



BOSE[®]







901[®] SERIES VI


DIRECT/REFLECTING SPEAKER


Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Guía de usuario | Notice d'utilisation
Manuale di istruzioni | Gebruiksaanwijzing | Bruksanvisningen


-  **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the system to rain or moisture.
-  **WARNING:** The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, and objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on the apparatus. As with any electronic products, use care not to spill liquids into any part of the system. Liquids can cause a failure and/or a fire hazard.

	CAUTION RISK OF ELECTRICAL SHOCK DO NOT OPEN	
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.		

	AVIS RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE). IL NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'USAGER. S'ADRESSER À UN RÉPARATEUR COMPÉTENT.		

 These CAUTION marks are located on the bottom of your 901® active equalizer:

 The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the system enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

 The exclamation point within an equilateral triangle, as marked on the system, is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in this owner's guide.

CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, insert fully.

Note: Where the mains plug or appliance coupler is used as the disconnect device, such disconnect device shall remain readily operable.

Additional safety information

See the additional instructions on the *Important Safety Information* page enclosed with this owner's guide.

Please read this owner's guide

Please take the time to follow this owner's guide carefully. It will help you set up and operate your system properly, and enjoy all of its advanced features. Save your owner's guide for future reference.

For your records

Serial numbers are located on the bottom panel of each 901 speaker and on the back of the active equalizer.

Loudspeaker Serial Numbers: _____

Active equalizer Serial Number: _____

Dealer name: _____

Dealer phone: _____ Purchase date: _____

We suggest you keep your sales slip and warranty card together with this owner's guide.

Where to find...

Contents

- Where to find... 3
- Warranty period..... 3
- Customer service 3
- Setting Up
 - Before you begin 4
 - Unpacking the cartons 4
 - System compatibility 5
 - Choose the support for your speakers..... 6
 - Choosing the location for your speakers 6
 - Speaker connections..... 8
 - Equalizer connections 9
 - Testing the speakers and equalizer 12
 - Using other equipment..... 13
- Using your 901® Series VI speaker system
 - Playing your speakers 14
 - Adjusting the sound 15
 - Equalizer compatibility 16
 - Connecting additional speakers..... 16
- Maintaining Your 901 speaker system
 - Cleaning your speakers..... 17
 - Troubleshooting..... 17
- Product Information
 - Technical information 18
 - Accessories 18
- Bose Corporation..... inside back cover

Warranty period

The Bose® 901 speakers and active equalizer are covered by a limited 5-year transferable warranty. Details of the warranty are provided on the warranty card that came with your system. Please fill out the information section on the card and mail it to Bose Corporation.

Customer service

For additional help in solving problems, contact Bose customer service. See the inside back cover for Bose customer service offices and phone numbers.

A free booklet is available: *Guide to Optional System Connections for Bose 901® Direct/Reflecting® Speaker Systems*. Ask for part number 149393.

Before you begin

Thank you for purchasing the Bose® 901® Series VI Direct/Reflecting® speakers. They represent the best in Bose Corporation speaker design and engineering and will give you many years of listening pleasure.

The installation and operating principles of this system are significantly different from those of conventional speakers. To obtain the best possible performance and avoid problems, please take the time to read this guide.



CAUTION: You must have a Bose 901 active equalizer for a complete 901 speaker system. The use of 901 Series VI speakers without the 901 Series VI active equalizer will result in improper performance. The use of graphic or parametric equalizers, instead of the Bose 901 equalizer, will result in unsatisfactory performance.

Conventional graphic and parametric equalizers may be used *in addition to, but not in place of* the Bose 901 active equalizer. However, the use of such additional equalizers is not recommended since it will not improve system performance. For adequate performance you must use the 901 Series VI active equalizer with these speakers.

Unpacking the cartons

A complete Bose 901 Series VI speaker system consists of three matched components: two 901 Direct/Reflecting® speakers and a separate 901 Series VI active equalizer. Two cables are included to connect the active equalizer to your receiver or amplifier. The 901 speakers and equalizer are packed in three separate cartons. Carefully unpack your system, saving all packing materials for possible future use.

Inspect the speakers and equalizer. If any part appears damaged, do not attempt to use the system. Repack the speakers and equalizer in their original cartons and notify your authorized Bose dealer immediately.

Note: Now is a good time to record the serial numbers of each speaker and the active equalizer. Please write them on your warranty card and in the spaces provided on page 2. The serial numbers are located on the bottom of the 901 speakers and on the back of the equalizer.



WARNING: Each speaker carton weighs over 35 lb (16 kg). Use good lifting practice to avoid injury.



WARNING: To avoid danger of suffocation, keep the plastic bags out of the reach of children.

Figure 1

What comes in the three cartons:

- Two 901 speakers
- One 901 active equalizer
- Two equalizer cables



System Compatibility

Bose® 901® Series VI speakers and Series VI active equalizer work with your stereo components to produce a superb music system. The active equalizer is an integral part of the system and may be connected in a variety of ways, depending on the components you have. The two most common methods are described in this guide. Using different components may require different connection methods. More information is available by calling Bose Corporation. Ask for the free booklet, *Guide to Optional System Connections for Bose 901 Direct/Reflecting® Speaker Systems*, part number 149393.

Your 901 speakers are designed to work compatibly with receivers or amplifiers rated from 10 to 450 watts per channel. In this guide, the term receiver is used to refer to an integrated preamplifier and power amplifier (which may also contain an AM/FM tuner). The term amplifier is used to describe configurations involving separate preamplifier and amplifier components.

Most receivers have a TAPE MONITOR connection. The 901 active equalizer is most commonly connected to the tape monitor connections on the receiver. If you plan to connect a tape recorder, use the set of inputs and outputs located on the back of the 901 active equalizer marked TAPE RECORDER CONNECTIONS.

If you have recently purchased a home theater receiver, you may be considering using your 901 speakers for the front channels. Your home theater receiver must have accessible PRE AMP OUT/MAIN AMP IN connections for the front channels if you are to use your 901 speakers in this way. These may also be called the ADAPTER or SIGNAL PROCESSOR connections.

Installation steps

Follow these steps, in the order below, to install your 901 Series VI speaker system.

1. Choose the best locations and support for the 901 speakers (page 6).
2. Connect the speakers to the amplifier or receiver (page 8).
3. Connect the 901 active equalizer to the amplifier or receiver using either the TAPE MONITOR or PRE AMP OUT/MAIN AMP IN connections (page 9).
4. Test the system to see that the audio signal is correctly processed by the active equalizer (page 12).

Choosing the location for your speakers

Choose locations for your 901® speakers that use the walls to best advantage by reflecting sound throughout the listening room. Refer to the drawing on page 7.

Guidelines for placement

Place the speakers along the same wall (see Figure 3):

- 4 to 12 feet (1.2 – 3.6 m) apart, with the V-shaped rear of the speaker between 8 and 18 inches (20 – 45 cm) from the rear wall. Do not aim the V toward a corner.
- 18 inches (45 cm) of clear space around the sides, top, and bottom of the speakers.
- at least 2 feet (60 cm) from sound-absorbent furnishings.
- 18 to 48 inches (45 – 120 cm) from the side and rear walls.
- 18 to 36 inches (45 – 91 cm) from the floor or ceiling. Do not place the speakers exactly halfway between floor and ceiling.

Within these guidelines, remember that the closer the speakers are placed to a reflective surface, like a wall, the more bass is reproduced.

Choose the support for your speakers

You may place 901 speakers on a table or shelf. You may also use Bose® floor pedestals, or suspend the speakers from your ceiling. Refer to Figure 3 on page 7.

To set the speakers on a table or shelf

Although each speaker weighs 35 lb (16 kg), a suitable shelf or table must be able to support 140 lb (64 kg). Keep an adequate distance between the speakers and the rear wall as listed in “Guidelines for placement” above.

To stand the speakers on the floor

Use only Bose pedestals (PS-6) as floor stands. They are designed to provide the proper support and are available through your authorized Bose dealer. Please read the pedestal attachment instructions before making any speaker connections. Four pilot holes on the bottom of each speaker (see Figure 2, hole set A) are pre-drilled for the purpose of anchoring the speaker to the pedestal.

To suspend the speakers from the ceiling

Use these guidelines to ensure safe suspension of your 901 speakers. Three steel support chains are recommended. We cannot specify the ceiling attachments. The type to use depends on the type of building construction.

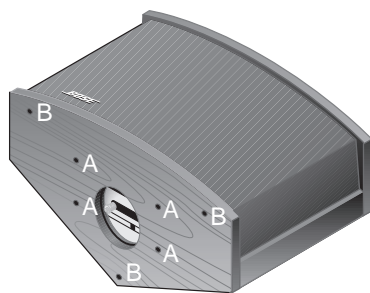


CAUTION: Do not mount on surfaces that are not sturdy enough, or that have hazards concealed behind them, such as plumbing or electrical wire. If you are unsure of your ability to install these speakers, contact a qualified professional installer.

Note: The speakers hang in an inverted position, with the terminal connections facing up. Carefully rotate the Bose logo 180° (so it appears right side up) before hanging the speakers.

Figure 2

Pedestal (A) and ceiling mount (B) pilot holes



Hardware needed for ceiling suspension

- Screw hooks support the chains at the ceiling. They must have at least a #10 wood thread with a shank diameter of at least $\frac{3}{16}$ inch (4.5 mm). They should be long enough to go through any plasterboard and still have at least one inch (25 mm) of thread left to penetrate a wood beam. For a masonry ceiling: use only high-quality metal expansion masonry anchors that fit the thread of the ceiling hooks.
- Chain: diameter should be at least $\frac{5}{32}$ inch (0.135 in. or 4 mm).
- Screw eyes with S hooks attach chains to the speaker and must have at least a #10 wood thread with a shank diameter of at least $\frac{3}{16}$ inch (4.5 mm) or larger.
- All hardware (screw hooks, chain, screw eyes, S hooks) must have a manufacturer's safe-load rating of 40 lb (18 kg) or more.

General notes on ceiling suspension

- Suspend the speakers 18 – 36 inches (45 – 91 cm) from the ceiling; do not mount them flush to the ceiling.
- To ensure an accurate stereo image, the distance from the floor should be three to ten feet (1 – 3.5 m). Be sure the speakers are no less than 18 inches (45 cm) from the floor. Do not suspend the speakers exactly halfway between the floor and ceiling.

Note: If the speakers are more than 10 feet (3 m) from the floor, we suggest you lengthen the chain supporting the rear of the speaker. By doing this you will allow the rear of the speaker, housing eight of the nine drivers, to be angled slightly downward.

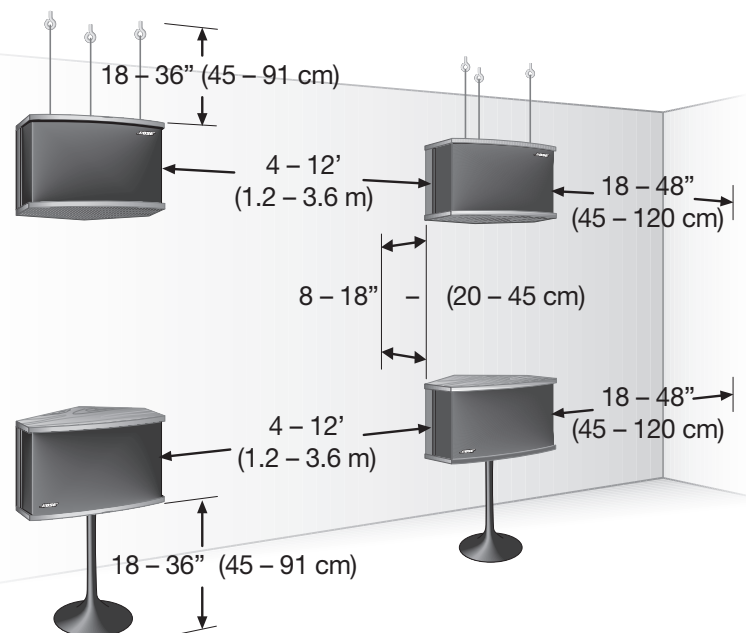
Step by step procedure for ceiling suspension

1. Ceiling: Anchor at least two screw hooks into a rigid structural ceiling support (beam, joist, or masonry anchor). Drill pilot holes into wood using a $\frac{1}{8}$ inch drill bit (3.7 mm), if necessary.
2. Speaker: Use the three pre-drilled pilot holes (see Figure 2 - hole set B) on the bottom of each speaker. Use a $\frac{1}{8}$ inch drill bit (3.7 mm) to enlarge the pilot holes to accept the #10 thread screw eyes. Drill to a depth of $\frac{1}{2}$ inch (12 mm) in the speaker cabinet. *Do not drill completely through the cabinet.*

Note: Contact Bose® for more information on suspending speakers. See the inside back cover for phone numbers. For details on your specific ceiling construction, consult a qualified building contractor or professional installer.

Figure 3

Mounting guidelines



Speaker connections

With your speakers in their chosen locations, connect them to the receiver.

Choosing the wire

It is important to use the right thickness of speaker wire. For distances of up to 30 feet (9 m), 18 gauge (.075 mm²) 2-conductor wire works well. For distances greater than 30 feet (9 m), refer to the wire recommendations chart on page 18.

Note: To determine if this wire is suitable for use in a wall or under a floor, check your local building codes. You may want to contact a qualified electrical installer for this information.

Preparing the speaker wires

Examine the speaker wire. Note that it is actually a pair of insulated wires that may be gently pulled apart. The insulation around one wire is marked with a stripe, collar, rib, groove, or printing. Use the marked wire as positive (+) and the unmarked wire as negative (-). These wires correspond to the positive and negative terminals on the speaker and receiver.

Note: It may be difficult to distinguish wire markings. Inspect both wires carefully.

To prepare the ends of each wire:

1. Strip approximately $\frac{1}{2}$ inch (12 mm) of insulation from both wires.
2. Twist the bare ends of each stranded wire, to prevent strands from touching across terminals.

Connecting the speakers



CAUTION: Before making any connections, turn off your receiver and unplug it from the AC (mains) power outlet. Not doing this may result in damage to your system.

Speaker terminals are located on the bottom of each speaker. Unscrew the knurled nut on each terminal and remove one washer. Wrap one bare wire end around the terminal post. Then, replace the metal washer on the screw post and screw the knurled nut firmly back on.

1. Connect one wire pair to the right speaker (the one on your right as you face it).
 - a. Attach the marked wire at one end to the positive (+) terminal.
 - b. Attach the plain wire at that end to the negative (-) terminal.
2. Connect the other ends of the same wire pair to the RIGHT SPEAKER OUTPUT of your receiver.
 - a. Attach the marked wire to the positive (+) terminal.
 - b. Attach the plain wire to the negative (-) terminal.
3. Following the steps above, connect the second pair of wires to the left speaker and to the LEFT SPEAKER OUTPUT on the receiver.

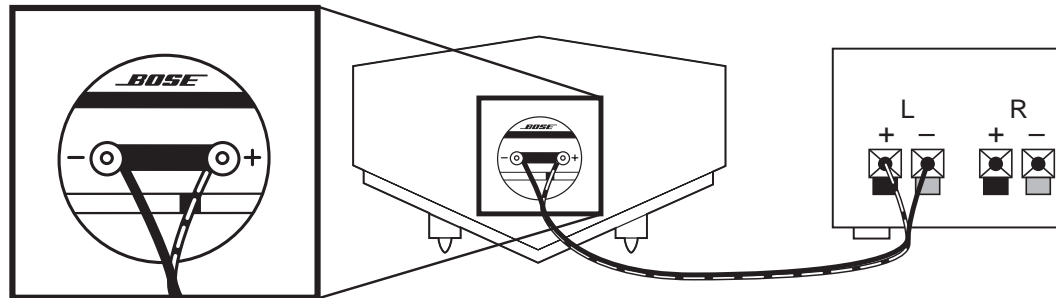
Note: If your receiver offers a choice of output impedances, use the terminal marked 8 or 8 ohms.

Checking the speaker connections

Make sure the terminal knurled nut is tightened down firmly. Any gap between the wire and terminal can cause heat build up. Check to be sure the wires are connected positive to positive (+ to +) and negative to negative (- to -). Make sure no loose strands of wire touch across terminals, which can cause short circuits.

Figure 4

Connecting the speakers to the receiver



Equalizer Connections

There are two options for connecting the equalizer. Your choice depends on the type of receiver you own and whether you plan to use the system primarily for stereo or for home theater enjoyment.

Stereo/non-home theater use (tape monitor connections)

The Bose® 901® active equalizer connects directly to your receiver through the tape monitor connection. If your receiver has more than one tape connection, use the second one (TAPE 2). To connect a tape deck, use the additional set of inputs and outputs located on the back of the 901 active equalizer marked TAPE RECORDER CONNECTIONS.

The TAPE MONITOR switch on the front of the receiver lets you switch the equalizer in and out of the signal path. This is important when you want to play conventional, non-equalized speakers or headphones attached to your receiver. See *Using other equipment* on page 13.

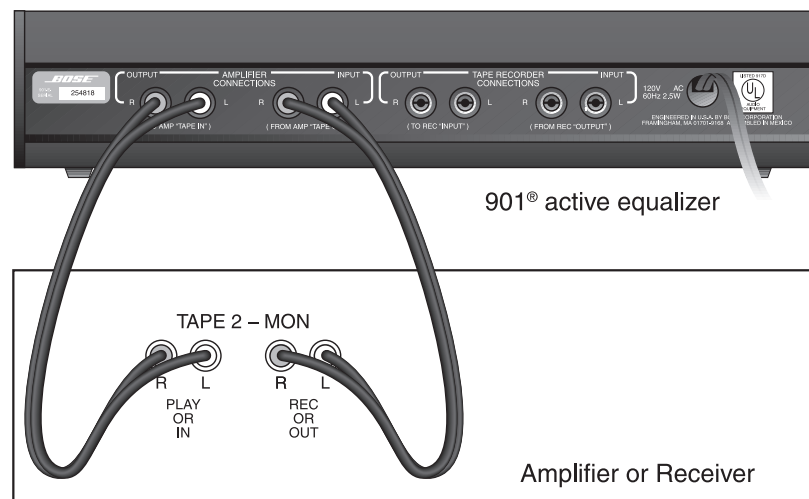
Note: If your receiver is designed for home theater use, it may not have a Tape Monitor switch. If not, you must use a PRE AMP OUT/MAIN AMP IN connection. This may also be called the ADAPTER or SIGNAL PROCESSOR connection. Refer to "Home theater use (PRE AMP OUT/MAIN AMP IN)" on page 10 for instructions on how to connect for home theater use.

1. Disconnect any external tape deck or signal processor connected to the tape monitor connection.
2. Use the twin cable assemblies (with two connectors at each end) that are supplied with the equalizer. Use the red connector for the right (R) channel connections and the other connector for the left (L) channel connections.

3. Connect one end of a cable to the AMPLIFIER INPUT jacks on the 901® active equalizer.
 - a. Insert the first connector firmly into the INPUT jack marked R.
 - b. Insert the second connector into the INPUT jack marked L.
4. Connect the other end of the cable to the OUT or RECORD jacks on your receiver. These jacks may be marked TO INPUT, FROM INPUT, or REC.
 - a. Insert the first connector into the OUT or RECORD jack marked R.
 - b. Insert the second connector into the OUT or RECORD jack marked L.
5. Connect the second cable from the AMPLIFIER OUTPUT jacks on the 901 active equalizer to the IN or TAPE jacks on your receiver. These jacks may be marked PLAY, TO OUTPUT, FROM OUTPUT, or MONITOR.
6. Plug the power cord of the 901 active equalizer into one of the switched outlets on the receiver so that it will be powered when the receiver is switched on.

Figure 5

Connecting to the tape monitor connection



**Home theater use
(PRE AMP OUT/MAIN AMP IN)**

Use these instructions:

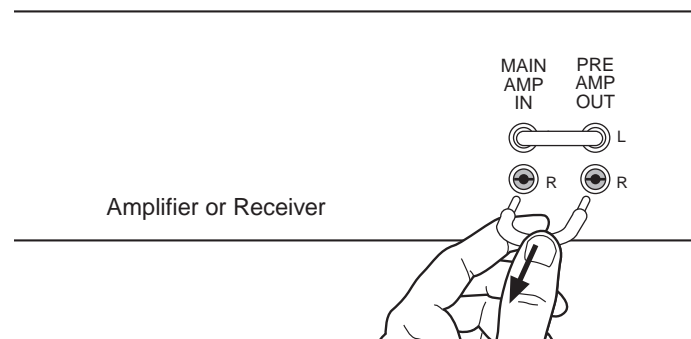
- for stereo-only operation if your receiver does not have a TAPE MONITOR connection.
- if you are using a surround sound receiver that has a section on the back marked PRE AMP OUT/MAIN AMP IN. The jacks may be labeled ADAPTER or SIGNAL PROCESSOR.

Note: If your receiver does not have this PRE AMP OUT/MAIN AMP IN section, the 901 speakers will not be usable in your home theater system.

1. The PRE AMP OUT/MAIN AMP IN jacks on your receiver are usually connected by small bars called horseshoe pins. Remove these pins. See Figure 6.

Figure 6

Removing horseshoe pins



2. Use the twin cable assemblies (with two connectors at each end) that are supplied with the equalizer. Use one connector for the right (R) channel connections and the other connector for the left (L) channel connections.
3. Connect the amplifier INPUT of the Bose® 901® active equalizer to the PRE AMP OUT jacks of the receiver or amplifier. Connect right channel to right channel and left to left.
4. Connect the amplifier OUTPUT of the active equalizer to the MAIN AMP IN jacks on the receiver or amplifier. Connect right channel to right channel and left to left.
5. Plug the power cord of the 901 active equalizer into one of the switched outlets on the receiver so that it will be powered when the receiver is switched on.

European systems only

901 active equalizers in Europe include a small AC power switch on the back of the System, to the right of the power cord. When your 901 system is connected to an AC power outlet, you can use that switch to turn off power to your system to conserve electricity.

Note: This connection method does not allow you to connect a tape deck directly to the active equalizer. Connect it to the receiver instead.

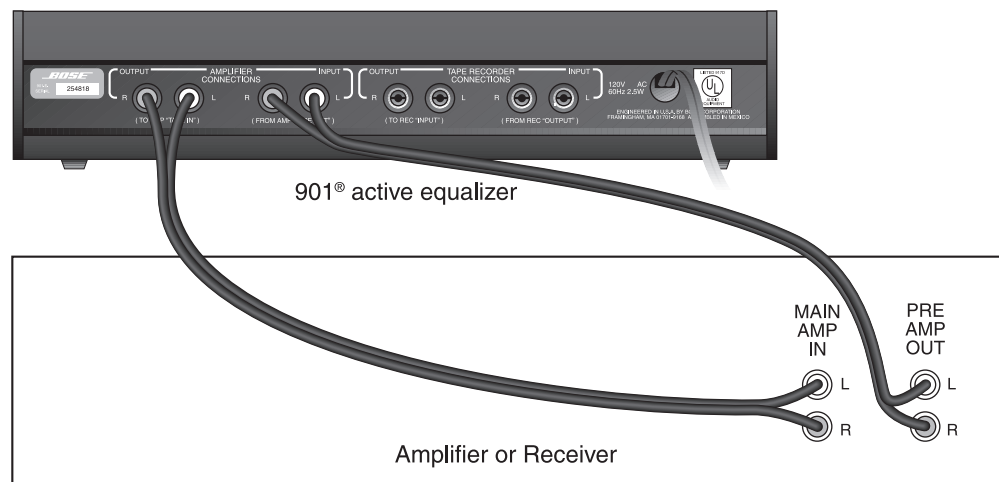
Check to see that the 901 speakers are connected to the receiver MAIN or FRONT speaker jacks. In this way the 901 active equalizer signals will reach only the 901 speakers – the front channels of your home theater – and not any non-901 speakers used as center and surround channels.

Call Bose Corporation for assistance with the connection of additional speakers or signal processing equipment. Refer to the address information inside the back cover of this guide.

A free booklet is available (USA only): *Guide to Optional System Connections for Bose 901 Direct/Reflecting® Speaker Systems*. Ask for part number 149393.

Figure 7

Home theater receiver connections



Testing the speakers and equalizer

Choose the test method appropriate to your system:

To test the **TAPE MONITOR connection**

1. Turn off or disconnect any non-901 speakers or headphones that may be connected.
2. On the 901® active equalizer, press the MONITOR button IN to TAPE, and the BASS button OUT to position 1.
3. Set the MID-BASS and MID-TREBLE sliders to center positions.
4. Press your receiver or amplifier TAPE or TAPE MONITOR button to the OUT or NORMAL position so it is not selected.
5. Play music through your system. You should hear both speakers. Do not worry about the sound quality at this point. The equalizer is not yet engaged. If there is no sound from one or both speakers, check the receiver and speaker connections.
6. Move the receiver BALANCE control to the extreme left and then to the extreme right. This tests the left and right channel orientation. If the channels are reversed, check the connections.

To test the **equalizer**

You have now tested your speakers and their wiring. The following steps test the equalizer and its wiring:

1. With the speakers playing, press the receiver TAPE or TAPE MONITOR button IN, selecting the PLAY or MONITOR position. All sound should stop. If it does not, check your equalizer wiring. Be sure the 901 active equalizer MONITOR button is set to position 2 (TAPE).
2. Press the 901 active equalizer MONITOR button to SOURCE, position 1. The sound should return with full, natural sound characteristics. The system is now ready for use. If the sound does not return, and the equalizer power indicator is lit, the equalizer is probably connected incorrectly. Review equalizer connections.

To test the **PRE AMP OUT/MAIN AMP IN connection**

If you have connected the 901 active equalizer to the PRE AMP OUT/MAIN AMP IN connection, follow these instructions to test the speakers, equalizer, and wiring before connecting any other equipment to your system.

1. Turn off or disconnect any non-901 speakers or headphones that may be connected. If your system has a speaker selector switch, set it so that only the 901 speakers are connected to your power amplifier.
2. On the 901 active equalizer, press the MONITOR button OUT to SOURCE, and the BASS button OUT to position 1.
3. Set the MID-BASS and MID-TREBLE sliders to center positions.
4. Play music through your system. You should hear both speakers. If there is no sound from one or both speakers, check to see that the power indicator on the equalizer is lit, then check the receiver and speaker connections.

5. Move the receiver BALANCE control to the extreme left and then to the extreme right. This tests the left and right channel orientation. If the channels are reversed, check the connections.
6. Turn off the receiver and temporarily unplug the 901® active equalizer from its AC (mains) power outlet.
7. Turn your receiver back on. You should not hear any music through the system. If you do, the equalizer is probably connected incorrectly. Check the equalizer connections.
8. Turn off the receiver before restoring AC power to the 901 equalizer. Plug the equalizer back in to its AC outlet. The system is now ready for use.

Using other equipment

You can use the Bose® 901 active equalizer TAPE CONNECTION jacks for a tape deck, VCR audio connection, signal processors, or other components. This will be necessary if your receiver has only one tape connection and you have connected the equalizer to it. If you connected the equalizer to the receiver's TAPE 2 connection, you can use TAPE 1 for these components.

Before making any connections, turn off the receiver and components. Be sure the active equalizer power indicator is off.

To add a tape deck or VCR:

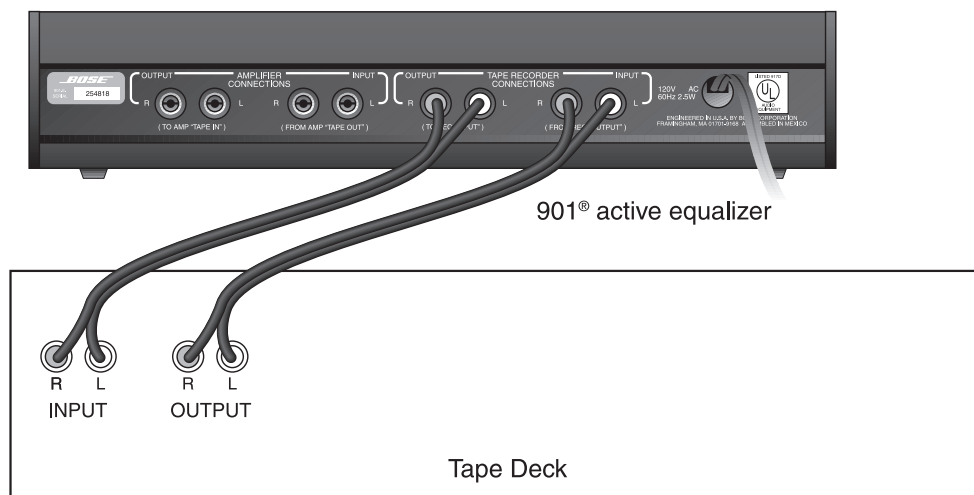
1. Use cables with RCA connectors at each end. One color (usually red) is for right (R) channel connections and the other connector is for left (L) channel connections.
2. Connect the TAPE RECORDER OUTPUT of the equalizer to the LINE IN/REC of the tape deck. Connect right channel to right channel and left channel to left channel.
3. Connect the TAPE RECORDER INPUT of the equalizer to the LINE OUT/PLAY of the tape deck. Connect right channel to right channel and left channel to left channel.

Note: To use an external signal processor, or to add a graphic equalizer, contact Bose for more information. Refer to the inside back cover of this guide.

A free booklet is available (USA only): *Guide to Optional System Connections for Bose® 901® Direct/Reflecting® Speaker Systems*. Ask for part number 149393.

Figure 8

Connecting a tape deck to the 901 active equalizer



Playing your speakers

Always use the 901[®] active equalizer when playing your 901 speakers. How you set the equalizer depends on how it is connected to your receiver.

When connected to TAPE MONITOR

Press your receiver TAPE MONITOR button to the IN or MONITOR position. This switches the equalizer into the system. Check periodically to be sure the TAPE MONITOR is engaged. On some receivers the button may be labeled RECORD SELECT or RECORD OUT.

To play a tape deck connected to the equalizer, press the MONITOR button on the equalizer IN (TAPE, position 2).

Return the MONITOR button to OUT (SOURCE, position 1) to listen to components other than the tape deck (CD player, radio, etc.).



CAUTION: Do not use the active equalizer with conventional, non-equalized speakers or headphones. This can produce unnatural sound, and can even damage some non-901 speakers. Before you play any non-901 speakers, be sure the receiver TAPE MONITOR button is OFF (OUT or NORMAL).

You can play a tape deck through conventional, non-equalized speakers, even if your receiver has only one tape monitor connection. Follow these steps to do this:

1. Connect the tape deck outputs to the AUX input jack on your receiver.
2. Leave the inputs of the tape deck connected to the TAPE OUTPUT jacks on the 901 active equalizer.
3. Press the receiver TAPE MONITOR to OFF (OUT or NORMAL). This allows you to record disc and radio sources. You may also play any program source (including tape) with or without 901 equalization.

Note: This arrangement works only with tape decks. Do not use it with any type of signal processing device.

When connected to PRE AMP OUT/MAIN AMP IN

1. You must leave the MONITOR button on the 901 active equalizer OUT (SOURCE, position 1) at all times.
2. Do not connect tape decks to the 901 active equalizer when it is connected to this amplifier connection. Connect the tape deck to the receiver or amplifier TAPE MONITOR connection or AUX inputs.
3. The power amplifier is always receiving the 901 active equalized signal. This signal can damage conventional speakers and headphones. Therefore, do not connect conventional speakers or headphones unless you have disconnected the 901 equalizer.

Do not connect tape decks or signal processing devices to the 901 active equalizer when it is connected between the preamplifier and main amplifier.

Adjusting the sound

Adjust the sound using the MID-TREBLE and MID-BASS sliders and BASS control on the 901[®] active equalizer. Use the tone controls on your receiver only after the MID-TREBLE and MID-BASS sliders have been set according to the procedures below.

Using the MID-TREBLE and MID-BASS sliders

These controls let you make adjustments to compensate for the effects of speaker location, room acoustics, and program quality.

1. Select a familiar musical piece.
2. Set your receiver tone controls to the center (flat) position. If it has a loudness compensation control (marked LOUD or LOUDNESS), set it to the OFF or OUT position.
3. Set the MID-TREBLE slider on the equalizer to its center position.
4. Play the selected music through the 901 speakers at normal volume. Move the MID-BASS slider back and forth several times and listen to the effect. You should hear a significant change in the fullness of the sound. If you do not, the active equalizer may not be engaged. Refer to *Playing your speakers* on page 14.
5. When you are familiar with the effect of the MID-BASS slider, set it to the extreme left. Start the musical passage again and slowly advance the MID-BASS slider to the right until the sound is rich and full, without excessive heaviness.
6. Replay the musical passage, this time moving the MID-TREBLE slider back and forth to become familiar with its effect. You should hear a significant change in clarity of the sound.
7. Set the MID-TREBLE slider to the extreme left and play the passage again. Slowly advance the MID-TREBLE slider to the right until the sound is clear and detailed without excessive shrillness.

Using the BASS control

The Bass control provides an alternate bass equalization. It is not a bass enhancement switch, and it is not intended to boost the bass output of the speakers.

Press the BASS control IN (to position 2) to engage an alternate form of equalization that changes the way the speakers handle low-frequency information. For example, you may prefer pipe organ music with the alternate equalization. The control can also be useful in eliminating feedback or rumble from a turntable.

Equalizer compatibility

The Bose® 901® Series VI active equalizer is designed for specific use with Bose 901 Series VI speakers. It may also be used with 901 Series V speakers.



WARNING: Bose 901 Series I, II, III, or IV speakers require a substantially different equalization. The 901 Series VI active equalizer **must not** be used with Series I – IV speakers. For additional information on the active equalizer, please contact Bose Service.

Connecting additional speakers

The type of speakers and how you will use them determines how many amplifiers and 901 active equalizers you will need.

To run other non-901 speakers simultaneously requires the addition of a second amplifier. To use other speakers simultaneously with the 901 speakers requires the ability to isolate the 901 active equalizer signal so that it affects only the 901 speakers.

Adding 901 speakers

You need just one 901 Series VI active equalizer to use a second pair of 901 Series VI speakers connected to a single receiver or amplifier. Connect the additional speakers to the additional speaker output jacks on the receiver or amplifier.

To use extra 901 speakers in a four channel or time-delay music system, you will need a separate 901 active equalizer for each pair of speakers.

Adding conventional speakers

You need a separate power amplifier to play conventional speakers at the same time as 901 speakers. Connect the 901 active equalizer to the amplifier that drives the 901 speakers only.



CAUTION: Make sure the conventional speakers do not receive signals from the 901 active equalizer.

Call Bose Corporation for assistance with the connection of additional speakers or signal processing equipment. Refer to the address information on the inside back cover of this guide.

A free booklet is available (USA only): *Guide to Optional System Connections for Bose 901 Direct/Reflecting® Speaker Systems*. Ask for part number 149393.

Cleaning your speakers

If your 901[®] speakers have a painted surface, clean with a soft damp cloth. If necessary, use a mild detergent such as dish soap. If the speakers have a wood veneer finish, clean them with wood furniture polish. You may vacuum the speaker grille panels carefully, if necessary.

Do not use any sprays near the system. Do not use any solvents, chemicals, or cleaning solutions containing alcohol, ammonia, or abrasives. Do not allow liquids to spill into any openings.

Troubleshooting

If you have a problem with your 901 Series VI speakers or 901 active equalizer, turn off the receiver or amplifier before you proceed. Then check all the connections between the speakers, receiver, and active equalizer. Correct any wiring problems before you follow the guidelines below. Problems are more likely to originate with equipment other than speakers, so you may also want to refer to your receiver or other component owner's guides.

Problem	What to do
One speaker sounds defective, or does not play	<ul style="list-style-type: none"> Do not switch the wires; this could damage a speaker. Turn off the amplifier and disconnect the defective speaker wire at the amplifier. Reconnect it to the other channel. If the speaker now plays correctly, the problem is not in the speaker or wiring.
Neither speaker plays	<ul style="list-style-type: none"> Connect the speakers to another receiver or amplifier that is known to be operating properly. If the speakers now play correctly, the problem is not in the speakers. Note that the tonal balance of the 901 speakers will be incorrect if the 901 active equalizer is not being used with this second receiver or amplifier.
The high and low frequencies seem weak	<ul style="list-style-type: none"> Check to be certain that the 901 active equalizer is in the circuit. Review the <i>Playing your speakers</i> section of this guide on page 14.
You hear distortion at high volume levels	<ul style="list-style-type: none"> Try turning down the volume. If the distortion goes away you may be using an insufficiently powered receiver or amplifier.
The trouble seems to be in the 901 active equalizer	<ul style="list-style-type: none"> Bypass the equalizer to see if the system operates properly without it. (Speakers will not have any highs or lows.) Check to see that all connections are correct and that none of the cables is defective.
Trouble persists in the speakers or equalizer	<ul style="list-style-type: none"> Contact your authorized Bose[®] dealer to verify any defects and arrange for service by a factory authorized agency or by the Bose factory. Bose Corporation will make every effort to remedy any problem within the terms of the warranty.

Technical information

Bose® 901® Series VI Direct/Reflecting® Loudspeakers

Transducer complement

Nine (9) 4¹/₂" (11.4 cm) full-range Helical Voice Coil drivers in each cabinet

Energy dispersion

89% by reflection
11% by direct radiation

Enclosure

14-element Acoustic Matrix™ enclosure with three reactive air columns

Nominal impedance

8Ω (ohms)

Amplifier compatibility

Compatible with amplifiers/receivers rated from 10 - 450 watts RMS.
Rated 250 watts IEC

Recommended fusing

Series connected 3A quick-acting fuse
Buss AGC-3, Littelfuse 312-003, or equivalent

Cabinet

Oil-rubbed hardwood veneer with
walnut finish
Black vinyl veneer

Dimensions

21"W x 12⁵/₈"H x 13"D
(53.3 x 32.0 x 33.0 cm)

Weight

35 lb. (16 kg) per enclosure

Wire recommendations

Gauge	Length
18 (0.75 mm ²)	30 ft (9 m) maximum
16 (1.5 mm ²)	45 ft (14 m) maximum
14 (2.0 mm ²)	70 ft (21 m) maximum

901 Series VI active equalizer

Input Impedance

47 k ohms (47 kΩ)

Output Impedance

1 k ohm

Usable dynamic range

106 dB @ 35 Hz

Noise (A-weighted)

Greater than 90 dB below 1 volt

Distortion

Less than 0.09% THD at 1 kHz, 1 V input

Compensation controls

Mid-Bass, ±6 dB @ 225 Hz
Mid-Treble, ±6 dB @ 3 kHz

Bass Switch

- 6 dB @ 35 Hz

Power Requirements

120V ~ 50/60Hz, 3.5W
220-240V ~ 50/60Hz 3.5W
100V ~ 50/60Hz 3.5W

Cabinet

Black anodized aluminum

Dimensions



13"W x 2³/₄"H x 5"D
(33.0 x 7.0 x 12.7 cm)

Weight

3.4 lb (1.5 kg)

Accessories

To find out about PS-6 floor pedestals, contact your Bose dealer. Or call Bose directly (see inside back cover for phone numbers).

-  **ADVARSEL:** For at begrænse brandfaren og risikoen for elektrisk stød må den 901® aktive equalizer ikke udsættes for regn eller fugtighed.
-  **ADVARSEL:** Apparatet må ikke udsættes for dryp eller vandstænk, og væskefyldte genstande – som f.eks. en vase – må ikke placeres på apparatet. Som ved alle elektriske apparater skal du passe på ikke at spilde væske på nogen af systemdelene. Hvis der spildes væske, kan der opstå fejl i systemet og/eller opstå fare for brand.



Disse ADVARSELS-mærker sidder bag på Deres 901® aktive equalizer:



Lynet i en ligebeinet trekant er beregnet til at advare brugeren om, at der er uisoleret farlig spænding i systemkabinettet, og at spændingen kan være stærk nok til, at der er risiko for elektrisk stød.



Udråbstegnet i en ligebeinet trekant er beregnet til at gøre brugeren opmærksom på, at der findes vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner i denne brugsanvisning om de steder i anlægget, der er markeret.

ADVARSEL: Ved enheder med polariseret stik, tilpasses det brede blad på stikket stikkes i den brede spalte i stikdåsen for at undgå elektrisk stød. Sæt stikket helt i bund.

Bemærk: Hvis netstikket eller apparatets kobler anvendes som afbryder, skal denne afbryder være let at komme til.

Yderligere sikkerhedsoplysninger

Se yderligere instruktioner på siden om *Vigtige sikkerhedsoplysninger*, som er vedlagt denne brugsanvisning.

Vær venlig at læse denne brugsanvisning

Vær venlig at give Dem tid til at følge denne brugsanvisning omhyggeligt. Den vil være en god hjælp til at stille anlægget rigtigt op og til at betjene det rigtigt, så De kan få fornøjelse af alle dets avancerede egenskaber. Gem brugsanvisningen til fremtidig opslagsbrug.

Kartoteksoplysninger

Serienumrene sidder på bundpanelet på alle 901 højttalere og på bagsiden af den aktive equalizer.

Højttaler serienumre: _____

Aktiv equalizer serienummer: _____

Forhandler: _____

Forhandlerens telefonnummer: _____ Købsdato: _____

Vi foreslår, at De opbevarer Deres kvittering og garantikort sammen med denne brugsanvisning.

Hvor findes...

Indhold	
Hvor findes.....	3
Garantiperiode.....	3
Kundeservice.....	3
Opstilling	
Inden De begynder	4
Udpakning af kasserne	4
Systemkompatibilitet.....	5
Placering af højttalerne.....	6
Højttalertilslutninger	8
Equalizertilslutninger	9
Afprøvning af højttalere og equalizer.....	12
Brug af andet udstyr.....	13
Sådan bruges et 901® serie VI højttaleranlæg	
Afspilning gennem højttalerne.....	14
Justering af lyden	15
Equalizerkompatibilitet	16
Tilslutning af flere højttalere.....	16
Vedligeholdelse af et 901 højttaleranlæg	
Rengøring af højttalerne.....	17
Fejlfinding	17
Produktoplysninger	
Tekniske oplysninger	18
Tilbehør.....	18
Bose® Corporation	se indersiden af bagomslaget

Garantiperiode

Bose 901 højttalere og aktiv equalizer er dækket under en 5-års begrænset garanti, som kan overdrages. Detaljer om garantien findes på garantikortet, som er vedlagt anlægget. Udfyld oplysningsafsnittet på kortet og send det ind til Bose Corporation.

Kundeservice

Kontakt Bose kundeservice, hvis De får brug for yderligere hjælp til at løse eventuelle problemer. Bose kundeservice kontoradresse og telefonnumre findes på indersiden af bagomslaget.

Inden De begynder

Vi takker, fordi De købte Bose® 901® Serie VI Direct/Reflecting® højttalere. De repræsenterer det bedste fra Bose Corporation, hvad angår højttalerdesign og konstruktion, og vil give Dem lyttefølelse i mange år.

Installerings- og betjeningsprincipperne for dette anlæg er væsentligt forskellige fra gammeldags højttaleranlæg. For at få den bedst mulige funktion og for at undgå problemer, bedes De venligst give Dem tid til at læse denne brugsanvisning.



ADVARSEL: De skal være i besiddelse af en Bose 901 aktiv equalizer for at have et komplet 901 højttaleranlæg. Hvis De bruger 901 serie VI højttalere uden en 901 serie VI aktiv equalizer, vil højttalerne ikke fungere rigtigt. Hvis De bruger grafiske eller parametriske equalizere i stedet for en Bose 901 equalizer, vil resultatet være utilfredsstillende.

Gammeldags grafiske og parametriske højttalere kan bruges *samtidigt med*, men ikke *i stedet* for en Bose 901 aktiv equalizer. Dog fraråder vi brugen af den slags ekstra equalizere, da det ikke vil forbedre anlæggets præstation. Bose garanterer ikke for 901 serie VI højttalernes funktion, med mindre de bruges i forbindelse med en 901 serie VI aktiv equalizer.

Udpakning af kasserne

Et komplet Bose 901 serie VI højttaleranlæg består af tre sammenhørende komponenter: to 901 Direct/Reflecting® højttalere og en separat 901 serie VI aktiv equalizer. Der er vedlagt to kabler til at forbinde den aktive equalizer til Deres modtager eller forstærker. 901 højttalerne og equalizeren er pakket hver for sig i tre kasser. Pak anlægget omhyggeligt ud, og gem al emballage til mulig fremtidig brug.

Efterse højttalerne og equalizeren. Hvis nogen af delene ser ud, som om de er beskadiget, må De ikke forsøge at benytte anlægget. Pak højttalerne og equalizeren ned igen i de oprindelige kasser, og underret Deres autoriserede Bose forhandler øjeblikkeligt.

Bemærk: På dette tidspunkt er det en god idé at skrive højttalernes og equalizerens serienumre ned. Vær venlig at skrive dem på garantikortet og i skemaet på side 2. Serienumrene står på bunden af 901 højttalerne og på bagsiden af equalizeren.



ADVARSEL: Hver enkelt højttalerkasse vejer 16 kg. Løft dem på fornuftig måde for at undgå at komme til skade.



ADVARSEL: Hold plastikposerne uden for børns rækkevidde for at undgå kvælningsfare.

Figur 1

Hvad de tre kasser indeholder:

- to 901 højttalere
- en 901 aktiv equalizer
- to equalizerkabler



Systemkompatibilitet

Bose® 901® serie VI højttalere og serie VI aktive equalizer udgør sammen med Deres stereokomponenter et fremragende musikanlæg. Den aktive equalizer er en væsentlig bestanddel af anlægget, som kan tilsluttes på flere forskellige måder afhængigt af hvilke komponenter, De har. De to mest almindelige metoder beskrives i denne vejledning. Hvis De bruger andre komponenter, får De muligvis brug for en anden tilslutningsmetode. Ring til Bose Corporation for at få flere oplysninger.

Deres 901 højttalere er konstrueret til at fungere kompatibelt med modtagere og forstærkere med nominelt 10 til 450 watt pr. kanal. I denne vejledning henviser ordet modtager til en integreret forforstærker og en effektforstærker (som eventuelt også indeholder en AM/FM tuner). Ordet forstærker bruges til at beskrive konfigurationer med separate forforstærker- og forstærkerkomponenter.

De fleste modtagere har en TAPE MONITOR (båndkontrol) tilslutning. En 901 aktiv equalizer sluttes i reglen til båndkontrolltilslutningerne på modtageren. Båndoptageren kan så forbindes til de ekstra indgangs- og udgangstilslutninger markeret TAPE RECORDER CONNECTIONS (båndoptagertilslutninger) på bagsiden af den 901 aktive equalizer.

Hvis De for nylig har købt en Home Cinema-modtager, overvejer De muligvis at benytte 901 højttalerne til de forreste kanaler. Home Cinema-modtageren skal have tilgængelige PRE AMP OUT/MAIN AMP IN tilslutninger til de forreste kanaler, hvis De gerne vil benytte 901 højttalerne på denne måde. Disse tilslutninger kaldes muligvis ADAPTER- eller SIGNAL PROCESSOR (signalbearbejdnings-) tilslutningerne.

Installeringsstrin

Følg disse trin i nedenstående orden til at installere Deres 901 serie VI højttaleranlæg.

1. Vælg den bedste placering, og monter eller hæng 901 højttalerne op (side 6).
2. Slut højttalerne til forstærkeren eller modtageren (side 8).
3. Slut den 901 aktive equalizer til forstærkeren eller modtageren, benyt enten TAPE MONITOR eller PRE AMP OUT/MAIN AMP IN tilslutningerne (side 9).
4. Afprøv anlægget for at kontrollere at audio-signalet reproduceres korrekt af den aktive equalizer (side 12).

Placering af højttalerne

Vælg den placering af 901[®] højttalerne, der udnytter væggene med størst fordel til at reflektere lyden gennem hele lytterområdet. Se tegningen på side 7.

Placeringsvejledning

Anbring højttalerne langs den samme væg (Se figur 3):

- 1,2–3,6 m fra hinanden, med højttalerens V-formede bagside mellem 20 og 24 cm fra bagvæggen. V'et må ikke rettes mod et hjørne.
- der skal være 45 cm fri luft omkring højttalernes sider, top og bund.
- mindst 60 cm fra lydabsorberende møbler.
- 45–120 cm fra side- og bagvægge.
- 45–91 cm fra gulvet eller loftet. Højttalerne må ikke anbringes præcist halvvejs mellem gulvet og loftet.

Husk inden for denne vejledning, at jo nærmere højttalerne placeres til en reflekterende overflade, f.eks. en væg, jo mere bas gengives der.

Vælg en måde at montere højttalerne på

De kan stille 901 højttalerne på et bord eller en hylde, bruge Bose[®] gulvpiedestaler eller hænge dem fra loftet. Se figur 3 på side 7.

Hvis højttalerne skal stilles på et bord eller en hylde

Selv om hver enkelt højttaler vejer 16 kg, skal en passende hylde eller et bord være i stand til at bære 64 kg. Sørg for, at der er tilstrækkelig afstand mellem højttalerne og bagvæggen iflg. ovenstående.

Hvis højttalerne skal stilles på gulvet

Der må kun anvendes Bose piedestaler (PS-6) som gulvstativer. De er konstrueret til at yde den rette støtte, og de fås hos den autoriserede Bose forhandler. Læs instruktionerne for fastsættelse af piedestaler, inden De tilslutter nogen højttaler. Der er fire forudborede huller i bunden af hver højttaler (se figur 2, hulsæt A), som er beregnet til at fastankre højttaleren til stativet.

Hvis højttalerne skal hænges op

Brug disse vejledninger til at sikre, at Deres 901 højttalere er hængt sikkert op. Det anbefales at anvende tre bærekæder af stål. Vi kan ikke specificere loftsophængningen nærmere. Hvilken type, De bør anvende, afhænger af bygningskonstruktionen.

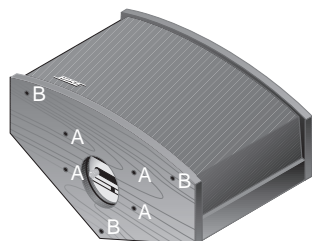


FORSIGTIG: Undlad at montere på overflader, der ikke er tilstrækkelig stabile, eller som har farer gemt bagved, som fx vandrør eller elektriske kabler. Hvis De ikke er sikker på, hvordan disse højttalere skal installeres, bør De kontakte en kvalificeret, professionel installatør.

Bemærk: Højttalerne hænger i omvendt stilling med terminalerne opad. Drej Bose bomærket, så det sidder med højre side opad, før højttalerne hænges op.

Figur 2

Forudborede huller til piedestaler (A) og loftsmontering (B)



Nødvendige beslag til loftsmontage

- Skruekroge bærer kæderne i loftet. De skal mindst have et nr. 10 gevind til træ og et skaft med en diameter på mindst 4,5 mm. De skal være lange nok til at gå gennem alle gipsplader og stadig have mindst 25 mm gevind tilbage til at bore ind i en træbjælke. Til et murværksloft: Brug udelukkende metalekspansionsmurankre af høj kvalitet, som passer til gevindet på loftskroge.
- Kæde: diameteren bør være mindst 0,135 tomme eller 4 mm.
- Skrueøjer med S-kroge fastgør kæderne til højttalerne. De skal mindst have et nr. 10 gevind til træ og et skaft med en diameter på mindst 4,5 mm eller større.
- Alt isenkram (skruekroge, kæder, skrueøjer, S-kroge) skal være forsynet med en sikkerhedsbelastningsklassificering på 18 kg eller bedre fra fabrikken.

Generelle bemærkninger om loftsmontage

- Hæng højttalerne 45–91 cm fra loftet; de må ikke monteres i flugt med loftet.
- Afstanden fra gulvet bør være 1–3,5 m for at sikre et nøjagtigt stereobillede. Sørg for at højttalerne er mindst 45 cm fra gulvet. Højttalerne må ikke hænges præcist halvvejs mellem gulvet og loftet.

Bemærk: Hvis højttalerne er mere end 3 m fra gulvet, foreslår vi, at De forlænger den kæde, der bærer højttalerens bageste del. Derved bliver den bageste del af højttaleren, som huser otte af de ni drivere, anbragt i en lettere nedadrettet vinkel.

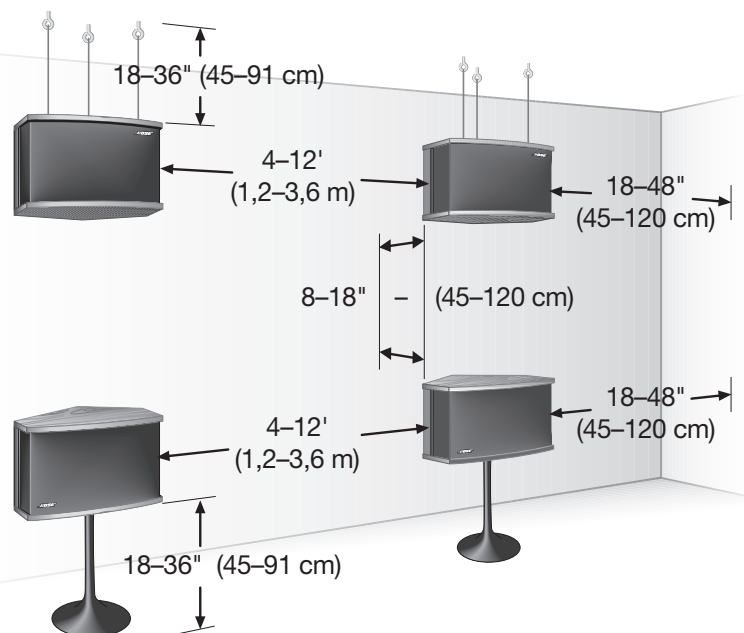
Trinvis fremgangsmåde til ophængning i loftet

1. Loftet: Sæt mindst to skruekroge i en fast loftsstruktur (bjælke, tværdrager eller muranker). Bør ledehuller i træet med et 3,7 mm borbit efter behov.
2. Højttaleren: Brug de tre forudborede ledehuller (se figur 2 – hulsæt B) på bunden af hver højttaler. Anvend et 3,7 mm borbit til at forstørre ledehullerne i højttalerkabinettet, så de er parat til nr. 10 gevindskrueøjer. Undgå at bore hele vejen gennem kabinettet.

Bemærk: Kontakt Bose® for flere oplysninger om ophængning af højttalere. Se telefonnumrene på indersiden af bagomslaget. Spørg en kvalificeret bygningspecialist eller en faguddannet installatør om enkelthederne angående Deres særlige loftskonstruktion.

Figur 3

Monteringsvejledning



Højttalertilslutninger

Når højttalerne er anbragt på de ønskede steder, skal de sluttes til modtageren.

Valg af ledning

Det er vigtigt at anvende en højttalerledning af den rette tykkelse. Til afstande på indtil 9 m fungerer 0,075 mm², 2-leder ledninger godt. Til afstande over 9 m bedes De slå op i tabellen over anbefalinger på side 18.

Bemærk: Tjek de lokale byggevedtægter for at afgøre om denne ledningskvalitet er egnet til brug i en væg eller under et gulv. Det er muligvis bedst, at De kontakter en kvalificeret elektriker om disse oplysninger.

Forberedelse af højttalerledningerne

Kontrollér højttalerledningen. Bemærk at det virkelig drejer sig om to isolerede ledninger, som kan trækkes forsigtigt fra hinanden. Isoleringen om den ene ledning er markeret med en stribe, en krave, en ribbe, en rille, eller trykt tekst. Brug den markerede ledning som positiv (+) og den anden (ikke markerede) ledning som negativ (-). Disse ledninger svarer til de positive og negative tilslutninger på højttaleren og modtageren.

Bemærk: Det kan være vanskeligt at se ledningsmarkeringerne. Undersøg begge ledninger omhyggeligt.

Begge ledningsender forberedes på følgende måde:

1. Afisolér ca. 12 mm på begge ledninger.
2. Sno trådene i de afisolerede ender, så de undgår at berøre hinanden.

Sådan tilsluttes højttalerne



ADVARSEL: Inden De laver nogen tilslutninger, skal der slukkes for modtageren, og stikket skal tages ud af kontakten (vekselstrømmen afbrydes). De risikerer at beskadige anlægget, hvis De undlader dette.

Højttalertilslutningerne sidder i bunden af højttalerne. Skru den riflede møtrik af alle tilslutningerne og fjern én spændskive. Vikl den ene afisolerede ledningsende om poltappen. Sæt derefter metalspændskiven tilbage på skruen, og skru den riflede møtrik godt fast igen.

1. Slut det ene ledningspar til den højre højttaler (den til højre for Dem, når De står med ansigtet mod den).
 - a. Forbind den ene markerede ledning til den positive (+) tilslutning i den ene ende.
 - b. Forbind ledningen uden markeringer til den negative (-) tilslutning i samme ende.
2. Slut de andre ender af samme ledningspar til RIGHT SPEAKER OUTPUT (højre højttalerudgang) på modtageren.
 - a. Forbind den markerede ledning til den positive (+) tilslutning.
 - b. Forbind ledningen uden markeringer til den negative (-) tilslutning.
3. Følg samme fremgangsmåde til at slutte det andet ledningspar til den venstre højttaler og til modtagerens LEFT SPEAKER OUTPUT (venstre højttalerudgang).

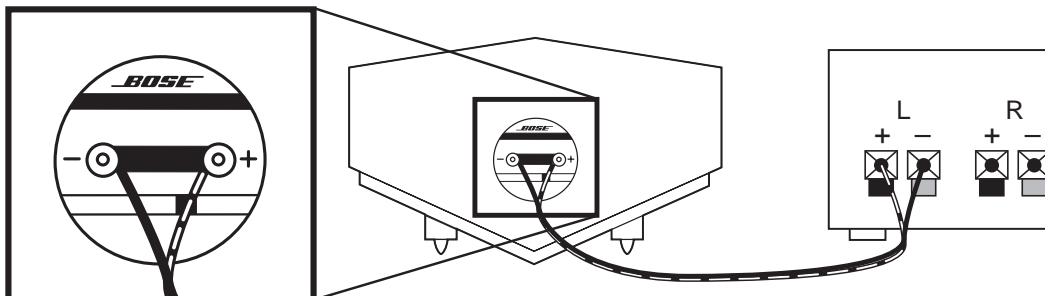
Bemærk: Hvis De kan vælge udgangsimpedans på Deres modtager, skal De vælge den udgang, der er markeret 8 Ω eller 8 ohm.

Tjek højttalertilslutningerne

Sørg for at den riflede møtrik på tilslutningen er strammet godt. Alle mellemrum mellem ledningen og terminalen kan forårsage, at der udvikles varme. Kontrollér at ledningerne er tilsluttet positiv til positiv (+ til +) og negativ til negativ (- til -). Sørg for, at der ikke er nogen løse tråde fra ledningen, som danner forbindelse tværs over tilslutningerne, og som kan lave kortslutning.

Figur 4

Sådan forbindes højttalerne til modtageren



Equalizertilslutninger

Stereo/ikke-home theater (TAPE MONITOR forbindelse)

En Bose® 901® aktiv equalizer sluttes direkte til modtageren gennem båndkontrolltilslutningen. Hvis modtageren har mere end én båndoptagertilslutning, bruges nummer 2 (TAPE 2). Når der skal tilsluttes en båndoptager, bruges det ekstra sæt indgange og udgange, som sidder bag på den 901 aktive equalizer, og som er markeret TAPE RECORDER CONNECTIONS (båndoptagertilslutninger).

De kan skifte equalizeren ind og ud af signalbanen ved hjælp af TAPE MONITOR (båndkontrol) afbryderen på modtagerens frontpanel. Dette er vigtigt, når De ønsker at afspille gennem gammeldags, ikke-udlignede højttalere eller hovedtelefoner på modtageren. Se *Brug af andet udstyr* på side 13.

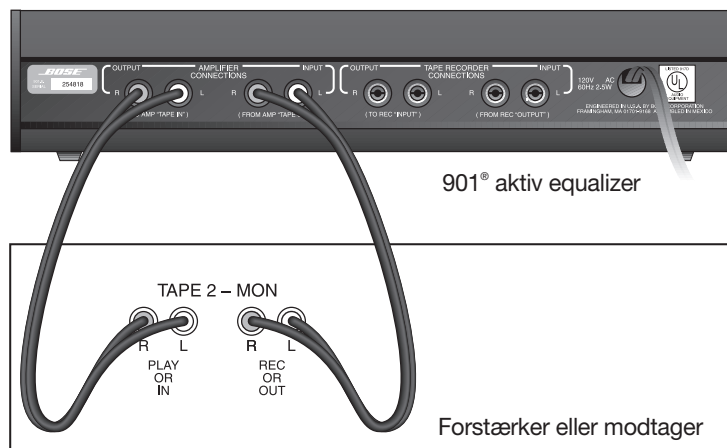
Bemærk: Hvis der skal tilsluttes en Home Cinema-modtager, skal modtageren være udstyret med en PRE AMP OUT/MAIN AMP IN-tilslutning. Dette kaldes også en ADAPTER eller en SIGNAL PROCESSOR (signalbearbejdnings)tilslutning.

1. Afbryd alle eksterne båndoptagere eller signalbearbejdere, som er sluttet til båndkontrolltilslutningen.
2. Brug dobbeltkabelsamlingerne (med to stik for hver ende) som kom med equalizeren. Brug rød til højre (R) kanaltilslutninger og den anden farve til de venstre (L) kanaltilslutninger.

3. Slut den ene ende af kablet til AMPLIFIER INPUT (forstærkerindgangs)stikdåserne på den 901® aktive equalizer.
 - a. Indfør det første stik godt i INPUT (indgangs)stikdåsen markeret R.
 - b. Indfør det andet stik godt i INPUT (indgangs)stikdåsen markeret L.
4. Tilslut den anden ende af kablet til OUT (ud) eller RECORD (optag) stikdåserne på modtageren. Disse stikdåser er eventuelt markeret TO INPUT, FROM INPUT eller REC.
 - a. Indfør det første stik i den OUT eller RECORD stikdåse, som er markeret R.
 - b. Indfør det andet stik i den OUT eller RECORD stikdåse, som er markeret L.
5. Tilslut det andet kabel fra AMPLIFIER OUTPUT (forstærkerudgangs)stikdåserne på den 901 aktive equalizer til IN (indgang) eller TAPE (bånd) stikdåserne på modtageren. Disse stikdåser er eventuelt markeret PLAY, TO OUTPUT, FROM OUTPUT eller MONITOR.
6. Sæt netkablet på den aktive 901 equalizer til en af udgangene med afbryder på modtageren, så den får strøm, når der er tændt for modtageren.

Figur 5

Tilslutning til båndkontroltilslutningen



Home theater brug (PRE AMP OUT/MAIN AMP IN)

Brug disse instruktioner:

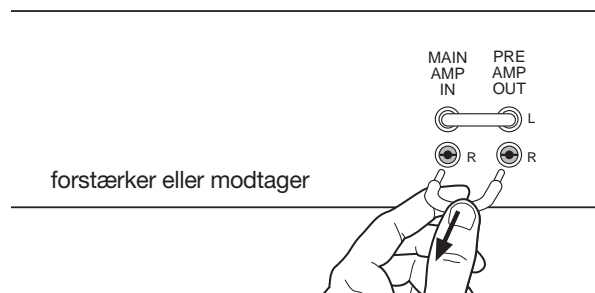
- til kun-stereo funktion hvis modtageren ikke har en TAPE MONITOR (båndkontrol) tilslutning
- hvis De anvender en surroundlydsmodtager, som har en afdeling markeret PRE AMP OUT/MAIN AMP IN på bagsiden. Stikdåserne er muligvis markeret ADAPTER eller SIGNAL PROCESSOR.

Bemærk: Hvis modtageren ikke er udstyret med denne PRE AMP OUT/MAIN AMP IN afdeling, kan 901 højttalerne ikke anvendes i Deres Home Cinema-system.

1. PRE AMP OUT/MAIN AMP IN stikdåserne på modtageren er i reglen forbundet ved hjælp af små samleskinner, som hedder hestekostik. Fjern disse stik. Se figur 6.

Figur 6

Hestekostikkene fjernes



2. Brug samlingerne med tvillingekablerne (med to stik for hver ende), som kom med equalizeren. Brug den ene farve til højre (R) kanaltilslutninger, og den anden farve til venstre (L) kanaltilslutninger.
3. Slut forstærkerens INPUT (indgang) på Bose® 901® aktiv equalizer til PRE AMP OUT (udgangs)stikdåserne på modtageren eller forstærkeren. Slut højre kanal til højre kanal og venstre til venstre.
4. Slut forstærkerens OUTPUT (udgang) på den aktive equalizer til MAIN AMP IN-stikdåserne på modtageren eller forstærkeren. Slut højre kanal til højre kanal, venstre til venstre.
5. Sæt netkablet på den 901 aktive equalizer til en af de udgange på modtageren, der har afbryder, så den får strøm, når der er tændt for modtageren.

Kun europæiske systemer

901 aktive equalizere har i Europa en lille lysnetstrømkontakt på systemets bagside til højre for netledningen. Når dit 901-system er tilsluttet en stikkontakt, kan du bruge denne kontakt til at slukke for strømmen til systemet og på den måde spare på strømmen.

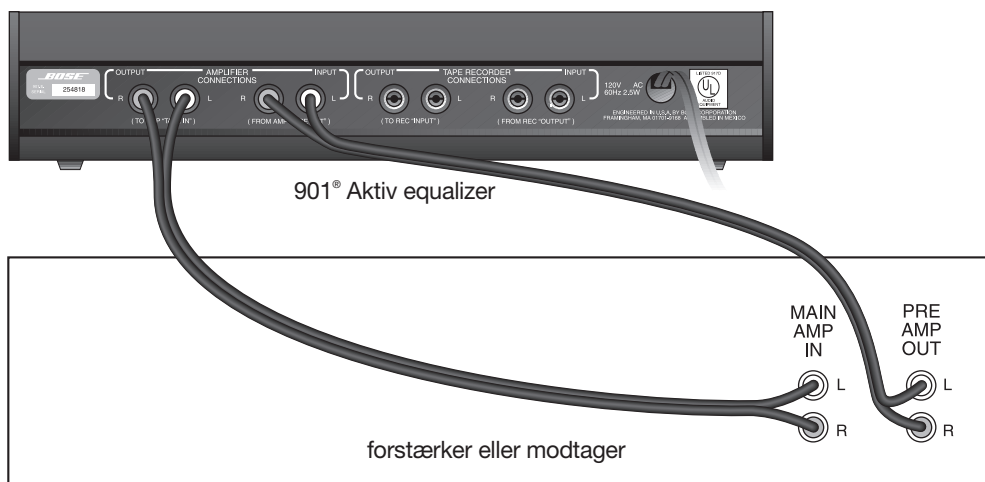
Bemærk: Denne tilslutningsmetode tillader Dem ikke at slutte båndoptageren direkte til den aktive equalizer. Slut den til modtageren i stedet.

Kontrollér at 901 højttalerne er sluttet til modtagerens MAIN (hoved-) eller FRONT højttalerstikdåser. På denne måde når aktiv 901 equalizersignalerne kun 901 højttalerne – de forreste kanaler på Deres Home Cinema – og ikke nogen ikke-901 højttalere, som bruges til midter- og surround-kanaler.

Ring til Bose for hjælp med at tilslutte ekstra højttalere eller signalbearbejdningsudstyr. Se adresseoplysningerne på indersiden af bagomslaget i denne vejledning.

Figur 7

Home Cinema-
modtagertilslutninger



MAIN AMP IN (hovedstyrke indgang)
PRE AMP OUT (forstyrke udgang)

Afprøvning af højttalere og equalizer

Vælg den metode, der er bedst egnet til Deres anlæg:

TAPE MONITOR (båndkontrol)tilslutningen afprøves

1. Sluk eller afbryd alle ikke-901 højttalere eller hovedtelefoner, som eventuelt er tilsluttet.
2. På den 901® aktive equalizer, tryk MONITOR-knappen IN (ind) til TAPE (bånd), og BASS-knappen OUT (ud) til 1. stilling.
3. Indstil MID-BASS (middel bas) og MID-TREBLE (middel diskant) glidekontakterne på midterstillingen.
4. Tryk på modtager eller forstærker TAPE- eller TAPE MONITOR-knappen, så den står på OUT- eller NORMAL-stilling, således at den ikke er valgt.
5. Spil musik gennem anlægget. De skal kunne høre begge højttalere. De behøver ikke at bekymre Dem om lyd kvaliteten på dette tidspunkt. Equalizeren er endnu ikke slået til. Hvis der ikke kommer nogen lyd fra den ene eller begge højttalere, skal De kontrollere modtager- og højttalertilslutningerne.
6. Flyt modtager BALANCE-knappen helt til venstre og derefter helt til højre. Dette afprøver venstre og højre kanalorientation. Hvis der er byttet om på kanalerne, skal tilslutningerne kontrolleres.

Nu har De afprøvet højttalerne og deres ledningsføring. De følgende trin afprøver equalizeren og dens ledningsføring.

1. Mens højttalerne spiller, tryk modtagerens TAPE- eller TAPE MONITOR-knap IN, og vælg samtidig PLAY- eller MONITOR-stillingen. Al lyd bør standse. Hvis lyden ikke standser, skal De kontrollere ledningsføringen på equalizeren. Se efter at MONITOR-knappen på den 901 aktive equalizer står på 2. stilling (TAPE).
2. Tryk på den 901 aktive equalizer MONITOR-knap til SOURCE, 1. stilling. Nu skulle lyden vende tilbage med fuld, naturlig lyd karakteristisk. Nu er anlægget parat til brug. Hvis lyden ikke vender tilbage, og equalizerens strømindikator er tændt, er ledningsføringen til equalizeren sikkert forkert. Gennemgå tilslutningerne til equalizeren.

PRE AMP OUT/MAIN AMP IN-tilslutningen afprøves

Hvis De har sluttet den 901 aktive equalizer til PRE AMP OUT/MAIN AMP IN tilslutningen, følg nedenstående instruktioner til at afprøve højttalerne, equalizeren og ledningsføringen, inden De slutter andet udstyr til Deres anlæg.

1. Sluk eller afbryd alle ikke-901 højttalere eller hovedtelefoner, som eventuelt er tilsluttet. Hvis Deres anlæg er udstyret med en højttalerskifter, skal den indstilles, så det kun er 901 højttalerne, der er sluttet til effektforstærkeren.
2. På den 901 aktive equalizer, tryk MONITOR-knappen OUT til SOURCE, og BASS-knappen OUT til 1. stilling.
3. Indstil MID-BASS og MID-TREBLE glidekontakterne på midterstillingen.
4. Spil musik gennem anlægget. De skal kunne høre begge højttalere. Hvis der ikke kommer nogen lyd fra den ene eller begge højttalere, skal De kontrollere at strømindikatoren er tændt og derefter kontrollere modtager- og højttalertilslutningerne.

5. Flyt modtager BALANCE-knappen helt til venstre og derefter helt til højre. Dette afprøver venstre og højre kanalorientation. Hvis der er byttet om på kanalerne, skal tilslutningerne kontrolleres.
6. Sluk for modtageren og afbryd den 901® aktive equalizer midlertidigt fra stikkontakten (vekselstrøm).
7. Tænd for modtageren igen. De bør ikke kunne høre musik gennem anlægget. Hvis De kan, er ledningsføringen til equalizeren sikkert forkert. Kontrollér equalizertilslutningerne.
8. Sluk for modtageren, før De tænder for strømmen til 901 equalizeren igen. Stik equalizeren ind i stikkontakten igen. Nu er anlægget parat til brug.

Brug af andet udstyr

De kan bruge TAPE CONNECTION (båndtilslutnings)stikdåsen på en Bose® 901 aktiv equalizer til en båndoptager, lydtilslutning til en videoafspiller, signalbearbejdere eller andre komponenter. Dette bliver nødvendigt, hvis Deres modtager kun har én båndtilslutning og De har sluttet equalizeren til den. Hvis De sluttede equalizeren til modtagerens TAPE 2-tilslutning, kan De bruge TAPE 1 til disse komponenter.

Inden De foretager nogen tilslutninger, skal De slukke for modtageren og komponenterne. Kontrollér at strømindikatoren på den aktive equalizer er slukket.

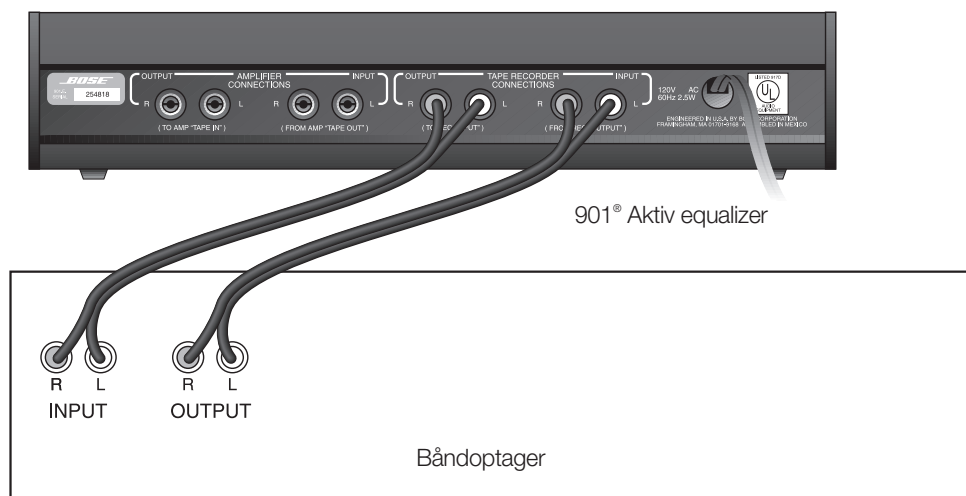
Sådan tilføjer en båndoptager eller en videoafspiller:

1. Brug kabler med RCA-stik i hver ende. Den ene farve (i reglen rød) er til højre (R) kanaltilslutninger og den anden farve er beregnet til venstre (L) kanaltilslutninger.
2. Slut TAPE RECORDER OUTPUT på equalizeren til LINE IN/REC (indgang/optag) på båndoptageren. Slut højre kanal til højre kanal og venstre kanal til venstre kanal.
3. Slut TAPE RECORDER INPUT på equalizeren til LINE OUT/PLAY (udgang/afspil) på båndoptageren. Forbind højre kanal med højre kanal og venstre kanal med venstre kanal.

Bemærk: Hvis De skal bruge en ekstern signalbearbejder eller gerne vil tilføje en grafisk equalizer, bedes De kontakte Bose for flere oplysninger. Se indersiden af bagomslaget på denne vejledning.

Figur 8

Sådan forbindes en båndoptager til en 901 aktiv equalizer



Spil på højttalerne

De bør altid benytte en 901[®] aktiv equalizer, når De spiller på 901 højttalere. Hvordan De indstiller equalizeren afhænger af, hvordan den er sluttet til modtageren.

Når den er tilsluttet TAPE MONITOR (båndkontrol)

Tryk på modtagerens TAPE MONITOR knap, så den er i IN eller MONITOR stilling. Dette tilslutter equalizeren til systemet. Tjek med mellemrum for at være sikker på, at TAPE MONITOR er tilkoblet. På nogle modtagere kaldes knappen eventuelt RECORD SELECT eller RECORD OUT.

De kan spille på en båndoptager, som er sluttet til equalizeren ved at trykke MONITOR-knappen på equalizerens IN (TAPE, 2. stilling).

Stil MONITOR-knappen tilbage på OUT (SOURCE, 1. stilling), når De ønsker at lytte til andre komponenter end båndoptageren (CD-afspilleren, radioen osv.).



ADVARSEL: Den aktive equalizer må ikke benyttes i forbindelse med gammeldags, ikke-udlignede højttalere eller hovedtelefoner. Dette kan give unaturlig lyd gengivelse og kan oven i købet beskadige visse ikke-901 højttalere. Inden De spiller på nogen anden slags højttalere end 901, skal De være sikker på at modtagerens TAPE MONITOR knap er OFF (OUT eller NORMAL).

De kan spille på en båndoptager gennem gammeldags, ikke-udlignede højttalere, selv hvis Deres modtager kun har én båndkontroltilslutning. Følg disse trin:

1. Slut båndoptagerudgangene til AUX (ekstra)indgangsstikket på modtageren.
2. Båndoptagerindgangene skal stadig være sluttet til TAPE OUTPUT stikdåserne på den 901 aktive equalizer.
3. Sluk for modtagerens TAPE MONITOR, så den står på OFF (OUT eller NORMAL). Så kan De optage CD- eller radiokilder. De kan også afspille en hvilken som helst programkilde (også bånd) med eller uden 901 udligning.

Bemærk: Dette arrangement fungerer kun til båndoptagere. Det må ikke benyttes til nogen form for signalbearbejdningsanordning.

Når den er tilsluttet PRE AMP OUT/MAIN AMP IN

1. De skal lade MONITOR knappen blive stående på 901 aktiv equalizer OUT (SOURCE, 1. stilling) hele tiden.
2. De må ikke slutte båndoptagere til den 901 aktive equalizer, mens den er sluttet til denne forstærkertilslutning. Slut båndoptageren til modtagerens eller forstærkerens TAPE MONITOR-tilslutnings eller AUX indgange.
3. Effektforstærkeren modtager altid det 901 aktivt udlignede signal. Dette signal kan beskadige gammeldags højttalere og hovedtelefoner. Derfor må gammeldags højttalere eller hovedtelefoner ikke tilsluttes, med mindre De har afbrudt 901 equalizeren.

De må ikke slutte nogen båndoptagere eller signalbearbejdningsanordninger til den 901 aktive equalizer, mens den er tilsluttet mellem forforstærkeren og hovedforstærkeren.

Justér lyden

Justér lyden med MID-TREBLE- og MID-BASS-glidekontakterne og BASS-kontrollen på den 901[®] aktive equalizer. Tonekontrollen på modtageren må kun bruges, efter MID-TREBLE- og MID-BASS-glidekontakterne er indstillet iflg. nedenstående anvisninger.

Sådan bruges MID-TREBLE- og MID-BASS-glidekontakterne

Disse kontroller giver Dem lejlighed til at kompensere for virkningen af højttalernes placering, rummets akustik og programkvaliteten.

1. Vælg et stykke musik, De kender godt.
2. Indstil modtagerens tonekontrol i midterstillingen (flad). Hvis modtageren har en styrkekom-penseringskontrol (markeret LOUD eller LOUDNESS), skal den stilles på OFF (slukket) eller OUT.
3. Stil equalizerens MID-TREBLE-glidekontakt i midterstilling.
4. Afspil det valgte stykke musik gennem 901 højttalerne ved normal styrke. Flyt MID-BASS-glidekontakterne frem og tilbage flere gange, og lyt til virkningen. De bør høre en væsentlig ændring i lydens fyldighed. Hvis dette ikke er tilfældet, er equalizeren muligvis ikke tilkoblet. Se *Spil på højttalerne* på side 14.
5. Når De er blevet fortrolig med virkningen af MID-BASS-glidekontakten, indstilles den helt til venstre. Begynd musikken igen og flyt MID-BASS-glidekontakten langsomt til højre, indtil lyden er varm og fyldig uden at være for tung.
6. Spil musikken igen. Denne gang flyttes MID-TREBLE-glidekontakten frem og tilbage, så De kan blive fortrolig med dens virkning. De bør høre en væsentlig ændring i lydens klarhed.
7. Stil MID-TREBLE-glidekontakten helt til venstre, og spil musikken igen. Skub MID-TREBLE-glidekontakten langsomt til højre, indtil lyden bliver klar og tydelig uden at være alt for skinger.

Sådan bruges BASS-kontrollen

Baskontrollen yder alternativ basudligning. Det er ikke en basforbedringskontakt, og hensigten er ikke at forstærke højttalernes basudgangseffekt.

Tryk BASS kontrollen IN (ind til 2. stilling) for at tilkoble en alternativ form for udligning, som ændrer den måde, højttalerne behandler lavfrekvensinformation. For eksempel, det er muligt, at De foretrækker orgelmusik med alternativ udligning. Kontrollen kan også være praktisk til at eliminere tilbagekobling eller støj fra en pladespiller.

Equalizerkompatibilitet

En 901[®] serie VI aktiv equalizer fra Bose[®] er specielt konstrueret til anvendelse med Bose 901 serie VI højttalere. Den kan også bruges med 901 serie V højttalere.



ADVARSEL: Bose 901 serie I, II, III eller IV højttalere kræver en væsentlig anderledes udligning. En 901[®] serie VI aktiv equalizer må ikke anvendes med serie I-IV højttalere. Kontakt Bose Service for yderligere oplysninger om den aktive equalizer.

Tilslutning af flere højttalere

Højttalertypen og den måde, De har til hensigt at anvende dem, afgør hvor mange forstærkere og aktive 901 equalizere, De får brug for.

Hvis De vil bruge ikke-901 højttalere samtidigt, bliver der brug for endnu en forstærker. Samtidig brug af andre højttalere end 901 højttalere kræver mulighed for at isolere det aktive 901 equalizersignal, så det kun har indvirkning på 901 højttalerne.

Flere 901 højttalere

De behøver kun én 901 serie VI aktiv equalizer til at bruge endnu et sæt 901 serie VI højttalere, som er sluttet til én modtager eller forstærker. Slut de ekstra højttalere til de ekstra højttalerudgangsstikdåser på modtageren eller forstærkeren.

Hvis der kun er et sæt højttalerudgangsstikdåser på modtageren, skal De sørge for, at modtageren kan fungere uden fare i en 4 ohm belastning, inden De tilslutter flere parallelle 901 højttalere (begge højttalerpar tilsluttet til samme effektforstærker). Hvis dette ikke er tilfældet, skal højttalerne tilsluttes i serie (en ledning fra hver højttaler sluttes til effektforstærkeren, og den anden ledning slutter de to højttalere sammen). Slut serieforbundne højttalere til 16 ohm udgangene.

De får brug for separate 901 aktive equalizere til hvert højttalerpar, hvis De skal bruge ekstra 901 højttalere i et musiksystem med fire kanaler eller tidsforsinkelse.

Flere gammeldags højttalere

De får brug for en separat effektforstærker til at spille med gammeldags højttalere samtidig med 901 højttalere. Slut den 901 aktive equalizer til den forstærker, der driver 901 højttalerne.



ADVARSEL: Pas på at de gammeldags højttalere ikke modtager signaler fra den aktive 901 equalizer.

Ring til Bose Corporation for at få assistance med tilslutning af flere højttalere eller signalbearbejdningsudstyr. Se adresseoplysningerne på indersiden af bagomslaget i denne vejledning.

Rengøring af højttalerne

Hvis Deres 901[®] højttalere har malede overflader, skal de gøres rene med en fugtig klud. Hvis det bliver nødvendigt, kan De anvende et mildt opvaskemiddel. Hvis højttalerne har træfinér, skal de gøres rene med møbelpolitur til træ. De kan støvsuge højttalerristen forsigtigt, hvis det bliver nødvendigt.

Der må ikke benyttes spray i nærheden af anlægget. De må ikke anvende opløsningsmidler, kemikalier eller rensmidler der indeholder sprit, salmiak eller skurepulver. Pas på, at der ikke spildes væske i åbningerne.

Fejlfinding

Hvis der opstår problemer med Deres 901 serie VI højttalere eller den 901 aktive equalizer, skal der slukkes for modtageren eller forstærkeren, inden De fortsætter. Kontrollér derefter alle tilslutningerne mellem højttalerne, modtageren og den aktive equalizer. Ret alle ledningsføringsproblemer, inden De følger nedenstående vejledninger. Det er mere sandsynligt, at der opstår problemer, som stammer fra andet udstyr end højttalerne, så De bør også slå op i brugsanvisningen for modtageren eller de andre komponenter.

Problem	Løsning
Den ene højttaler lyder forkert, eller den spiller ikke	<ul style="list-style-type: none"> Lad være at bytte om på ledningerne; det risikerer at beskadige en højttaler. Sluk for forstærkeren og afbryd den defekte højttalerledning ved forstærkeren. Slut den til igen til en anden kanal. Hvis højttaleren spiller rigtigt nu, er det ikke et problem i højttaleren eller ledningsføringen.
Ingen af højttalerne spiller	<ul style="list-style-type: none"> Slut højttalerne til en anden modtager eller forstærker, som De ved fungerer rigtigt. Hvis højttalerne spiller rigtigt, er det ikke et problem med højttalerne. Bemærk at tonalbalancen i 901 højttalerne vil være forkert, hvis den 901 aktive equalizer ikke bruges i forbindelse med denne anden modtager eller forstærker.
De høje og lave frekvenser lyder svage	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollér at den 901 aktive equalizer befinder sig i kredsløbet. Gennemgå afsnittet <i>Spil på højttalerne igen</i>, side 14 i denne vejledning.
De hører forvrængninger ved høj lydstyrke	<ul style="list-style-type: none"> Prøv at skrue ned for lydstyrken. Hvis forvrængningen forsvinder, er det muligt at De benytter en modtager eller forstærker, som ikke har tilstrækkelig effekt.
Der synes at være et problem i den 901 aktive equalizer	<ul style="list-style-type: none"> Forbigå equalizeren for at se, om systemet fungerer rigtigt uden. (Højttalerne vil hverken have høje eller lave toner). Kontrollér at alle tilslutninger er korrekte, og at ingen af kablerne er defekte.
Der bliver ved at være problemer med højttalerne eller equalizeren	<ul style="list-style-type: none"> Kontakt en autoriseret Bose[®] forhandler for at bekræfte eventuelle defekter og lave en serviceaftale med en fabriksautoriseret agent eller Bose fabrikken. Bose Corporation vil gøre alt hvad der står i deres magt til at udbedre alle problemer indenfor garantiens betingelser.

Tekniske oplysninger

Bose® 901® serie VI Direct/Reflecting® højttalere

Transducerkomplement

Ni (9) 11,4 cm spiralformede stemmespole-drivere med fuld rækkevidde i hvert kabinet

Energifordeling

89% gennem refleksion
11% gennem direkte udstråling

Kabinet

Kabinet med 14-elements Acoustic Matrix™ og tre reaktive luftsøjler

Nominel impedans

8Ω (ohm)

Forstærkerkompatibilitet

Kompatibel med forstærkere/modtagere nominelt fra 10 - 450 watt RMS (effektiv værdi).
Nominelt 250 watt IEC.

Anbefalet sikring

Serieforbundne 3A hurtigreaktions sikring Buss AGC-3, Littelfuse 312-003 eller tilsvarende

Kabinet

Oliebehandlet træfinér med valnødoverfladebehandling
Sort vinylfinér

Dimensioner

53,3 cm bredde x 32,0 cm højde
x 33,0 cm dybde

Vægt

16 kg pr. kabinet

Ledningsanbefalinger

Ledningstykkelser	Længde
0,75 mm ²	9 m maksimalt
1,5 mm ²	14 m maksimalt
2,0 mm ²	21 m maksimalt

901 serie VI Aktiv equalizer

Indgangsimpedans

47 k ohm (47 kΩ)

Udgangsimpedans

1 k ohm (1 kΩ)

Brugbart dynamisk område

106 dB ved 35 Hz

Støj (A-vægtet)

Større end 90 dB under 1 volt

Forvrængning

Mindre end 0,09% THD ved 1 kHz,
1 V indgang

Kompensationskontrol

Mid-Bas, ±6 dB ved 225 Hz
Mid-Diskant, ±6 dB ved 3 kHz

Basafbryder

- 6 dB ved 35 Hz

Strømforbrug

120 V ~ 50/60 Hz, 3,5 W
220-240 V ~ 50/60 Hz, 3,5 W
100 V ~ 50/60 Hz, 3,5 W

Kabinet

Sort anodiseret aluminium

Dimensioner



33,0 cm bredde x 7,0 cm højde
x 12,7 cm dybde

Vægt

1,5 kg

Tilbehør

De kan få oplysninger om PS-6 gulvpiedestaler ved at kontakte Bose forhandleren. De kan også ringe direkte til Bose (telefonnumrene findes på indersiden af bagomslaget).

-  **ACHTUNG:** Den aktiven Equalizer 901® vor Regen und Feuchtigkeit schützen. Feuer- und Elektroschockgefahr.
-  **ACHTUNG:** Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät. Wie bei allen elektronischen Geräten dürfen niemals Flüssigkeiten ins Innere gelangen. Dadurch kann es zu Fehlfunktionen oder Bränden kommen.



An der Rückwand des aktiven Equalizers 901 befinden sich die folgenden WARNHINWEISE:



Das Blitzsymbol mit der Pfeilspitze (in einem gleichseitigen Dreieck) soll den Benutzer darauf aufmerksam machen, daß innerhalb des Gehäuses unisolierte gefährliche Spannungen vorliegen, die einen Elektroschock verursachen können.



Das Ausrufezeichen (in einem gleichseitigen Dreieck) soll den Benutzer darauf aufmerksam machen, daß wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in dieser Bedienungsanleitung zu finden sind.

VORSICHT: Zur Vermeidung von Elektroschock stecken Sie bei Geräten mit einem polarisierten Stecker den Stecker mit dem breiten Stift fest in den entsprechenden breiten Spalt der Steckdose.

Hinweis: Falls Sie den Netzstecker oder eine Mehrfachsteckdose verwenden, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, sollten Sie sicherstellen, dass Sie jederzeit auf den Stecker zugreifen können.

Zusätzliche Sicherheitsinformationen

Lesen Sie bitte die zusätzlichen Anweisungen auf der Seite *Wichtige Sicherheitsinformationen*, die dieser Bedienungsanleitung beigelegt ist.

Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung durch

Nehmen Sie sich bitte die Zeit, diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen. Sie hilft Ihnen, die Anlage ordnungsgemäß aufzubauen und zu bedienen und alle fortschrittlichen Funktionsmerkmale voll zu genießen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Kundeninformation

Die Seriennummern befinden sich an der Unterseite der 901-Lautsprecherboxen bzw. an der Rückwand des aktiven Equalizers.

Seriennummern der Lautsprecher: _____

Seriennummer des aktiven Equalizers: _____

Händler: _____

Rufnummer des Händlers: _____ Kaufdatum: _____

Wir empfehlen, Ihre Quittung und die Garantiekarte zusammen mit dieser Bedienungsanleitung aufzubewahren.

Inhaltsverzeichnis...

Inhalt	
Inhaltsverzeichnis...	3
Garantiezeit	3
Kundendienst	3
Aufbau der Anlage	
Einleitung.....	4
Auspacken der Kartons.....	4
Kompatibilität der Anlage.....	5
Wahl des Aufstellungsorts für die Lautsprecher.....	6
Lautsprecheranschlüsse	8
Equalizeranschlüsse.....	9
Prüfen der Lautsprecher und des Equalizers	12
Verwendung anderer Geräte	13
Benutzung der Lautsprecheranlage 901® Serie VI	
Benutzung der Lautsprecher.....	14
Klangeinstellung.....	15
Kompatibilität des Equalizers.....	16
Anschließen von zusätzlichen Lautsprechern	16
Wartung der 901-Lautsprecheranlage	
Reinigen der Lautsprecher	17
Fehlersuche.....	17
Produktinformationen	
Technische Daten.....	18
Zubehör.....	18
Bose® Corporation	hintere Umschlaginnenseite

Garantiezeit

Die 901-Lautsprecher von Bose und der aktive Equalizer haben eine begrenzte, übertragbare, fünfjährige Garantie. Einzelheiten über die Garantie finden Sie auf der Garantiekarte, die Sie zusammen mit der Anlage erhielten. Füllen Sie diese Karte bitte aus, und senden Sie sie an Bose zurück.

Kundendienst

Wenn Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Bose. Die Anschriften und Rufnummern der Kundendienststellen von Bose finden Sie auf der hinteren Umschlaginnenseite.

Einleitung

Vielen Dank, daß Sie die 901® Direct/Reflecting®-Lautsprecher der Serie VI von Bose® gekauft haben. Diese Lautsprecherboxen stellen das Beste von Bose in bezug auf Auslegung und Konstruktion dar, und Sie werden viele Jahre Freude an ihnen haben.

Installation und Betrieb dieser Anlage unterscheidet sich bedeutend von herkömmlichen Lautsprecherboxen. Um die optimale Leistung zu erzielen und Probleme zu vermeiden, lesen Sie sich diese Anleitung bitte genau durch.



VORSICHT: Die vollständige 901-Lautsprecheranlage erfordert einen aktiven Equalizer vom Modell Bose 901. Wenn die 901-Lautsprecherboxen der Serie VI ohne aktiven Equalizer der 901-Serie VI benutzt werden, werden die Leistungsmerkmale beeinträchtigt. Bei Verwendung von grafischen oder parametrischen Equalizern anstelle des 901-Equalizers von Bose wird eine unbefriedigende Leistung erzielt.

Herkömmliche grafische oder parametrische Equalizer können *zusätzlich zum, doch nicht anstelle des* aktiven Equalizers Modell Bose 901 verwendet werden. Die Verwendung von zusätzlichen Equalizern wird jedoch nicht empfohlen, da die Leistungsmerkmale der Anlage dadurch nicht verbessert werden. Bose übernimmt keine Garantie für die Leistung der 901-Lautsprecher der Serie VI, wenn sie nicht in Verbindung mit einem aktiven Equalizer Modell 901, Serie VI, benutzt werden.

Auspacken der Kartons

Die vollständige Bose 901-Lautsprecheranlage der Serie VI umfaßt drei zusammengehörende Teile: zwei 901 Direct/Reflecting®-Lautsprecherboxen und einen separaten aktiven Equalizer 901 der Serie VI. Die beiden mitgelieferten Kabel dienen zum Anschließen des aktiven Equalizers an den Receiver oder Verstärker. Die Lautsprecherboxen und der Equalizer sind in drei separaten Kartons verpackt. Packen Sie die Anlage vorsichtig aus, und bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien zur eventuellen späteren Verwendung auf.

Sehen Sie sich die Lautsprecherboxen und den Equalizer genau an. Wenn Teile beschädigt erscheinen, benutzen Sie die Anlage nicht. Verpacken Sie die Boxen und den Equalizer wieder in den Originalkartons, und verständigen Sie sofort Ihren autorisierten Bose-Händler.

Hinweis: Es empfiehlt sich, zu diesem Zeitpunkt die Seriennummern der Lautsprecher und des aktiven Equalizers aufzuzeichnen. Tragen Sie sie bitte auf der Garantiekarte und unten auf Seite 2 ein. Die Seriennummern befinden sich an der Unterseite der 901-Lautsprecherboxen bzw. an der Rückseite des Equalizers.



ACHTUNG: Jeder Lautsprecherkarton wiegt über 16 kg. Vorsicht beim Anheben, um Verletzungen zu vermeiden.



ACHTUNG: Die Plastikbeutel außer Reichweite von Kindern halten. Erstickungsgefahr.

Abbildung 1

Inhalt der drei Kartons:

- Zwei 901-Lautsprecherboxen
- Ein aktiver Equalizer, Modell 901
- Zwei Equalizerkabel



Kompatibilität der Anlage

Die Lautsprecher und der aktive Equalizer der Serie VI, Modell 901® von Bose® bilden in Verbindung mit Ihren Stereogeräten eine hervorragende Musikanlage. Der aktive Equalizer ist ein integrierter Bestandteil der Anlage und kann je nach den vorhandenen Geräten auf verschiedene Weisen angeschlossen werden. Die beiden üblichsten Weisen werden in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung anderer Geräte sind eventuell andere Anschlußverfahren erforderlich. Weitere Informationen hierzu sind auf Anfrage bei Bose erhältlich.

Die 901-Lautsprecher sind so konstruiert, daß sie mit Receivern bzw. Verstärkern mit einer Nennleistung von 10 bis 450 Watt pro Kanal kompatibel sind. Der Begriff „Receiver“ bezieht sich in dieser Anleitung auf einen integrierten Vor- und Endverstärker (möglicherweise mit AM/FM-Rundfunkempfänger). Der Begriff „Verstärker“ bezieht sich auf Anordnungen mit getrenntem Vorverstärker und Verstärker.

Die meisten Receiver haben einen Kassettendeck-Anschluß mit der Kennzeichnung TAPE MONITOR. Der aktive Equalizer 901 wird gewöhnlich an die Kassettendeckanschlüsse am Receiver angeschlossen. Wenn Sie dann ein Kassettendeck anschließen möchten, können Sie die zusätzlichen Ein- und Ausgänge an der Rückwand des aktiven Equalizers mit der Kennzeichnung TAPE RECORDER CONNECTIONS verwenden.

Wenn Sie kürzlich einen Heimkino-Receiver gekauft haben, können Sie die 901-Lautsprecher für die vorderen Kanäle benutzen. Wenn Sie die 901-Lautsprecher auf diese Weise benutzen möchten, muß der Heimkino-Receiver einen zugänglichen Vorverstärkerausgang und Endverstärkereingang (PRE AMP OUT/MAIN AMP IN) für die vorderen Kanäle aufweisen. Diese Anschlüsse sind eventuell als ADAPTER oder SIGNAL PROCESSOR gekennzeichnet.

Installationsvorgang

Führen Sie zur Installation der 901-Lautsprecheranlage der Serie VI die nachfolgenden Schritte in der angegebenen Reihenfolge aus:

1. Wählen Sie die besten Standorte für die 901-Lautsprecherboxen, und stellen bzw. hängen Sie sie auf (Seite 6).
2. Schließen Sie die Lautsprecher an den Verstärker bzw. Receiver an (Seite 8).
3. Schließen Sie den aktiven Equalizer 901 über die mit TAPE MONITOR oder PRE AMP OUT/MAIN AMP IN gekennzeichneten Anschlüsse an den Verstärker bzw. Receiver an (Seite 9).
4. Testen Sie die Anlage, um festzustellen, ob das Tonsignal richtig vom aktiven Equalizer verarbeitet wird (Seite 12).

Wahl des Aufstellungsorts für die Lautsprecherboxen

Wählen Sie den Aufstellungsort für die 901-Lautsprecherboxen so, daß die Wände bestmöglich zur Schallreflexion im ganzen Hörbereich genutzt werden. Siehe Diagramm auf Seite 7.

Richtlinien für die Aufstellung

Stellen Sie die beiden Boxen entlang derselben Wand auf (Vergleiche Abbildung 3):

- Abstand zwischen den Boxen 1,2 bis 3,6 m; Abstand der V-förmigen Rückseite der Lautsprecherbox zur Raumwand 20 bis 45 cm. Die V-förmige Rückseite darf nicht in eine Ecke zeigen.
- Freiraum an den Seiten und ober- und unterhalb der Boxen jeweils 45 cm.
- Abstand zu schallschluckenden Möbelstücken mindestens 60 cm.
- Abstand zu den Seitenwänden und zur Rückwand 45 bis 120 cm.
- Abstand zum Boden bzw. zur Decke 45 bis 91 cm. Boxen nicht genau in der Mitte zwischen Boden und Decke anbringen.

Im Rahmen dieser Richtlinien ist zu bedenken, daß um so mehr Baßklang wiedergegeben wird, je näher die Boxen zu einer reflektierenden Oberfläche (wie einer Wand) angebracht werden.

Wahl von Aufstellfläche/Aufhängung

Sie können die 901-Lautsprecherboxen auf einem Tisch oder Regal aufstellen, Untersätze von Bose® verwenden oder die Boxen an der Decke aufhängen. Siehe Abbildung 3 auf Seite 7.

Aufstellen der Lautsprecherboxen auf einem Tisch oder Regal

Jede Lautsprecherbox wiegt 16 kg, doch geeignete Tische bzw. Regale müssen eine Tragkraft von 64 kg haben. Halten Sie einen angemessenen Abstand zwischen den Boxen und der rückwärtigen Wand ein (siehe oben).

Aufstellen der Lautsprecherboxen auf dem Fußboden

Benutzen Sie nur Untersätze von Bose (PS-6) zum Aufstellen auf dem Fußboden. Diese Untersätze bieten angemessene Unterstützung und sind bei Ihrem Bose-Fachhändler erhältlich. Lesen Sie bitte die Anleitung zur Anbringung der Untersätze durch, bevor Sie die Lautsprecherboxen anschließen. An der Unterseite jeder Box befinden sich vier vorgebohrte Führungslöcher (siehe Abb. 2, Löchergruppe A) zur Befestigung der Box auf dem Untersatz.

Aufhängen der Lautsprecherboxen



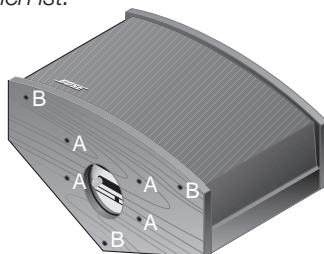
Befolgen Sie die nachstehenden Richtlinien zur sicheren Aufhängung der 901-Lautsprecherboxen. Es werden drei Stahltrageketten empfohlen. Die für die Befestigung an der Decke zu verwendende Vorrichtung hängt von der jeweiligen Bauart des Gebäudes ab.

ACHTUNG: Bringen Sie die Lautsprecher nicht an Oberflächen an, die dafür nicht stabil genug sind oder hinter denen Wasser- oder Elektroleitungen verborgen sind. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie Sie diese Lautsprecher montieren sollen, lassen Sie sich bitte von einem Fachmann beraten.

Hinweis: Die Boxen werden in umgekehrter Stellung aufgehängt, so daß die Anschlüsse nach oben zeigen. Drehen Sie das Bose-Logo vor dem Aufhängen der Boxen so, daß es richtig herum zu sehen ist.

Abbildung 2

Führungslöcher für die Befestigung an Untersatz (A) und Decke (B)



Erforderliche Teile für die Aufhängung an der Decke

- Die Ketten werden an Schraubhaken an der Decke aufgehängt. Die Haken müssen ein Holzgewinde der Größe 10 (Schaftdurchmesser mindestens 4,5 mm) aufweisen und so lang sein, daß sie nach Durchdringung der jeweiligen Gipsbauplatte noch mindestens 25 mm Gewindelänge übrig haben, um in einen Holzbalken einzudringen. Verwenden Sie bei Gemäuerdecken nur hochwertige Metallmauerdübel, die dem Gewinde der Deckenhaken entsprechen.
- Kette: Durchmesser mindestens 4 mm.
- Zur Befestigung der Ketten an der Lautsprecherbox dienen Augenschrauben mit S-Haken, die ein Holzgewinde der Größe 10 (Schaftdurchmesser mindestens 4,5 mm) oder größer aufweisen müssen.
- Alle Aufhängeteile (Schraubhaken, Kette, Augenschrauben, S-Haken) müssen vom Hersteller für eine Belastung von 18 kg oder mehr zugelassen sein.

Allgemeine Hinweise zur Aufhängung an der Decke

- Die Lautsprecherboxen im Abstand von 45 bis 91 cm von der Decke aufhängen; nicht direkt an der Decke anbringen.
- Um eine genaue Stereowiedergabe zu erzielen, sollte der Abstand zum Fußboden 1 bis 3,5 Meter betragen. Sorgen Sie dafür, daß sich die Boxen mindestens 45 cm über dem Fußboden befinden. Die Boxen nicht genau in der Mitte zwischen Fußboden und Decke aufhängen.

Hinweis: Wenn sich die Lautsprecherboxen mehr als 3 Meter über dem Fußboden befinden, empfehlen wir, die Kette am rückwärtigen Teil der Box etwas zu verlängern. Dadurch wird der rückwärtige Teil der Box, in dem sich acht der neun Treiber befinden, leicht nach unten gewinkelt.

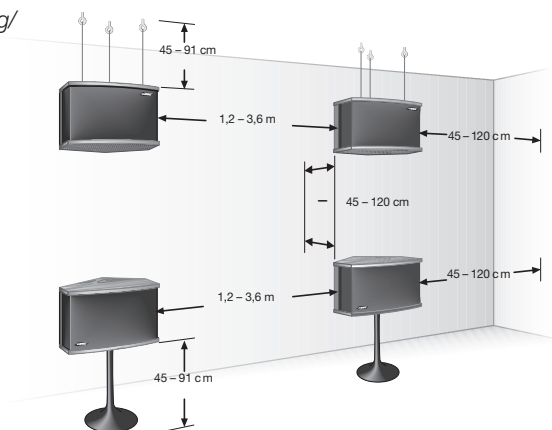
Schrittweises Vorgehen zur Aufhängung an der Decke

1. Decke: Mindestens zwei Schraubhaken in einem unbiegsamen, tragenden Deckenbauteil verankern (Deckenbalken- oder Mauerdübel). Gegebenenfalls mit einem 3,7-mm-Bohrer Führungslöcher in das Holz bohren.
2. Lautsprecherbox: Benutzen Sie die drei vorgebohrten Führungslöcher (siehe Abb. 2 – Lochgruppe B) an der Unterseite jeder Box. Erweitern Sie die Führungslöcher mit einem 3,7-mm-Bohrer so weit, daß die Augenschrauben der Gewindegröße 10 hineinpassen. Bohren Sie 12 mm tief in das Lautsprechergehäuse. *Das Gehäuse nicht ganz durchbohren.*

Hinweis: Weitere Informationen zur Aufhängung der Lautsprecherboxen sind auf Anfrage bei Bose® erhältlich. Die Telefonnummern finden Sie auf der hinteren Umschlaginnenseite. Wenn Sie nähere Informationen über die Bauart Ihrer Decke benötigen, wenden Sie sich an einen Handwerker oder Architekten.

Abbildung 3

Richtlinien für die Aufhängung/
Aufstellung



Lautsprecheranschlüsse

Wenn sich die Lautsprecherboxen am gewünschten Ort befinden, schließen Sie sie am Receiver an.

Wahl des Kabels

Es ist wichtig, daß das Lautsprecherkabel die richtige Stärke aufweist. Für Abstände bis zu 9 Metern sind Zweileiter-Standardkabel (0,075 mm²) geeignet. Für Abstände über 9 Metern siehe die Kabeltabelle auf Seite 18.

Hinweis: Um festzustellen, ob das Kabel für die Verwendung in einer Wand oder unter dem Fußboden geeignet ist, überprüfen Sie die lokalen Bauvorschriften. Eventuell kann ein Elektroinstallateur behilflich sein.

Vorbereitung der Lautsprecherkabel

Untersuchen Sie das Lautsprecherkabel. Sie werden sehen, daß es sich um ein isoliertes Leitungspaar handelt, das vorsichtig auseinandergezogen werden kann. Die Isolierung um eine Leitung ist mit einem Streifen, einem Ring, einer Rippe, einer Rille oder einer Beschriftung gekennzeichnet. Benutzen Sie die markierte Leitung als die positive (+) und die unmarkierte Leitung als die negative (-) Leitung. Diese Leitungen entsprechen den positiven und negativen Anschlußklemmen an den Lautsprechern und am Receiver.

Hinweis: Die Markierungen der Leitungen sind eventuell schwer zu erkennen. Inspizieren Sie sorgfältig beide Leitungen.

Um die Enden der Kabel vorzubereiten:

1. Streifen Sie etwa 12 mm der Isolierung von jeder Ader ab.
2. Verdrehen Sie die blanken Enden der Litzendrähte, damit die Stränge sich nicht zwischen den Anschlüssen berühren können.



Anschließen der Lautsprecherboxen

VORSICHT: Bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, schalten Sie den Receiver aus, und ziehen Sie den Netzstecker heraus, da die Anlage sonst beschädigt werden kann.

Die Lautsprecheranschlüsse befinden sich jeweils an der Unterseite der Lautsprecherbox. Schrauben Sie die Rändelmutter an jedem Anschluß los, und entfernen Sie eine der Unterlegscheibe. Wickeln Sie ein blankes Drahtende um den Anschlußstift. Setzen Sie dann die Unterlegscheibe wieder auf den Stift auf, und schrauben Sie die Rändelmutter wieder fest.

1. Schließen Sie ein Leitungspaar an der rechten Lautsprecherbox (von vorne betrachtet) an.
 - a. Befestigen Sie ein Ende der markierten Ader am positiven (+) Anschluß.
 - b. Befestigen Sie die unmarkierte Ader am selben Ende am negativen (-) Anschluß.
2. Schließen Sie die anderen Enden desselben Leitungspaares am mit RIGHT SPEAKER OUTPUT gekennzeichneten Anschluß des Receivers an.
 - a. Befestigen Sie die markierte Ader am positiven (+) Anschluß.
 - b. Befestigen Sie die unmarkierte Ader am negativen (-) Anschluß.
3. Schließen Sie das zweite Leitungspaar auf dieselbe Weise an der linken Lautsprecherbox und am mit LEFT SPEAKER OUTPUT gekennzeichneten Anschluß am Receiver an.

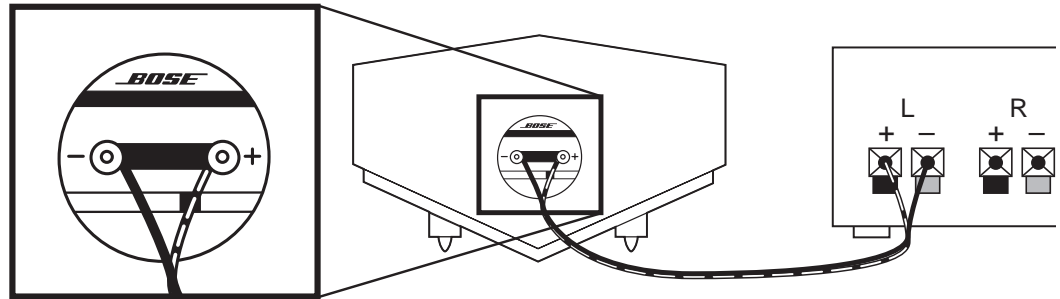
Hinweis: Wenn Ihr Receiver die Wahl zwischen mehreren Ausgangsimpedanzen bietet, benutzen Sie den mit „8 Ω“ bzw. „8 Ohm“ gekennzeichneten Anschluß.

Überprüfen der Lautsprecheranschlüsse

Vergewissern Sie sich, daß die Rändelmutter an der Anschlußklemme fest angezogen ist. Wenn es einen Abstand zwischen dem Kabel und der Klemme gibt, kann sich Wärme entwickeln. Überprüfen Sie, ob die Adern richtig angeschlossen sind – positiv an positiv (+ an +) und negativ an negativ (- an -). Vergewissern Sie sich, daß sich keine losen Stränge zwischen den Klemmen berühren, da es sonst zu einem Kurzschluß kommen kann.

Abbildung 4

Anschließen der Lautsprecher an den Receiver



Equalizeranschlüsse

Stereo- (keine home cinema) verwendung (TAPE MONITOR verbindung)

Der aktive Equalizer Bose® 901® wird direkt an den Kassettendeckanschluß des Receivers angeschlossen. Wenn Ihr Receiver mehr als einen Kassettendeckanschluß besitzt, verwenden Sie den zweiten (TAPE 2). Wenn Sie ein Kassettendeck anschließen möchten, verwenden Sie die mit TAPE RECORDER CONNECTIONS gekennzeichneten zusätzlichen Ein- und Ausgänge an der Rückseite des aktiven Equalizers 901.

Mit dem Eingangsschalter (TAPE MONITOR) an der Vorderseite des Receivers kann der Equalizer in den Signalpfad ein- bzw. wieder ausgeschaltet werden. Das ist wichtig, wenn Sie herkömmliche Lautsprecher ohne Frequenzgleich oder Kopfhörer in Verbindung mit dem Receiver benutzen möchten. Siehe *Verwendung von anderen Geräten* auf Seite 13.

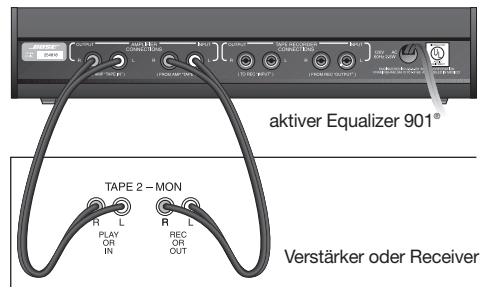
Hinweis: Wenn Sie die Lautsprecher an einen Heimkino-Receiver anschließen möchten, muß der Receiver über einen Vorverstärkerausgang und Endverstärkereingang (PRE AMP OUT/ MAIN AMP IN) verfügen. Dieser Anschluß ist eventuell als ADAPTER oder SIGNAL PROCESSOR gekennzeichnet.

1. Wenn ein externes Kassettendeck oder Signalverarbeitungsgerät an den Kassettendeckanschluß angeschlossen ist, trennen Sie es ab.
2. Verwenden Sie die zusammen mit dem Equalizer gelieferten Zwillingenkabel (mit zwei Steckverbindungen an jedem Ende). Verwenden Sie den roten Anschluß für den rechten Kanal (R) und die andere Farbe für den linken Kanal (L).

3. Schließen Sie ein Ende eines Kabels an die mit AMPLIFIER INPUT gekennzeichneten Buchsen am aktiven Equalizer 901® an.
 - a. Führen Sie den ersten Steckverbinder fest in die mit R gekennzeichnete Eingangsbuchse (INPUT) ein.
 - b. Führen Sie den zweiten Steckverbinder in die mit L gekennzeichnete Eingangsbuchse (INPUT) ein.
4. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an die Ausgangs- oder Aufnahmebuchsen (OUT bzw. RECORD) am Receiver an. Diese Buchsen sind eventuell mit TO INPUT, FROM INPUT oder REC beschriftet.
 - a. Führen Sie den ersten Steckverbinder in die mit R gekennzeichnete Ausgangs- bzw. Aufnahmebuchse (OUTPUT) ein.
 - b. Führen Sie den zweiten Steckverbinder in die mit L gekennzeichnete Ausgangs- bzw. Aufnahmebuchse (OUTPUT) ein.
5. Schließen Sie das zweite Kabel an die mit AMPLIFIER OUTPUT gekennzeichneten Buchsen am aktiven Equalizer 901 und die Eingangs- bzw. Kassettendeckbuchsen (IN bzw. TAPE) am Receiver an. Diese Buchsen sind eventuell mit PLAY, TO OUTPUT, FROM OUTPUT oder MONITOR beschriftet.
6. Schließen Sie das Netzkabel des aktiven Equalizers an eine der schaltbaren Steckdosen am Receiver an, so daß der Equalizer 901 eingeschaltet wird, wenn der Receiver eingeschaltet wird.

Abbildung 5

Anschließen an den Kassettendeckanschluß



Home Cinema-Verwendung (PRE AMP OUT/MAIN AMP IN)

Folgen Sie der nachstehenden Anleitung:

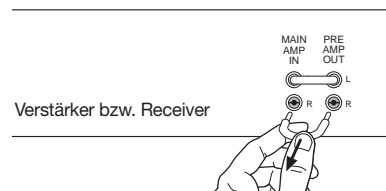
- bei ausschließlichem Stereobetrieb, wenn Ihr Receiver keinen Kassettendeckanschluß (TAPE MONITOR) besitzt,
- bei Verwendung eines Surround-Receivers, an dessen Rückwand sich die Beschriftung PRE AMP OUT/MAIN AMP IN befindet. Die Buchsen sind eventuell mit ADAPTER oder SIGNAL PROCESSOR gekennzeichnet.

Hinweis: Wenn Ihr Receiver nicht über diese mit PRE AMP OUT/MAIN AMP IN gekennzeichneten Anschlüsse verfügt, können Sie die 901-Lautsprecher nicht für Ihre Heimkino-Anlage verwenden.

1. Die PRE AMP OUT/MAIN AMP IN-Buchsen am Receiver sind gewöhnlich durch kleine Stifte, in Form eines Hufeisens, miteinander verbunden. Entfernen Sie diese Stifte. Siehe Abbildung 6.

Abbildung 6

Entfernen der Hufeisenstifte



2. Verwenden Sie die zusammen mit dem Equalizer gelieferten Zwillingenkabel (mit zwei Steckverbindungen an jedem Ende). Verwenden Sie einen Anschluß für den rechten Kanal (R) und die andere Farbe für den linken Kanal (L).
3. Verbinden Sie den Verstärkereingang (INPUT) des aktiven Equalizers mit den Vorverstärker-Ausgangsbuchsen (PRE AMP OUT) am Receiver bzw. Verstärker. Verbinden Sie jeweils die beiden rechten und die beiden linken Kanäle miteinander.
4. Verbinden Sie den Verstärkerausgang (OUTPUT) des aktiven Equalizers mit den Endverstärker-Eingangsbuchsen (MAIN AMP IN) am Receiver bzw. Verstärker. Verbinden Sie jeweils die beiden rechten und die beiden linken Kanäle miteinander.
5. Schließen Sie das Netzkabel des aktiven Equalizers an eine der schaltbaren Steckdosen am Receiver an, so daß der Equalizer 901 eingeschaltet wird, wenn der Receiver eingeschaltet wird.

Nur europäische Systeme

Aktive Equalizer 901 in Europa haben einen kleinen Netzschalter an der Rückseite des Systems, rechts vom Netzkabel. Wenn Ihr 901-System an eine Netzsteckdose angeschlossen ist, können Sie diesen Schalter zum Ausschalten des Systems verwenden, um Strom zu sparen.

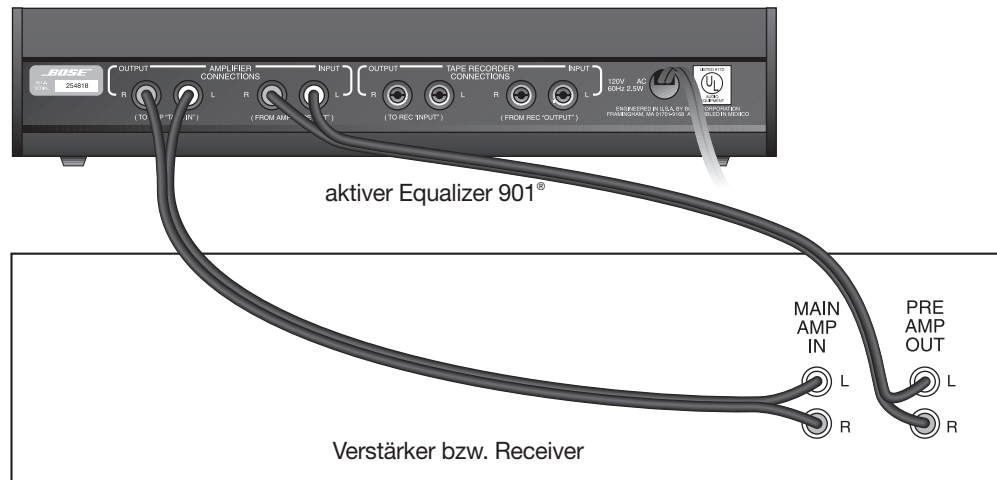
Hinweis: Bei diesem Anschlußverfahren können Sie kein Kassettendeck direkt an den aktiven Equalizer anschließen. Schließen Sie es statt dessen an den Receiver an.

Stellen Sie sicher, daß die 901-Lautsprecher an die Haupt- bzw. vorderen Lautsprecherbuchsen angeschlossen werden (MAIN oder FRONT). Auf diese Weise gelangen die Signale vom aktiven Equalizer 901 nur zu den 901-Lautsprechern – den vorderen Kanälen Ihrer Heimkino-Anlage – und nicht zu anderen Lautsprechern, die als mittlere und Surround-Kanäle dienen.

Wenn Sie Hilfe beim Anschließen zusätzlicher Lautsprecher oder Signalverarbeitungsgeräte benötigen, wenden Sie sich an die Firma Bose. Die Anschriften und Telefonnummern finden Sie auf der hinteren Umschlaginnenseite dieser Bedienungsanleitung.

Abbildung 7

Anschlußverbindungen des Heimkino-Receivers



Prüfen der Lautsprecher und des Equalizers

Wählen Sie das passende Verfahren für Ihre Anlage:

So prüfen Sie den Kassettendeckanschluß (TAPE MONITOR)

1. Wenn andere Lautsprecher oder Kopfhörer angeschlossen sind, schalten oder trennen Sie sie ab.
2. Bringen Sie die Taste MONITOR durch Drücken (IN) in die Stellung TAPE, und die BASS-Taste durch Drücken (OUT) in die Stellung 1.
3. Positionieren Sie den MID-BASS- und den MID-TREBLE-Schieberegler in die Mittelstellung.
4. Bringen Sie die Taste TAPE oder TAPE MONITOR am Receiver bzw. Verstärker in die Position OUT oder NORMAL, so daß sie nicht aktiviert ist.
5. Spielen Sie Musik über die Anlage ab. Sie sollten beide Lautsprecher hören können. Die Tonqualität ist an diesem Punkt nicht von Bedeutung. Der Equalizer ist noch nicht im Einsatz. Wenn aus einem oder beiden Lautsprechern kein Ton zu hören ist, kontrollieren Sie die Receiver- und Lautsprecheranschlüsse.
6. Bewegen Sie den BALANCE-Regler erst ganz nach links und dann ganz nach rechts. Dadurch wird die Kanalanordnung geprüft. Wenn die Kanäle falsch herum angeordnet sind, überprüfen Sie die Anschlüsse.

Sie haben jetzt die Lautsprecher und ihre Verkabelung geprüft. Mit den nächsten Schritten werden der Equalizer und dessen Verkabelung geprüft.

1. Drücken Sie die Taste TAPE bzw. TAPE MONITOR am Receiver (IN), während die Lautsprecher in Betrieb sind, so daß sich die Taste in der Position PLAY oder MONITOR befindet. Daraufhin sollte die Tonwiedergabe stoppen. Wenn nicht, prüfen Sie die Verkabelung des Equalizers. Vergewissern Sie sich, daß die Taste MONITOR am aktiven Equalizer 901[®] auf Stellung 2 (TAPE) steht.
2. Drücken Sie die Taste MONITOR am aktiven Equalizer 901, so daß sie sich in der Stellung 1 (SOURCE) befindet. Die Tonwiedergabe sollte mit vollen, natürlichen Klängen wieder einsetzen. Die Anlage ist jetzt einsatzbereit. Wenn der Ton nicht wiederkehrt, obwohl der Leistungsindikator leuchtet, ist der Equalizer wahrscheinlich falsch verkabelt. Überprüfen Sie die Anschlüsse des Equalizers.

So prüfen Sie den Vorverstärkerausgang/Endverstärkereingang (PRE AMP OUT/MAIN AMP IN)

Wenn Sie den aktiven Equalizer der 901 an den Vorverstärkerausgang/Endverstärkereingang angeschlossen haben, prüfen Sie die Lautsprecher, den Equalizer und die Verkabelung wie folgt, bevor Sie andere Geräte an die Anlage anschließen.

1. Wenn andere Lautsprecher oder Kopfhörer angeschlossen sind, schalten oder trennen Sie sie ab. Wenn die Anlage über einen Lautsprecherauswahlschalter verfügt, stellen Sie ihn so ein, daß nur die 901-Lautsprecher an den Endverstärker angeschlossen sind.
2. Bringen Sie die Taste MONITOR am aktiven Equalizer 901 in die Position SOURCE (OUT) und die Taste BASS in Position 1 (OUT).
3. Positionieren Sie den MID-BASS- und den MID-TREBLE-Schieberegler in die Mittelstellung.
4. Spielen Sie Musik über die Anlage ab. Sie sollten beide Lautsprecher hören können. Wenn aus einem oder beiden Lautsprechern kein Ton zu hören ist, kontrollieren Sie, ob der Leistungsindikator am Equalizer leuchtet, und kontrollieren Sie dann die Receiver- und Lautsprecheranschlüsse.

Benutzung der Lautsprecher

Benutzen Sie stets den zugehörigen aktiven Equalizer 901[®], wenn Sie die 901-Lautsprecher benutzen. Die Einstellung des Equalizers hängt davon ab, wie er an den Receiver angeschlossen ist.

Bei Anschluß an TAPE MONITOR

Bringen Sie die Taste TAPE MONITOR durch Drücken am Receiver (IN), in die Position MONITOR. Dadurch wird der Equalizer in die Anlage hineingeschaltet. Kontrollieren Sie regelmäßig, ob die Taste TAPE MONITOR gedrückt ist. Bei manchen Receivern ist diese Taste mit RECORD SELECT oder RECORD OUT gekennzeichnet.

Um ein an den Equalizer angeschlossenes Kassettendeck zu benutzen, drücken Sie die Taste MONITOR am Equalizer IN (TAPE, Stellung 2).

Wenn Sie andere Komponenten als das Kassettendeck, z.B. einen CD-Spieler, ein Radio usw., benutzen möchten, bringen Sie die MONITOR-Taste wieder in Stellung 1, OUT (SOURCE).



VORSICHT: Benutzen Sie den aktiven Equalizer nicht zusammen mit herkömmlichen Lautsprechern ohne Frequenzausgleich oder mit Kopfhörern, da dies zu unnatürlicher Tonwiedergabe und eventuell sogar zu einer Beschädigung der anderen Lautsprecher führen kann. Bevor Sie andere Lautsprecher benutzen, stellen Sie sicher, daß die Taste TAPE MONITOR des Receivers ausgeschaltet ist (OFF, Stellung OUT bzw. NORMAL).

Sie können ein Kassettendeck über herkömmliche Lautsprecher ohne Frequenzausgleich spielen lassen, auch wenn der Receiver über nur einen Kassettendeckanschluß verfügt. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Schließen Sie die Kassettendeck-Ausgänge an die AUX-Eingangsbuchse am Receiver an.
2. Lassen Sie die Eingänge des Kassettendecks an die TAPE OUTPUT-Buchsen am aktiven Equalizer angeschlossen.
3. Bringen Sie die Taste TAPE MONITOR am Receiver durch Drücken in die Position OFF (OUT bzw. NORMAL). Auf diese Weise können Sie Aufnahmen vom CD-Spieler oder Radio machen. Sie können auch eine beliebige Programmquelle (einschließlich Tonband) mit oder ohne 901-Frequenzausgleich abspielen.

Hinweis: Diese Anordnung funktioniert nur bei Kassettendecks. Verwenden Sie sie nicht für Signalverarbeitungsgeräte.

Bei Anschluß an PRE AMP OUT/MAIN AMP IN

1. Lassen Sie die Taste MONITOR am aktiven Equalizer 901 ständig in der Position OUT (SOURCE, Stellung 1).
2. Schließen Sie keine Kassettendecks an den aktiven Equalizer 901 an, wenn er an diesen Verstärkeranschluß angeschlossen ist. Schließen Sie das Kassettendeck an den TAPE MONITOR-Anschluß oder die AUX-Eingänge am Receiver bzw. Verstärker an.
3. Der Endverstärker empfängt immer das entzerrte Signal vom aktiven Equalizer 901. Dieses Signal kann herkömmliche Lautsprecher und Kopfhörer beschädigen. Schließen Sie deshalb nur dann herkömmliche Lautsprecher oder Kopfhörer an, wenn Sie den 901-Equalizer abgetrennt haben.

Schließen Sie keine Kassettendecks oder Signalverarbeitungsgeräte an den aktiven Equalizer 901 an, wenn er zwischen dem Vor- und Endverstärker angeschlossen ist.

Klangeinstellung

Der Klang wird mit Hilfe der MID-TREBLE- und MID-BASS-Schieberegler und des BASS-Reglers am aktiven Equalizer 901[®] eingestellt. Benutzen Sie die Klangregler am Receiver erst, wenn Sie den MID-TREBLE- und den MID-BASS-Schieberegler nach der folgenden Anleitung eingestellt haben.

Benutzung der MID-TREBLE- und MID-BASS-Schieberegler

Mit diesen Reglern können Sie durch Lautsprecheraufstellungsort, Raumakustik und Programmqualität verursachte Effekte ausgleichen.

1. Wählen Sie ein bekanntes Musikstück.
2. Stellen Sie die Tonregler des Receivers in die Mittelstellung (neutral). Wenn ein Lautstärkenkompensationsregler vorhanden ist (mit LOUD oder LOUDNESS gekennzeichnet), schalten Sie diesen aus.
3. Positionieren Sie den Schieberegler MID-TREBLE am Equalizer in die Mittelstellung.
4. Spielen Sie die gewählte Musik bei normaler Lautstärke über die 901-Lautsprecher ab. Bewegen Sie den Schieberegler MID-BASS mehrmals hin und zurück und achten Sie auf die Wirkung. Es sollte eine beträchtliche Änderung der Klangfülle zu hören sein. Wenn nicht, ist der aktive Equalizer möglicherweise nicht eingeschaltet. Siehe *Benutzung der Lautsprecher* auf Seite 14.
5. Wenn Sie mit der Wirkung des Schiebereglers MID-BASS vertraut sind, bewegen Sie ihn ganz nach links. Beginnen Sie das Musikstück erneut, und bewegen Sie den Schieberegler MID-BASS langsam nach rechts, bis der Klang kräftig und voll ist, ohne übermäßige Schwere.
6. Spielen Sie das Musikstück noch einmal ab, und bewegen Sie diesmal den Schieberegler MID-TREBLE hin und zurück, um mit der Wirkung vertraut zu werden. Es sollte eine beträchtliche Änderung der Klarheit zu hören sein.
7. Bewegen Sie den Schieberegler MID-TREBLE ganz nach links, und spielen Sie das Stück noch einmal ab. Bewegen Sie den Schieberegler MID-TREBLE langsam nach rechts, bis der Klang klar und deutlich ist, ohne übermäßige Schrällheit.

Benutzung des BASS-Reglers

Der Baßregler bietet eine alternative Möglichkeit zur Entzerrung der Baßtöne. Er ist kein Baßverstärkungsschalter und dient nicht zur Erhöhung der Baßausgabe der Lautsprecher.

Bringen Sie den BASS-Regler durch Drücken in Position IN (Stellung 2), um die alternative Entzerrung zu aktivieren, die bewirkt, daß die Lautsprecher Niederfrequenz-Signale anders verarbeiten. Diese andere Entzerrung ist z.B. vorzuziehen, wenn Sie sich Orgelmusik anhören. Der Regler kann auch helfen, Rückkopplung oder Knistergeräusche von einem Plattenspieler zu beseitigen.

Kompatibilität des Equalizers

Der aktive Equalizer Bose® 901® Serie VI ist speziell zur Verwendung in Verbindung mit Bose-901-Lautsprechern der Serie VI vorgesehen. Er kann auch in Verbindung mit 901-Lautsprechern der Serie V eingesetzt werden.



ACHTUNG: Die Bose-901-Lautsprecherreihen I, II, III und IV erfordern eine wesentlich andere Entzerrung, und der aktive Equalizer der Serie VI darf nicht für Lautsprecher der Serien I bis IV verwendet werden. Weitere Informationen über den aktiven Equalizer sind beim Kundendienst von Bose erhältlich.

Anschließen von zusätzlichen Lautsprechern

Die Zahl der benötigten Verstärker und aktiven Equalizer 901 hängt von der Art der Lautsprecher sowie davon ab, wie sie eingesetzt werden.

Wenn Sie gleichzeitig andere (als 901-) Lautsprecher benutzen möchten, benötigen Sie einen zweiten Verstärker. Bei Verwendung von anderen Lautsprechern parallel zu den 901-Lautsprechern muß das Signal des aktiven Equalizers isoliert werden können, so daß es nur die 901-Lautsprecher anspricht.

Hinzufügen von 901-Lautsprechern

Wenn Sie ein zweites 901-Lautsprecherpaar der Serie VI in Verbindung mit einem einzigen Receiver bzw. Verstärker benutzen möchten, brauchen Sie nur einen aktiven Equalizer 901 Serie VI. Schließen Sie die zusätzlichen Lautsprecher an die zusätzlichen Lautsprecherausgangsbuchsen am Receiver bzw. Verstärker an.

Wenn der Receiver nur einen einzigen Satz von Lautsprecherausgangsbuchsen besitzt, vergewissern Sie sich, daß der Receiver gefahrlos in der Lage ist, bei einer Last von 4 Ohm betrieben zu werden, bevor Sie zusätzliche 901-Lautsprecher parallel schalten (beide Lautsprecherpaare an den Endverstärker angeschlossen). Wenn nicht, schalten Sie die Lautsprecher hintereinander (ein Kabelstrang von jedem Lautsprecher wird an den Endverstärker angeschlossen, und mit dem anderen werden die beiden Lautsprecher verbunden). Schließen Sie hintereinander geschaltete Lautsprecher an die 16-Ohm-Ausgänge an.

Wenn Sie zusätzliche 901-Lautsprecher in einer Vierkanal- oder Verzögerungs-Musikanlage verwenden möchten, brauchen Sie für jedes Lautsprecherpaar einen separaten aktiven Equalizer 901.

Hinzufügen von herkömmlichen Lautsprechern

Um gleichzeitig mit den 901-Lautsprechern herkömmliche Lautsprecher benutzen zu können, brauchen Sie einen separaten Endverstärker. Schließen Sie den aktiven Equalizer an den Verstärker an, der die 901-Lautsprecher ansteuert.



VORSICHT: Sorgen Sie dafür, daß die herkömmlichen Lautsprecher kein Signal vom aktiven Equalizer 901 empfangen.

Wenden Sie sich an Bose, wenn Sie Hilfe beim Anschließen von zusätzlichen Lautsprechern oder Signalverarbeitungsgeräten benötigen. Die Adressen finden Sie auf der hinteren Umschlaginnenseite dieser Anleitung.

Reinigen der Lautsprecher

Wenn die Außenflächen der 901[®]-Lautsprecherboxen lackiert sind, reinigen Sie sie mit einem weichen, feuchten Tuch. Gegebenenfalls können Sie ein mildes Reinigungsmittel, z. B. ein flüssiges Geschirrspülmittel, verwenden. Wenn die Boxen mit Holzfurnier verkleidet sind, reinigen Sie sie mit Möbelpolitur. Die Gitterseiten der Lautsprecher können bei Bedarf vorsichtig mit einem Staubsauger abgesaugt werden.

Verwenden Sie keine Sprays in der Nähe der Anlage. Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Chemikalien oder Reinigungslösungen, die Alkohol, Ammoniak oder Schleifmittel enthalten. Lassen Sie keine Flüssigkeiten in die Öffnungen geraten.

Fehlersuche

Sollte sich bei der Benutzung Ihrer 901-Lautsprecher der Serie VI oder des aktiven Equalizers ein Problem ergeben, so schalten Sie zunächst den Receiver bzw. Verstärker aus. Überprüfen Sie dann alle Verbindungen zwischen den Lautsprechern, dem Receiver und dem aktiven Equalizer 901. Berichtigen Sie etwaige Verkabelungsfehler, bevor Sie die nachstehenden Richtlinien befolgen. Die Ursache etwaiger Probleme liegt mit größerer Wahrscheinlichkeit bei anderen Geräten und nicht den Lautsprechern, und es empfiehlt sich, auch die Bedienungsanleitung des Receivers und der anderen Komponenten zu Rate zu ziehen.

Problem	Abhilfemaßnahmen
Ein Lautsprecher klingt fehlerhaft oder funktioniert gar nichts	<ul style="list-style-type: none"> • Vertauschen Sie nicht die Kabel, das könnte zu einer Beschädigung eines Lautsprechers führen. Schalten Sie den Verstärker ab, und ziehen Sie das Kabel des defekten Lautsprechers vom Verstärker ab. Schließen Sie es an den anderen Kanal an. Wenn der Lautsprecher jetzt richtig funktioniert, liegt das Problem nicht beim Lautsprecher oder der Verkabelung.
Beide Lautsprecher funktionieren nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie die Lautsprecher an einen anderen Receiver oder Verstärker an, der ordnungsgemäß funktioniert. Wenn die Lautsprecher jetzt funktionieren, liegt das Problem woanders. Es sei darauf hingewiesen, daß das Klanggleichgewicht der 901-Lautsprecher nicht stimmt, wenn der aktive Equalizer 901 nicht für diesen zweiten Empfänger bzw. Verstärker benutzt wird.
Die hohen und niedrigen Frequenzen scheinen schwach zu sein	<ul style="list-style-type: none"> • Vergewissern Sie sich, daß der aktive Equalizer 901 im Schaltkreis ist. Lesen Sie den Abschnitt über die Benutzung der Lautsprecher auf Seite 14 in dieser Anleitung nochmals durch.
Verzerrungen bei hohen Lautstärken	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzieren Sie die Lautstärke. Wenn die Verzerrung verschwindet, ist der Receiver bzw. Verstärker, den Sie benutzen, eventuell nicht leistungsstark genug.
Der aktive Equalizer 901 scheint fehlerhaft zu sein	<ul style="list-style-type: none"> • Umgehen Sie den Equalizer, um festzustellen, ob die Anlage ohne ihn richtig funktioniert. (Die Lautsprecher geben keine hohen oder niedrigen Frequenzen aus.) Überprüfen Sie alle Anschlüsse und die Unversehrtheit der Kabel.
Das Problem bei den Lautsprechern oder dem Equalizer läßt sich nicht beheben	<ul style="list-style-type: none"> • Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Bose[®]-Händler, um die Fehler überprüfen zu lassen und Servicearbeiten durch einen vom Werk autorisierten Vertreter oder Bose-Mitarbeiter ausführen zu lassen. Die Firma Bose wird sich mit allen Mitteln bemühen, etwaige Probleme im Rahmen der Garantiebedingungen zu beseitigen.

Technische Daten

Direct-/Reflecting®-Lautsprecher Bose® 901® Serie VI

Wandler-Komplementärtreiber

Neun (9) 11,4-cm-Breitbandtreiber mit helicalen Schwingspulen in jedem Gehäuse

Energieverteilung

89 % durch Reflexion
11 % durch direkte Abstrahlung

Gehäuse

14-Elemente-Gehäuse Acoustic Matrix™ mit drei Blindluftsäulen

Nennimpedanz

8 Ω (Ohm)

Kompatibilität des Verstärkers

Mit Verstärkern/Receivern mit Nennleistung von 10 bis 450 Watt eff.
Nennleistung 250 Watt IEC

Empfohlene Sicherungen

Hintereinandergeschaltete flinke 3A-Sicherung, Buss AGC-3, Littelfuse 312-003 o.ä.

Gehäuseabdeckung

Mit Öl poliertes Hartholz furnier mit Walnußdekor.
Schwarzes Vinylfurnier

Abmessungen

32,0 x 53,3 x 33,0 cm (HxBxT)

Gewicht

16 kg pro Gehäuse

Empfohlene Kabel

Stärke	Länge
0,75 mm ²	9 m max.
1,5 mm ²	14 m max.
2,0 mm ²	21 m max.

Aktiver Equalizer 901 Serie VI

Eingangsimpedanz

47 Kiloohm (47 kΩ)

Ausgangsimpedanz

1 Kiloohm

Nutzbarer Dynamikbereich

106 dB bei 35 Hz

Rauschen (A-bewertet)

Mehr als 90 dB unter 1 Volt

Verzerrung

Gesamtklirrfaktor kleiner als 0,09 % bei Eingang von 1 kHz, 1 Volt

Ausgleichsregler

Mittlerer Baß: ±6 dB bei 225 Hz.
Mittlere Höhen: ±6 dB bei 3 kHz.

Baßschalter

- 6 dB bei 35 Hz

Leistungsbedarf

120 V ~ 50/60 Hz, 3,5 W
220-240 V ~ 50/60 Hz 3,5 W
100 V ~ 50/60 Hz 3,5 W

Gehäuse

Schwarz eloxiertes Aluminium.

Abmessungen

7,0 x 33,0 x 12,7 cm (HxBxT)



Gewicht

1,5 kg

Zubehörteile

Informationen über die PS-6-Bodenuntersätze erhalten Sie bei Ihrem Bose-Händler. Sie können auch Bose direkt anschreiben oder anrufen (Adressen und Telefonnummern siehe hintere Umschlaginnenseite).



-  **ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el ecualizador activo 901® a la lluvia o humedad.
-  **ADVERTENCIA:** Este aparato no debe estar expuesto a salpicaduras ni mojarse. No coloque sobre él objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, jarrones. Al igual que con cualquier producto electrónico, procure no derramar líquidos en ningún componente del sistema, ya que podrían provocar averías o riesgo de incendio.



Estos signos de PRECAUCIÓN están situados en la parte posterior del ecualizador activo 901.



El rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero está pensado para alertar al usuario de la presencia de un voltaje peligroso no aislado dentro de la caja acústica del sistema, que puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero, tal como está marcado en el sistema, está pensado para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de mantenimiento y funcionamiento en esta guía del usuario.

PRECAUCIÓN: para evitar descargas en el caso de unidades equipadas con enchufe polarizado, introducir completamente el enchufe en la red.

Nota: Si se utiliza la clavija de red o el conector del aparato como dispositivo de desconexión, deberá poder accionarse fácilmente.

Información adicional de seguridad

Consulte las instrucciones adicionales en la página de *Información importante de seguridad* adjunta a esta guía del usuario.

Lea esta guía del usuario

Por favor, tome el tiempo necesario para leer atentamente esta guía del usuario. Ello le ayudará a instalar y hacer funcionar el sistema adecuadamente y a disfrutar de sus avanzadas características. Guarde la guía para referencia futura.

Para su referencia

Los números de serie se encuentran en el panel inferior de cada altavoz 901 y en la parte posterior del ecualizador activo.

Números de serie de los altavoces: _____

Número de serie del ecualizador activo: _____

Nombre del distribuidor: _____

Teléfono del distribuidor: _____ Fecha de compra: _____

Se recomienda conservar el recibo de compra y la tarjeta de garantía junto con esta guía.

Dónde encontrar...

Contents	
Dónde encontrar	3
Período de garantía	3
Servicio al cliente	3
Instalación	
Antes de comenzar	4
Desembalaje.....	4
Compatibilidad del sistema.....	5
Selección de la ubicación de los altavoces	6
Conexiones de los altavoces	8
Conexiones del ecualizador	9
Comprobación de los altavoces y del ecualizador	12
Uso de otro equipo.....	13
Uso del sistema de altavoces 901® Series VI	
Hacer sonar los altavoces	14
Ajustar el sonido.....	15
Compatibilidad del ecualizador.....	16
Conexión de altavoces adicionales.....	16
Mantenimiento del sistema de altavoces 901® Series VI	
Limpieza de los altavoces	17
Localización y solución de problemas	17
Información del producto	
Información técnica.....	18
Accesorios.....	18
Bose® Corporation	interior de la tapa posterior

Período de garantía

Los altavoces y el ecualizador activo Bose 901 están cubiertos por una garantía transferible limitada de 5 años. Los detalles sobre la garantía se proporcionan en la tarjeta de garantía que acompaña al sistema. Por favor, llene la sección correspondiente y remítala a Bose.

Servicio al cliente

Para recibir más asistencia en la solución de problemas, póngase en contacto con el departamento de servicio al cliente de Bose. Vea el interior de la tapa posterior para obtener las direcciones y teléfonos de las oficinas de servicio al cliente de Bose.

Antes de comenzar

Gracias por haber adquirido los altavoces Bose® 901® Series VI Direct/Reflecting®. Representan lo mejor en el diseño e ingeniería de altavoces de Bose Corporation y su sonido le proporcionará un gran placer durante muchos años.

Los principios de instalación y funcionamiento de este sistema son significativamente diferentes de aquellos de los altavoces convencionales. Para obtener el mejor rendimiento posible y evitar problemas, le rogamos que se tome el tiempo necesario para leer esta guía.

⚠ PRECAUCIÓN: para tener un sistema completo de altavoces 901, se debe contar con un ecualizador activo Bose 901. El uso de los altavoces 901 Series VI sin el ecualizador activo 901 Series VI, dará como resultado un rendimiento inadecuado, y el uso de ecualizadores gráficos o paramétricos en lugar del ecualizador Bose 901, resultará en un rendimiento insatisfactorio.

Los ecualizadores gráficos y paramétricos convencionales pueden usarse además, pero no en lugar del ecualizador activo Bose 901. Sin embargo, no se recomienda el uso de tales ecualizadores ya que no mejorarán el rendimiento del sistema. Bose no garantiza el rendimiento de los altavoces 901 Series VI a menos que se usen con el ecualizador activo 901 Series VI.

Desembalaje

Un sistema completo de altavoces Bose 901 Series VI consta de tres componentes a juego: dos altavoces 901 Direct/Reflecting® y un ecualizador activo 901 Series VI separado. Se incluyen dos cables para conectar el ecualizador activo a su receptor o amplificador. Los altavoces 901 y el ecualizador están embalados en tres cajas separadas. Desembale con cuidado el sistema y guarde todos los materiales de embalaje para un posible uso futuro.

Examine los altavoces y el ecualizador. Si cualquier pieza parece dañada, no intente utilizar el sistema. Vuelva a embalar los altavoces y el ecualizador en sus cajas originales y notifíquelo inmediatamente al distribuidor autorizado de Bose.

Nota: este es un buen momento para anotar los números de serie de cada altavoz y del ecualizador activo. Escríbalos en su tarjeta de garantía y en los espacios provistos en la página 2. Los números de serie se encuentran en la parte inferior de los altavoces 901 y en la parte posterior del ecualizador.

⚠ ADVERTENCIA: cada una de las cajas de los altavoces pesa 16 kg. Para evitar lesiones, levántelas como es debido.

⚠ ADVERTENCIA: para evitar peligros de asfixia, mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.

Figura 1

Contenido de las tres cajas:

- Dos altavoces 901
- Un ecualizador activo 901
- Dos cables para el ecualizador



Compatibilidad del sistema

Los altavoces Series VI y el ecualizador activo Series VI Bose® 901® funcionan junto con los componentes de su equipo estereofónico para producir un magnífico sistema de música. El ecualizador activo es una parte integral del sistema y puede conectarse de varias maneras, según los componentes que se tengan. En esta guía se describen los dos métodos más comunes. El uso de distintos componentes puede requerir distintos métodos de conexión. Se puede obtener más información llamando a Bose Corporation.

Los altavoces 901 están diseñados para funcionar de manera compatible con receptores o amplificadores de 10 a 450 vatios por canal. En esta guía, el término receptor se utiliza para referirse a un preamplificador integrado y amplificador de potencia (que también puede contener un sintonizador de AM/FM). El término amplificador se utiliza para describir las configuraciones que utilizan componentes separados del amplificador y del preamplificador.

La mayoría de los receptores tienen una conexión TAPE MONITOR (MONITOR DE LA GRABADORA). El ecualizador activo 901 normalmente se conecta a las conexiones del monitor de la grabadora en el receptor. Después, para conectar una grabadora, se pueden usar las entradas y salidas adicionales que se encuentran en la parte posterior del ecualizador activo 901 marcadas TAPE RECORDER CONECTIONS (CONEXIONES DE LA GRABADORA).

Si acaba de comprar un receptor ambiental, puede que esté pensando en utilizar sus altavoces 901 para los canales frontales. Si va a utilizar sus altavoces 901 de esta manera, su receptor ambiental debe tener conexiones accesibles PRE AMP OUT/MAIN AMP IN para los canales frontales. Estas conexiones puede que se llamen ADAPTER (ADAPTADOR) o SIGNAL PROCESSOR (PROCESADOR DE SEÑALES).

Pasos para la instalación

Siga estos pasos en el orden que aparecen para instalar el sistema de altavoces 901 Series VI.

1. Conecte los altavoces al amplificador o receptor (página 8).
2. Conecte los altavoces al amplificador o receptor (página 8).
3. Conecte el ecualizador activo 901 al amplificador o receptor usando las conexiones TAPE MONITOR o PRE AMP OUT/MAIN AMP IN (página 9).
4. Pruebe el sistema para verificar que la señal de audio es debidamente procesada por el ecualizador activo (página 12).

Selección de la ubicación de los altavoces

Elija la ubicación para los altavoces 901® que saque más partido de las paredes reflejando el sonido por toda la sala. Consulte el diagrama en la página 7.

Pautas para la colocación

Coloque los dos altavoces en la misma pared (Consulte la figura 3):

- Separados entre 1,2 y 3,6 m el uno del otro, con la parte posterior del altavoz en forma de V entre 20 y 45 cm de la pared posterior. La V no debe apuntar a un rincón.
- 45 cm de espacio a los lados, parte superior y parte inferior de los altavoces.
- A 60 cm como mínimo de muebles que absorban sonido.
- De 45 a 120 cm de las paredes laterales y posteriores.
- De 45 a 91 cm del suelo o del techo. No coloque los altavoces exactamente a mitad entre el suelo y el techo.

Considerando estas pautas, recuerde que cuanto más cerca estén los altavoces de una superficie reflectora, como una pared, más sonidos graves reproducirá.

Elija el soporte para sus altavoces

Puede colocar los altavoces 901 en una mesa o repisa, usar pedestales Bose® para el suelo o colgarlos del techo. Consulte la figura 3 en la página 7.

Para colocar los altavoces en una mesa o repisa

Aunque cada altavoz pesa 16 kg, una repisa o mesa adecuada debe poder soportar 64 kg. Mantenga una distancia adecuada entre los altavoces y la pared posterior como se ha mencionado anteriormente.

Para colocar los altavoces en el suelo

Utilice solamente pedestales Bose (PS-6) para el suelo. Están diseñados para proporcionar el soporte debido y se pueden obtener por medio del distribuidor Bose autorizado. Tenga la amabilidad de leer las instrucciones que se adjuntan con el pedestal antes de hacer las conexiones de los altavoces. En la parte inferior de cada altavoz hay cuatro agujeros taladrados (véase la figura 2, agujeros A) para anclar el altavoz al pedestal.

Para colgar los altavoces

Use estas pautas para asegurar que los altavoces 901 estén colgados con seguridad. Se recomiendan tres cadenas de acero para soporte. No podemos especificar el tipo de acoplamiento al techo ya que depende del tipo de construcción.

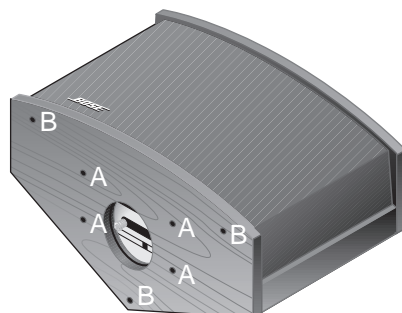


PRECAUCIÓN: no realice el montaje sobre superficies que no sean lo suficientemente robustas, o que tengan algún tipo de peligro oculto detrás de ellas, como cañerías o cables eléctricos. Si no está seguro sobre cómo instalar estos altavoces, acuda a un instalador profesional.

Nota: los altavoces cuelgan en posición invertida, con los terminales de las conexiones hacia arriba. Gire el logotipo de Bose para colocarlo hacia arriba antes de colgar los altavoces.

Figura 2

Pedestal (A) y agujeros piloto (B) para el montaje en el techo



Accesorios necesarios para la suspensión del techo

- Unos ganchos roscados soportan las cadenas en el techo. Los ganchos deben tener una rosca de madera del nº 10 por lo menos con un vástago de 4,5 mm de diámetro como mínimo, y deben ser lo suficientemente largos como para atravesar cualquier plancha de yeso y que queden 25 mm de rosca para penetrar una viga de madera. Para un techo de albañilería, use solamente anclajes metálicos expansibles para mampostería de alta calidad que encajen en la rosca de los ganchos del techo.
- Cadena: el diámetro debe ser por lo menos de 0,135 pulg. ó 4 mm.
- Armellas roscadas con ganchos en S unen las cadenas a los altavoces y deben tener una rosca de madera del nº 10 por lo menos con un vástago de 4,5 mm o más de diámetro.
- Todos los accesorios (ganchos roscados, cadena, armellas roscadas y ganchos en S) deben estar clasificados por el fabricante para soportar un peso de 18 kg o más.

Notas generales sobre la suspensión del techo

- Cuelgue los altavoces a una distancia de 45 a 91 cm del techo; no los monte al ras del techo.
- Para asegurar la producción de un sonido estereofónico preciso, la distancia desde el suelo debe ser de 1 a 3,5 m. Asegúrese de que los altavoces no estén a menos de 45 cm del suelo. No cuelgue los altavoces a igual distancia del suelo y el techo.

Nota: si los altavoces están a más de 3 m del suelo, sugerimos que alargue la cadena que soporta la parte posterior del altavoz. Al hacer esto, permitirá que la parte posterior del altavoz, que contiene ocho de las nueve bocinas, quede ligeramente inclinada hacia abajo.

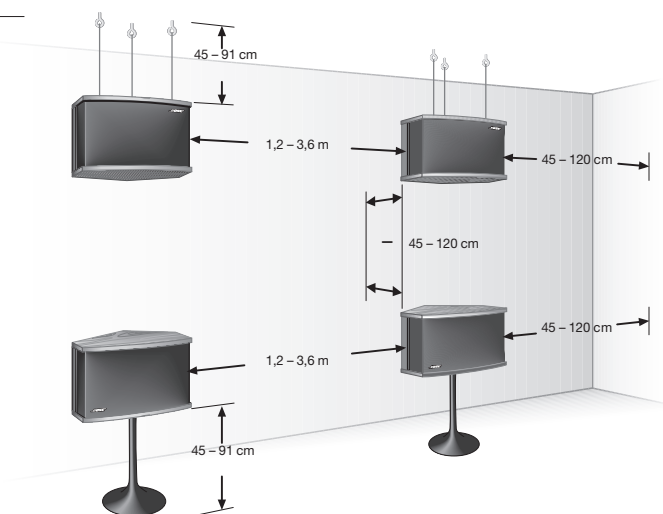
Procedimiento paso a paso para la suspensión del techo

1. Techo: sujete por lo menos dos ganchos roscados en un soporte estructural rígido del techo (viga, vigueta, anclaje de mampostería). Taladre agujeros piloto en la madera usando una broca de 3,7 mm, si fuese necesario.
2. Altavoz: use los tres orificios piloto previamente taladrados (consulte la figura 2, grupo de agujeros B) en la parte inferior de cada altavoz. Use una broca de 3,7 mm para agrandar los agujeros piloto para que acepten las armellas roscadas del nº 10. Taladre a una profundidad de 1,25 cm en la caja del altavoz. *No traspase la caja con el taladro.*

Nota: póngase en contacto con Bose® para obtener más información sobre la suspensión de altavoces. Los números de teléfono figuran en el interior de la tapa posterior. Para obtener detalles sobre la construcción específica de su techo, consulte con un contratista cualificado o un instalador profesional.

Figura 3

Pautas de montaje



Conexiones de los altavoces

Conecte los altavoces al receptor una vez colocados en el lugar escogido.

Elección del cable

Es importante usar un cable para altavoz del grosor apropiado. Para distancias de hasta 9 m, un cable bifilar de 0,075mm² funciona bien. Para distancias mayores de 9 m, consulte el cuadro de recomendación de cables en la página 18.

Nota: para determinar si este cable es apropiado para usarse en una pared o debajo del suelo, consulte sus normas de construcción locales. Es posible que deba consultar con un electricista cualificado para obtener esta información.

Preparación de los cables de los altavoces

Examine el cable del altavoz. Observe que en realidad se trata un par de conductores aislados que se pueden separar. El aislamiento alrededor de uno de los conductores está marcado con una raya, anillo, saliente, muesca o impresión. Use el conductor marcado como positivo (+) y el conductor no marcado como negativo (-). Estos conductores corresponden a los terminales positivo y negativo en el altavoz y en el receptor.

Nota: puede que sea difícil distinguir las marcas de los conductores. Examínelos con cuidado.

Para preparar los extremos de cada cable:

1. Pele aproximadamente 12 mm de aislamiento de ambos conductores.
2. Retuerza los extremos desnudos de cada conductor para evitar que las hebras se toquen a través de los terminales.

Conexión de los altavoces



PRECAUCIÓN: antes de hacer ninguna conexión, apague el receptor y desenchúfelo de la toma de CA. El no hacer esto puede dañar el sistema.

Los terminales de los altavoces se encuentran en la parte inferior de los mismos. Desatornille la tuerca moleteada de cada terminal y quite una arandela. Enrolle un extremo del cable pelado alrededor del borne del terminal. A continuación, vuelva a poner la arandela de metal en el borne roscado y enrosque firmemente la tuerca moleteada.

1. Conecte un par de conductores al altavoz derecho (el que está a la derecha cuando se mira de frente a los altavoces).
 - a. Conecte el conductor marcado en un extremo del terminal positivo (+).
 - b. Conecte el conductor sin marcar al terminal negativo (-).
2. Conecte los otros extremos del mismo par de conductores a la salida marcada RIGHT SPEAKER OUTPUT (SALIDA DEL ALTAVOZ DERECHO) de su receptor.
 - a. Conecte el conductor marcado al terminal positivo (+).
 - b. Conecte el conductor sin marcar al terminal negativo (-).
3. Siguiendo los pasos anteriores, conecte el segundo par de conductores al altavoz izquierdo y a la salida marcada LEFT SPEAKER OUTPUT (SALIDA DEL ALTAVOZ IZQUIERDO) del receptor.

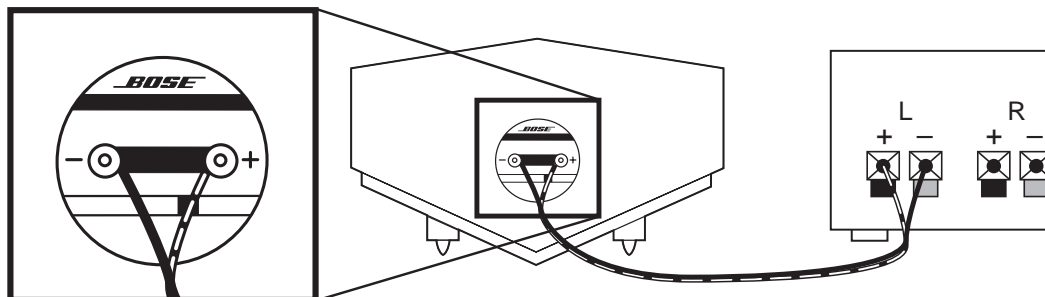
Nota: si en su receptor hay una selección de impedancias de salida, utilice el terminal marcado 8 Ω u 8 ohmios.

Comprobación de las conexiones de los altavoces

Asegúrese de que la tuerca moleteada del terminal esté firmemente apretada. Cualquier espacio entre el cable y el terminal puede causar una acumulación de calor. Verifique que los conductores estén conectados positivo a positivo (+ a +) y negativo a negativo (- a -). Asegúrese de que no haya alambres sueltos que se toquen a través de los terminales, ya que podría producirse un cortocircuito.

Figura 4

Conexión de los altavoces al receptor



Conexiones del ecualizador

Estéreo/no válido para cine en casa (Conexiones por TAPE MONITOR)

El ecualizador activo Bose® 901® se conecta directamente al receptor por medio de la conexión del monitor de la grabadora. Si su receptor tiene más de una conexión para la grabadora, use la segunda (TAPE 2). Para conectar una grabadora, use el grupo adicional de entradas

y salidas ubicado en la parte posterior del ecualizador activo 901 marcado TAPE RECORDER CONNECTIONS (CONEXIONES DE LA GRABADORA).

El interruptor de TAPE MONITOR en la parte delantera del receptor le permite conectar y desconectar el ecualizador del recorrido de señal. Esto es importante cuando se quiere usar altavoces convencionales no compensados o auriculares conectados a su receptor. Consulte la sección *Uso de otro equipo* en la página 13.

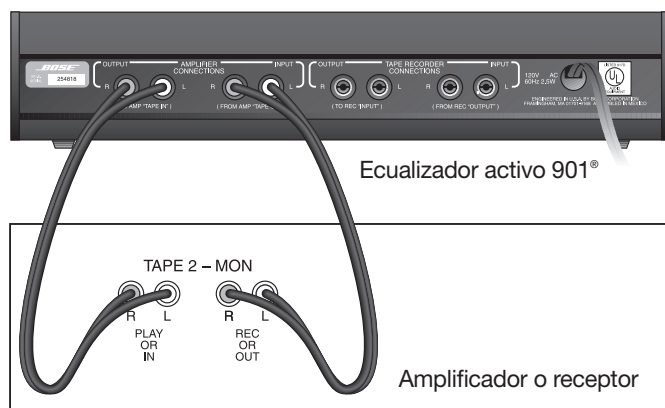
Nota: si está haciendo la conexión a un receptor ambiental, su receptor debe tener una conexión PRE AMP OUT/MAIN AMP IN. Esta conexión también se puede llamar ADAPTER o SIGNAL PROCESSOR.

1. Desconecte cualquier grabadora externa o procesador de señales conectado a la conexión de monitor de la grabadora.
2. Utilice los cables bifilares (con dos conectores en cada extremo) que se suministran con el ecualizador. Utilice el rojo para las conexiones del canal derecho (R) y el otro color para las conexiones del canal izquierdo (L).

3. Conecte un extremo de un cable al conector AMPLIFIER INPUT (ENTRADA DEL AMPLIFICADOR) en el ecualizador activo 901®.
 - a. Introduzca el primer conector firmemente en el conector INPUT (ENTRADA) marcado con una R.
 - b. Introduzca el segundo conector en el conector INPUT marcado con una L.
4. Conecte el otro extremo del cable a los conectores OUT (SALIDA) o RECORD (GRABAR) en su receptor. Estos conectores pueden estar marcados TO INPUT (A ENTRADA), FROM INPUT (DE ENTRADA) o REC (GRABAR).
 - a. Introduzca el primer conector en el conector OUT o RECORD marcado con una R.
 - b. Introduzca el segundo conector en el conector OUT o RECORD marcado con una L.
5. Conecte el segundo cable de los conectores AMPLIFIER OUTPUT en el ecualizador activo 901 a los conectores IN o TAPE en su receptor. Estos conectores pueden estar marcados con PLAY, TO OUTPUT, FROM OUTPUT o MONITOR.
6. Enchufe el cable de alimentación del ecualizador activo 901 a uno de los conectores con interruptor del receptor para que reciba alimentación cuando se encienda el receptor.

Figura 5

Conexión al monitor de la grabadora



Valido para sistemas de cine en casa (PRE AMP OUT/MAIN AMP IN)

Siga estas instrucciones:

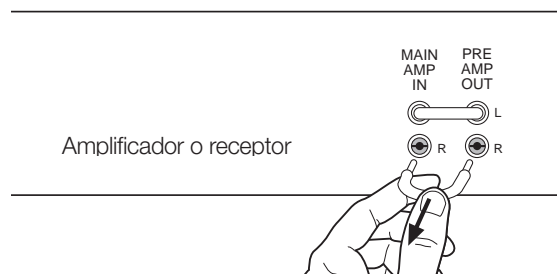
- Para un funcionamiento solamente estereofónico si su receptor no tiene una conexión TAPE MONITOR
- Si está utilizando un receptor ambiental que tiene una sección en la parte posterior marcada PRE AMP OUT/MAIN AMP IN. Los conectores pueden estar marcados ADAPTER o SIGNAL PROCESSOR.

Nota: si su receptor no tiene esta sección PRE AMP OUT/MAIN AMP IN, los altavoces 901 no se podrán usar en su sistema ambiental.

1. Los conectores PRE AMP OUT/MAIN AMP IN en su receptor están normalmente conectados por barras pequeñas llamadas clavijas en herradura. Quite estas clavijas. Consulte la figura 6.

Figura 6

Retirada de las clavijas en herradura



2. Utilice los cables bifilares (con dos conectores en cada extremo) que se suministran con el ecualizador. Utilice un color para las conexiones del canal derecho (R) y el otro color para las conexiones del canal izquierdo (L).
3. Conecte la entrada marcada INPUT del amplificador del ecualizador activo Bose® 901® a los conectores PRE AMP OUT del receptor o amplificador. Conecte el canal derecho al canal derecho y el izquierdo al izquierdo.
4. Conecte la salida marcada OUTPUT del amplificador del ecualizador activo a los conectores MAIN AMP IN del receptor o amplificador. Conecte el canal derecho al canal derecho y el izquierdo al izquierdo.
5. Enchufe el cable de alimentación del ecualizador activo 901 a uno de los conectores con interruptor del receptor para que reciba alimentación cuando se encienda el receptor.

Sólo sistemas en Europa:

Los ecualizadores activos 901 en Europa incluyen un pequeño interruptor de alimentación de CA en la parte posterior del sistema, a la derecha del cable de alimentación. Cuando el sistema 901 se conecta a una toma de alimentación de CA puede emplear ese interruptor para apagar el sistema y ahorrar energía.

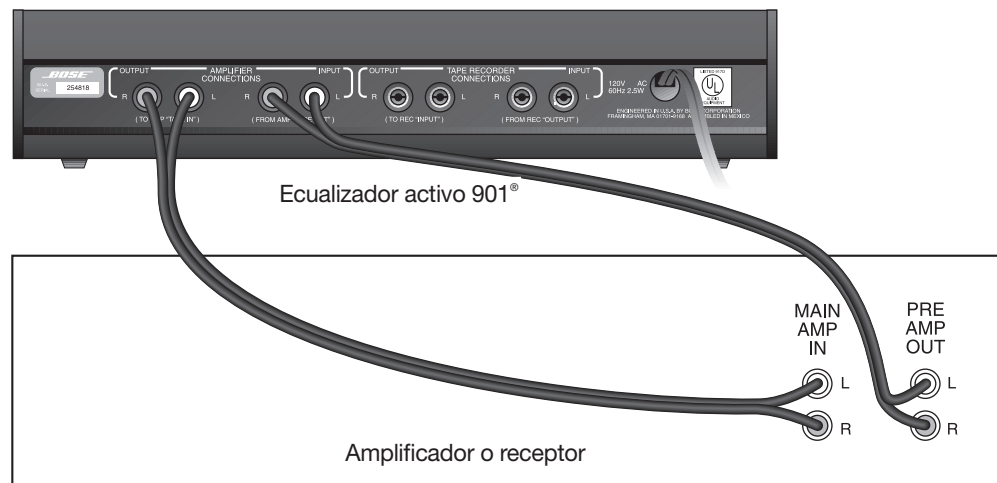
Nota: este método de conexión no permite conectar una grabadora directamente al ecualizador activo. Conéctela al receptor.

Compruebe que los altavoces 901 estén conectados a los conectores de altavoces MAIN o FROM del receptor. De esta manera las señales del ecualizador activo 901 solamente llegarán a los altavoces 901 –los canales frontales de su sonido ambiental– y no a cualquier altavoz que no sea 901 usado como canal central y Surround.

Llame a Bose Corporation para recibir ayuda sobre la conexión de altavoces adicionales o equipo procesador de señales. Las direcciones figuran en el interior de la tapa posterior de esta guía.

Figura 7

Conexiones del receptor ambiental



Comprobación de los altavoces y del ecualizador

Elija el método de prueba adecuado para su sistema:

Para comprobar la conexión del TAPE MONITOR

1. Apague o desconecte cualquier altavoz o auricular que no sea 901 que pueda estar conectado.
2. En el ecualizador activo 901®, pulse el botón MONITOR hacia adentro para grabar y el botón BASS hacia afuera a la posición 1.
3. Ponga los conmutadores deslizantes MID-BASS y MID-TREBLE en la posición central.
4. Ponga el botón TAPE o TAPE MONITOR de su receptor o amplificador en la posición OUT o NORMAL para que no esté seleccionado.
5. Reproduzca música con el sistema. Deberá oír ambos altavoces. No se preocupe ahora de la calidad del sonido. El ecualizador todavía no está activado. Si uno o ambos altavoces no suenan, compruebe las conexiones del receptor y de los altavoces.
6. Mueva el control BALANCE del receptor totalmente hacia la izquierda y después totalmente hacia la derecha. Esto prueba la orientación del canal derecho e izquierdo. Si los canales están invertidos, compruebe las conexiones.

Ahora ha comprobado los altavoces y su conexión eléctrica. Los siguientes pasos prueban el ecualizador y su conexión eléctrica.

1. Mientras los altavoces reproducen la música, pulse el botón TAPE o TAPE MONITOR del receptor hacia adentro para seleccionar la posición PLAY o MONITOR. Los altavoces dejarán de sonar. Si esto no ocurre, compruebe la conexión eléctrica del ecualizador. Asegúrese de que el botón MONITOR del ecualizador activo 901 está en la posición 2 (TAPE).
2. Pulse el botón MONITOR del ecualizador activo 901 a la posición SOURCE (FUENTE), posición 1. El sonido volverá con cuerpo y naturalidad. Ahora el sistema está listo para utilizarse. Si no vuelve el sonido y el indicador de potencia del ecualizador está encendido, probablemente el ecualizador está mal conectado. Repase las conexiones del ecualizador.

Para comprobar la conexión PRE AMP OUT/MAIN AMP IN

Si ha conectado el ecualizador activo 901 a la conexión PRE AMP OUT/MAIN AMP IN, siga estas instrucciones para comprobar los altavoces, el ecualizador y la conexión eléctrica antes de conectar cualquier otro equipo a su sistema.

1. Apague o desconecte cualquier altavoz o auricular que no sea 901 y esté conectado. Si su sistema tiene un interruptor selector de altavoces, póngalo de manera que solamente estén conectados los altavoces 901 a su amplificador de potencia.
2. En el ecualizador activo 901, pulse el botón MONITOR OUT a SOURCE y el botón de BASS OUT a posición 1.
3. Ponga los conmutadores deslizantes MID-BASS y MID-TREBLE en la posición central.
4. Reproduzca música con el sistema. Deberá oír ambos altavoces. Si no hay sonido en uno o ambos altavoces, compruebe para ver si el indicador de potencia del ecualizador está encendido, después compruebe las conexiones del receptor y altavoces.

5. Mueva el control BALANCE del receptor totalmente hacia la izquierda y después totalmente hacia la derecha. Esto comprueba la orientación del canal derecho e izquierdo. Si los canales están invertidos, compruebe las conexiones.
6. Apague el receptor y desenchufe momentáneamente el ecualizador activo 901® de la toma de CA.
7. Vuelva a encender el receptor. No deberá oír música por el sistema. Si la oye, el ecualizador está probablemente mal conectado. Compruebe las conexiones del ecualizador.
8. Apague el receptor antes de volver a conectar la CA al ecualizador 901. Vuelva a enchufar el ecualizador en su toma de CA. Ahora el sistema está listo para utilizarse.

Uso de otro equipo

Puede usar los conectores TAPE CONNECTION (conexión de la grabadora) del ecualizador activo 901 Bose® para una grabadora, conexión audio de un VCR, procesador de señales u otros componentes. Esto será necesario si su receptor solamente tiene una conexión para grabadora y ha conectado el ecualizador a ésta. Si ha conectado el ecualizador a la conexión TAPE 2 del receptor, puede usar TAPE 1 para estos componentes.

Antes de hacer cualquier conexión, apague el receptor y los componentes. Asegúrese de que el indicador de potencia del ecualizador activo esté apagado.

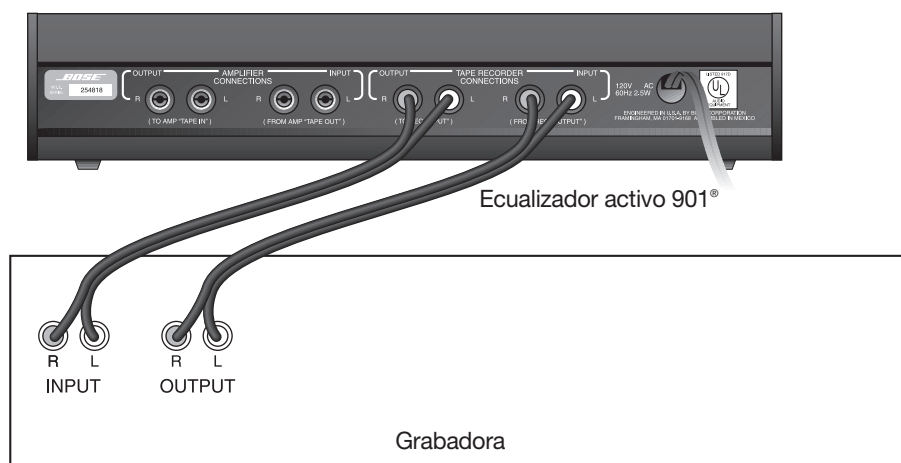
Para añadir una grabadora o VCR:

1. Utilice cables con conectores RCA en ambos extremos. Un color (generalmente rojo) es para las conexiones del canal derecho (R) y el otro color es para las conexiones del canal izquierdo (L).
2. Conecte la salida marcada TAPE RECORDER OUTPUT (SALIDA DE LA GRABADORA) del ecualizador a la LINE IN/REC de la grabadora. Conecte el canal derecho al canal derecho y el izquierdo al izquierdo.
3. Conecte la entrada marcada TAPE RECORDER INPUT (ENTRADA DE LA GRABADORA) del ecualizador a la LINE OUT/PLAY de la grabadora. Conecte el canal derecho al canal derecho y el izquierdo al izquierdo.

Nota: si desea utilizar un procesador de señales externo o añadir un ecualizador gráfico, póngase en contacto con Bose para obtener más información. Consulte el interior de la tapa posterior de esta guía.

Figura 8

Conexión de la grabadora al ecualizador activo 901



Hacer sonar los altavoces

Utilice siempre el ecualizador activo 901[®] cuando haga sonar los altavoces 901. La forma de ajustar el ecualizador depende de cómo esté conectado a su receptor.

Cuando está conectado al TAPE MONITOR

Pulse el botón TAPE MONITOR en su receptor a la posición IN o MONITOR. Esto conecta el ecualizador al sistema. Compruebe periódicamente para asegurarse de que el TAPE MONITOR esté conectado. En algunos receptores, el botón podría estar marcado RECORD SELECT o RECORD OUT.

Para hacer funcionar una grabadora conectada al ecualizador, pulse el botón MONITOR en el ecualizador (TAPE, posición 2).

Vuelva a poner el botón MONITOR en la posición OUT (SOURCE, posición 1) para escuchar componentes distintos de la grabadora (lector CD, radio, etc.).



PRECAUCIÓN: no utilice el ecualizador activo con altavoces o auriculares convencionales no compensados. Esto puede producir un sonido no natural e incluso puede dañar algunos altavoces que no sean 901. Antes de hacer sonar altavoces que no sean 901, asegúrese de que el botón TAPE MONITOR esté en OFF (OUT o NORMAL).

Puede usar una grabadora con altavoces convencionales no compensados incluso si su receptor solamente tiene una conexión para monitor de grabadora. Para hacer esto, siga estos pasos:

1. Conecte las salidas de la grabadora al conector de entrada AUX en su receptor.
2. Deje las entradas de la grabadora conectadas a los conectores TAPE OUTPUT en el ecualizador activo 901.
3. Pulse el TAPE MONITOR del receptor a la posición OFF (OUT o NORMAL). Esto permite grabar de un disco o de la radio. También puede hacer sonar cualquier fuente programada (incluyendo cintas) con o sin ecualización 901.

Nota: esta disposición funciona solamente con grabadoras. No la utilice con ningún tipo de procesador de señales.

Cuando está conectado a PRE AMP OUT/MAIN AMP IN

1. Debe dejar en todo momento el botón MONITOR en el ecualizador activo 901 en OUT (SOURCE, posición 1).
2. No conecte grabadoras al ecualizador activo 901 cuando está conectado a esta conexión del amplificador. Conecte la grabadora a la conexión TAPE MONITOR del receptor o del amplificador o a las entradas AUX.
3. El amplificador de potencia siempre está recibiendo la señal del ecualizador activo 901. Esta señal puede dañar los altavoces o auriculares convencionales. Por lo tanto, no conecte altavoces o auriculares convencionales a menos que haya desconectado el ecualizador 901.

No conecte grabadoras o procesadores de señales al ecualizador activo 901 cuando está conectado entre el preamplificador y el amplificador principal.

Ajustar el sonido

Ajuste el sonido usando los conmutadores deslizantes MID-BASS y MID-TREBLE y el control BASS (graves) en el ecualizador activo 901[®]. Use los controles de tono en el receptor solamente después de que los conmutadores deslizantes MID-BASS y MID-TREBLE se hayan fijado según el procedimiento descrito a continuación.

Uso de los conmutadores deslizantes MID-BASS y MID-TREBLE

Estos controles le permiten hacer ajustes para compensar los efectos de la ubicación de los altavoces, la acústica de la habitación y la calidad del programa.

1. Seleccione una pieza musical que le sea familiar.
2. Ponga los controles de tono del receptor en la posición central (plana). Si tiene un control de compensación de sonido (marcado LOUD o LOUDNESS), póngalo en la posición OFF o OUT.
3. Ponga el conmutador deslizante MID-TREBLE del ecualizador en la posición central.
4. Reproduzca la pieza musical por los altavoces 901 a volumen normal. Mueva los conmutadores deslizantes MID-BASS a un lado y a otro varias veces y escuche el efecto. Deberá oír un cambio significativo en el cuerpo del sonido. Si no es así, puede que el ecualizador activo no esté activado. Consulte *Hacer sonar sus altavoces* en la página 14.
5. Cuando esté familiarizado con el efecto del conmutador deslizante MID-BASS, póngalo completamente hacia la izquierda. Comience el pasaje musical de nuevo y haga avanzar lentamente el conmutador deslizante MID-BASS hacia la derecha hasta que el sonido sea rico y tenga cuerpo, sin ser demasiado pesado.
6. Vuelva a poner el pasaje musical, esta vez moviendo el conmutador deslizante MID-TREBLE a un lado y a otro para familiarizarse con su efecto. Deberá percibir un cambio significativo en la claridad de sonido.
7. Ponga el conmutador deslizante MID-TREBLE totalmente hacia la izquierda y haga sonar el pasaje de nuevo. Lentamente haga avanzar el conmutador deslizante MID-TREBLE hacia la derecha hasta que el sonido sea claro y detallado sin demasiada estridencia.

Uso del control BASS

El control BASS proporciona una ecualización de graves alternativa. No es un conmutador para mejorar los graves ni está pensado para aumentar la salida de graves a los altavoces.

Pulse el control BASS a IN (a la posición 2) para activar una forma alternativa de ecualización que cambia la forma en que los altavoces procesan información de baja frecuencia. Por ejemplo, Ud. puede preferir música de órgano de tubos con la ecualización alternativa. El control también puede ser útil para eliminar la retroalimentación o el ruido sordo de una bandeja de tocadiscos.

Compatibilidad del ecualizador

El ecualizador activo Series VI Bose[®] 901[®] está diseñado para un uso específico con los altavoces Series VI Bose 901. Puede usarse con altavoces Series V 901.



ADVERTENCIA: los altavoces Serie I, II, III o IV Bose 901 requieren una ecualización substancialmente diferente. El ecualizador activo Series VI 901 no debe usarse con los altavoces Series I-IV. Para obtener más información sobre el ecualizador activo, póngase en contacto con el departamento de servicio de Bose.

Conexión de altavoces adicionales

El tipo de altavoces y cómo los use determina cuántos amplificadores y ecualizadores activos 901 necesitará.

Para hacer funcionar otros altavoces que no sean 901 simultáneamente se requiere la adición de un segundo amplificador. Para usar otros altavoces simultáneamente con altavoces 901, se requiere la capacidad de aislar la señal del ecualizador activo 901 de manera que afecte solamente a los altavoces 901.

Añadir altavoces 901

Solamente se necesita un ecualizador activo Series VI 901 para usar un segundo par de altavoces Series VI 901 conectados a un único receptor o amplificador. Conecte los altavoces adicionales a los conectores de salida de los altavoces adicionales en el receptor o amplificador.

Si solamente hay un grupo de conectores de salida de altavoces en el receptor, asegúrese de que el receptor pueda funcionar de manera segura con una carga de 4 ohmios antes de conectar altavoces adicionales 901 en paralelo (ambos grupos de altavoces conectados al amplificador de potencia). Si no, conecte los altavoces en serie (un cable de cada altavoz se conecta al amplificador de potencia y el otro cable conecta los dos altavoces juntos). Conecte los altavoces en serie a las salidas de 16 ohmios.

Para usar más altavoces 901 en un sistema de música de cuatro canales, necesitará un ecualizador activo 901 separado para cada par de altavoces.

Añadir altavoces convencionales

Se necesita un amplificador de potencia separado para hacer sonar altavoces convencionales a la vez que altavoces 901. Conecte el ecualizador activo 901 al amplificador que impulsa los altavoces 901.



PRECAUCIÓN: asegúrese de que los altavoces convencionales no reciben señales del ecualizador activo 901.

Llame a Bose Corporation para recibir ayuda con la conexión de altavoces adicionales o equipo procesador de señales. En el interior de la tapa posterior figura la información sobre las direcciones.

Limpeza de los altavoces

Si sus altavoces 901® tienen una superficie pintada, límpielos con un paño húmedo suave. Si es necesario, use un detergente suave como jabón para lavar vajillas. Si los altavoces tienen un chapeado de madera, límpielos con un producto para muebles de madera. Puede limpiar las rejillas de los altavoces con el aspirador si fuese necesario.

No utilice ningún pulverizador cerca del sistema. No utilice disolventes, productos químicos o soluciones de limpieza que contengan alcohol, amoníaco o abrasivos. No permita que se viertan líquidos en las aberturas.

Localización y solución de problemas

Si tiene un problema con los altavoces 901 Series VI o con el ecualizador activo 901, apague el receptor o amplificador antes de continuar y compruebe todas las conexiones entre los altavoces, el receptor y el ecualizador activo. Corrija cualquier problema de conexión antes de seguir las pautas indicadas a continuación. Es más probable que los problemas se originen en el equipo que en los altavoces, por lo tanto quizás deba consultar los manuales del receptor u otros componentes.

Problema	Qué hacer
Un altavoz no funciona o su sonido es deficiente	<ul style="list-style-type: none"> No cambie los cables; esto podría dañar el altavoz. Apague el amplificador y desconecte el cable del altavoz defectuoso en el amplificador. Vuelva a conectarlo al otro canal. Si el altavoz suena ahora correctamente el problema no está en el altavoz ni en la conexión.
Ninguno de los altavoces funciona	<ul style="list-style-type: none"> Conecte los altavoces a otro receptor o amplificador que se sepa que funciona bien. Si los altavoces funcionan bien ahora, el problema no son los altavoces. Se debe tener en cuenta que el balance tonal de los altavoces 901 será incorrecto si no se usa el ecualizador activo 901 con el segundo receptor o amplificador.
Las frecuencias altas y bajas parecen débiles	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe para asegurarse de que el ecualizador activo 901 esté en el circuito. Repase la sección <i>Hacer sonar los altavoces</i> en la página 14 de esta guía.
Se oye distorsión con el volumen alto	<ul style="list-style-type: none"> Intente bajar el volumen. Si la distorsión desaparece, es posible que esté utilizando un receptor o amplificador sin suficiente potencia.
El problema parece estar en el ecualizador activo 901	<ul style="list-style-type: none"> Sáltese el ecualizador para ver si el sistema funciona debidamente sin él. (Los altavoces no tendrán agudos ni graves). Compruebe que todas las conexiones sean correctas y que no haya cables defectuosos.
El problema persiste en los altavoces o en el ecualizador	<ul style="list-style-type: none"> Póngase en contacto con su distribuidor autorizado Bose® para verificar cualquier defecto y concertar una revisión por parte de una agencia autorizada por fábrica o por la misma fábrica Bose. Bose Corporation hará todos los esfuerzos posibles para resolver cualquier problema dentro de los términos de la garantía.

Información técnica

Altavoces Bose® 901® Series VI Direct/Reflecting®

Complemento transductor

Nueve (9) bocinas de bobina helicoidal de gama completa de 11,4 cm

Dispersión de energía

89% por reflejo
11% por radiación directa

Caja acústica

Caja Acoustic Matrix™ de 14 elementos con tres columnas de aire reactivo

Impedancia nominal

8 Ω

Compatibilidad del amplificador

Compatible con amplificadores/receptores clasificados de 10 a 450 vatios RMS. Clasificados 250 vatios IEC

Fusibles recomendados

Fusible de acción rápida de 3A conectado en serie, Buss AGC-3, Littlefuse 312-003 o equivalente.

Armario

Chapado de madera al aceite con acabado de nogal
Black vinyl veneer

Dimensiones

53,3 cm ancho x 32 cm alto x 33 cm prof.

Peso

16 kg por caja acústica

Recomendaciones de cables

Espesor Longitud

0,75 mm ²	9 m máximo
1,5 mm ²	14 m máximo
2,0 mm ²	21 m máximo

Ecuador activo Series VI 901

Impedancia de entrada

47 kΩ

Impedancia de salida

1 kΩ

Gama dinámica utilizable

106 dB @ 35 Hz

Ruido (ponderado A)

Mayor de 90 dB por debajo de 1 voltio

Distorsión

Menos de 0,09% THD a 1 kHz, 1 V entrada

Controles de compensación

Mid-Bass, ±6 dB @ 225 Hz
Mid-Treble, ±6 dB @ 3 kHz

Conmutador de graves

- 6 dB @ 35 Hz

Requisitos de potencia

120V ~ 50/60Hz, 3,5W
220-240V ~ 50/60Hz 3,5W
100V ~ 50/60Hz 3,5W

Armario

Aluminio anodizado negro

Dimensiones

33 cm ancho x 7 cm alto x 12,7 cm prof.



Peso



1,5 kg

Accesorios

Para obtener información acerca de los pedestales PS-6 para el suelo, póngase en contacto con el distribuidor de Bose, o llame directamente a Bose (los números de teléfono figuran en el interior de la tapa posterior).



-  **AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, conservez l'égaliseur actif 901® à l'abri de la pluie et de l'humidité.
-  **AVERTISSEMENT :** Protégez-le de tout risque de ruissellement ou d'éclaboussure. Ne placez pas d'objets contenant des liquides, tels que des vases, sur l'appareil. Comme avec tout appareil électronique, veillez à ne pas renverser de liquides sur aucune partie de l'appareil. Les liquides peuvent provoquer des pannes et/ou un risque d'incendie

	AVIS RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
ATTENTION : AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE). IL NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. S'ADRESSER À UN RÉPARATEUR COMPÉTENT.		



Ces symboles ATTENTION se trouvent à l'arrière de votre égaliseur actif 901 :



Le triangle équilatéral contenant un éclair terminé par une flèche indique la présence d'une tension dangereuse non isolée à l'intérieur du boîtier de l'appareil pouvant être suffisante pour représenter un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation inscrit dans un triangle équilatéral, figurant sur l'appareil, indique la présence d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien dans la notice d'utilisation.

Lorsque la fiche d'alimentation ou la prise multiple est utilisée comme dispositif de débranchement de l'appareil, elle doit rester facilement accessible.

ATTENTION : Afin d'éviter tout risque d'électrocution avec les éléments équipés d'une prise d'alimentation polarisée, insérez correctement le connecteur pour que la fiche large s'enfonce dans la fente correspondante.

Autres consignes de sécurité

Consultez les instructions supplémentaires de la feuille *Consignes de sécurité importantes* jointe à la présente notice.

Veillez lire la présente notice d'utilisation

Prenez le temps de suivre attentivement les instructions de la présente notice. Elles vous aideront à installer et à utiliser correctement votre chaîne, et à bénéficier de ses caractéristiques perfectionnées. Conservez-la pour consultations ultérieures.

Pour vos dossiers

Les numéros de série figurent en dessous de chaque enceinte 901 et à l'arrière de l'égaliseur actif.

Numéros de série des enceintes : _____

Numéro de série de l'égaliseur : _____

Nom du revendeur : _____

Téléphone du revendeur : _____ Date d'achat : _____

Il est conseillé de conserver votre facture et le talon de votre carte de garantie avec la présente notice.

Où trouver...

Table des matières	
Où trouver.....	3
Période de garantie.....	3
Service client.....	3
Installation	
Avant de commencer.....	4
Ouverture du carton d'emballage.....	4
Compatibilité du système.....	5
Disposition des enceintes.....	6
Connexion des enceintes.....	8
Connexion de l'égaliseur.....	9
Vérification des enceintes et de l'égaliseur.....	12
Utilisation d'un autre équipement.....	13
Utilisation du système d'enceintes 901® Series VI	
Écoute des enceintes.....	14
Réglage du son.....	15
Compatibilité de l'égaliseur.....	16
Connexion d'enceintes supplémentaires.....	16
Entretien du système d'enceintes 901	
Nettoyage des enceintes.....	17
Dépannage.....	17
Informations sur le produit	
Informations techniques.....	18
Accessoires.....	18
Bose® Corporation.....	avant-dernière page

Période de garantie

L'égaliseur et les enceintes Bose 901 sont couverts par une garantie limitée et transférable de 5 ans. Tous les détails de cette couverture sont indiqués sur la carte de garantie qui accompagne votre système. Veuillez inscrire les renseignements requis sur la carte et la faire parvenir par courrier à Bose Corporation.

Service client

Pour une assistance supplémentaire en cas de problème, veuillez appeler le service client Bose. Vous trouverez à l'avant-dernière page l'adresse et le numéro de téléphone du service client Bose le plus proche.

Avant de commencer

Bose vous remercie d'avoir acheté les enceintes Bose® 901® Series VI Direct/Reflecting®. Ces enceintes, qui représentent ce qu'il y a de mieux en termes de conception et d'ingénierie chez Bose Corporation, vous procureront un grand plaisir d'écoute pendant de longues années.

L'installation et le fonctionnement de ce système diffèrent sensiblement de ceux des enceintes conventionnelles. Pour obtenir le meilleur rendement possible et éviter tout problème, veuillez prendre le temps de lire la présente notice.



ATTENTION : Votre système d'enceintes 901 requiert l'égaliseur actif Bose 901 pour qu'il soit complet. L'utilisation des enceintes 901 Series VI sans égaliseur actif 901 Series VI se traduira par un rendement inadéquat. Un égaliseur graphique ou paramétrique au lieu de l'égaliseur Bose 901 offrira un rendement insatisfaisant.

Vous pouvez utiliser un égaliseur graphique ou paramétrique conventionnel *en plus* de l'égaliseur actif Bose 901, mais non pas à la place de celui-ci. Toutefois, leur utilisation n'est pas recommandée car elle n'améliorera pas les performances de votre chaîne. Bose ne garantit le rendement des enceintes 901 Serie VI que si elles sont utilisées avec l'égaliseur actif 901 Series VI.

Ouverture du carton d'emballage

Le système complet d'enceintes Bose 901 Series VI comporte trois composants : deux enceintes 901 Direct/Reflecting® et un égaliseur actif 901 Series VI distinct. L'emballage contient également deux câbles pour brancher l'égaliseur actif à votre amplificateur ou ampli-tuner. Les enceintes et l'égaliseur 901 sont emballés dans trois cartons différents. Déballez soigneusement votre système en conservant tous les matériaux d'emballage pour une éventuelle utilisation ultérieure.

Inspectez les enceintes et l'égaliseur. Si jamais une pièce s'avère abîmée, n'essayez pas d'utiliser le système. Remplacez les enceintes et l'égaliseur dans leurs cartons d'origine et avertissez aussitôt votre revendeur Bose agréé.

Note : Le moment est tout indiqué pour noter les numéros de série de chaque enceinte et de l'égaliseur actif. Inscrivez-les à l'endroit prévu à cet effet, à la page 2 de votre carte de garantie. Ces numéros de série figurent en dessous des enceintes 901 et à l'arrière de l'égaliseur.



AVERTISSEMENT : Le carton d'emballage de chaque enceinte pèse environ 16 kg. Évitez de vous blesser en les soulevant.



AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque d'asphyxie, gardez les sacs de plastique hors de portée des enfants.

Figure 1

Contenu des trois cartons :

- Deux enceintes 901
- Un égaliseur actif 901
- Deux câbles pour l'égaliseur



Compatibilité du système

Les enceintes et l'égaliseur actif Bose® 901® Series VI s'intègrent à vos composants stéréo-phoniques pour produire une superbe chaîne. L'égaliseur actif fait partie intégrante du système et peut être connecté de différentes façons, selon les composants que vous possédez. Cette notice explique les deux méthodes les plus courantes. L'utilisation d'autres composants peut exiger des méthodes de connexion différentes.

Vos enceintes 901 sont conçues de manière à être compatibles avec les amplificateurs et amplis-tuners de 10 à 450 watts par canal. Dans la présente notice, le terme ampli-tuner désigne un préamplificateur et un amplificateur intégrés (auxquels peut s'ajouter un récepteur AM/FM). Le mot amplificateur est utilisé pour décrire les configurations où l'amplificateur et le préamplificateur sont des composants distincts.

La plupart des amplis-tuners sont munis d'une connexion pour magnétophone appelée TAPE MONITOR. Le plus souvent, l'égaliseur actif 901 est connecté à la prise TAPE MONITOR de l'ampli-tuner. Pour brancher un magnétophone, vous pouvez utiliser les jeux d'entrées et de sorties supplémentaires situés à l'arrière de l'égaliseur actif 901 et marqués TAPE RECORDER CONNECTIONS.

Si vous avez acheté récemment un récepteur Home Cinema, il se peut que vous souhaitiez utiliser vos enceintes 901 pour les canaux avant. Votre récepteur Home Cinema doit être muni de connexions PRE AMP OUT / MAIN AMP IN pour les canaux avant, si vous utilisez vos enceintes 901 à cette fin. Ces connexions sont parfois appelées ADAPTER ou SIGNAL PROCESSOR.

Marche à suivre pour l'installation

Suivez ces étapes, dans l'ordre ci-dessous, pour installer votre système d'enceintes 901 Series VI.

1. Choisissez le meilleur emplacement possible, puis montez les enceintes 901 sur un socle ou suspendez-les au plafond (page 6).
2. Connectez les enceintes à l'amplificateur ou à l'ampli-tuner (page 8).
3. Branchez l'égaliseur actif 901 à l'amplificateur ou à l'ampli-tuner dans les prises TAPE MONITOR ou PRE AMP OUT / MAIN AMP IN (page 9).
4. Essayez la chaîne afin de vérifier si le signal audio est correctement traité par l'égaliseur actif (page 12).

Disposition des enceintes

Déterminez la disposition de vos enceintes 901® en tenant compte des murs afin de réfléchir le son dans toute l'aire d'écoute. Référez-vous au dessin de la page 7.

Instructions pour la disposition

Placez les enceintes le long d'un même mur (Voir Figure 3) :

- Placez-les à 1,2 – 3,6 m l'une de l'autre, avec la pointe arrière de chaque enceinte à environ 20 – 40 cm du mur arrière. Ne dirigez pas la pointe vers l'angle d'un mur.
- Prévoyez un dégagement de 45 cm autour des enceintes (sur les côtés, le dessus et le dessous).
- Placez les enceintes à au moins 60 cm de tout meuble absorbant les sons.
- Éloignez-les de 45 à 120 cm des murs latéraux et arrière.
- Laissez de 45 à 91 cm du plafond ou du plancher. Ne placez pas les enceintes à mi-hauteur entre le plancher et le plafond.

Tout en respectant ces directives, gardez à l'esprit que plus les enceintes sont proches d'une surface réfléchissante, telle qu'un mur, plus elles produisent de basses.

Choix d'un support pour les enceintes

Vous pouvez placer les enceintes 901 sur une table ou une étagère, utiliser les socles Bose®, ou les suspendre au plafond. Référez-vous à la Figure 3, à la page 7.

Enceintes posées sur une table ou une étagère

Bien que chaque enceinte pèse 16 kg, l'étagère ou la table qui convient doit être capable de supporter un poids de 64 kg. Laissez une distance adéquate entre les enceintes et le mur arrière, comme indiqué ci-dessus.

Enceintes posées sur un socle

Servez-vous uniquement des socles Bose (PS-6). Ceux-ci sont conçus pour offrir un support adéquat et sont disponibles chez votre revendeur Bose agréé. Lisez la notice accompagnant les socles avant de connecter les enceintes. Quatre avant-trous ont été percés sous chaque enceinte (voir Figure 2, série de trous A) pour les fixer sur leur socle.

Enceintes suspendues

Suivez ces instructions afin de suspendre vos enceintes 901 en toute sécurité. Il est conseillé d'utiliser trois chaînes en acier. Nous ne pouvons spécifier le genre de fixation à utiliser pour le plafond. Leur type dépend du mode de construction de l'édifice.



AVERTISSEMENT : Ne le montez pas sur une surface fragile ou qui camoufle un danger potentiel comme des tuyaux de plomberie ou des fils électriques. Si vous n'êtes pas certain de pouvoir installer ces enceintes vous-même, faites appel à un installateur professionnel.

Note : Les enceintes sont suspendues à l'envers, leurs connecteurs se trouvant dirigés vers le haut. Avant de suspendre les enceintes, tournez le logo Bose de sorte qu'il soit visible à l'endroit.

Figure 2

Avant-trous pour socle (A) et pour suspension (B)



Accessoires requis pour suspendre les enceintes

- Les chaînes sont suspendues au plafond par des crochets à vis. Ceux-ci doivent avoir une section d'au moins 4,5 mm (genre vis à bois n° 10). Ils doivent être suffisamment longs pour traverser l'épaisseur du plâtre et s'enfoncer d'au moins 25 mm dans une poutre en bois. Pour les plafonds en maçonnerie : n'utilisez que des pièces d'ancrage en métal de première qualité correspondant au pas de vis des crochets.
- Chaînes : leur diamètre doit être d'au moins 4 mm.
- Les oeilletons servant à fixer les chaînes aux enceintes avec des eses doivent avoir une section d'au moins 4,5 mm (genre vis à bois n° 10).
- Tous les accessoires de quincaillerie (crochets, chaînes, oeilletons, eses) doivent pouvoir supporter une charge de 18 kg et plus, comme stipulé par le fabricant.

Remarques générales pour suspendre les enceintes

- Suspendez les enceintes à 45 – 91 cm du plafond ; ne les appuyez pas contre le plafond.
- Pour produire une image stéréo précise, la distance au sol des enceintes doit être entre 1 et 3,5 m. Veillez à ce que les enceintes ne soient pas à moins de 45 cm du plancher. Ne suspendez pas les enceintes à mi-hauteur entre le plafond et le plancher.

Note : Si les enceintes sont à plus de 3 m du plancher, nous vous conseillons de rallonger la chaîne qui soutient l'arrière de l'enceinte. L'arrière, qui contient huit des neuf haut-parleurs de l'enceinte, s'inclinera ainsi légèrement vers le bas.

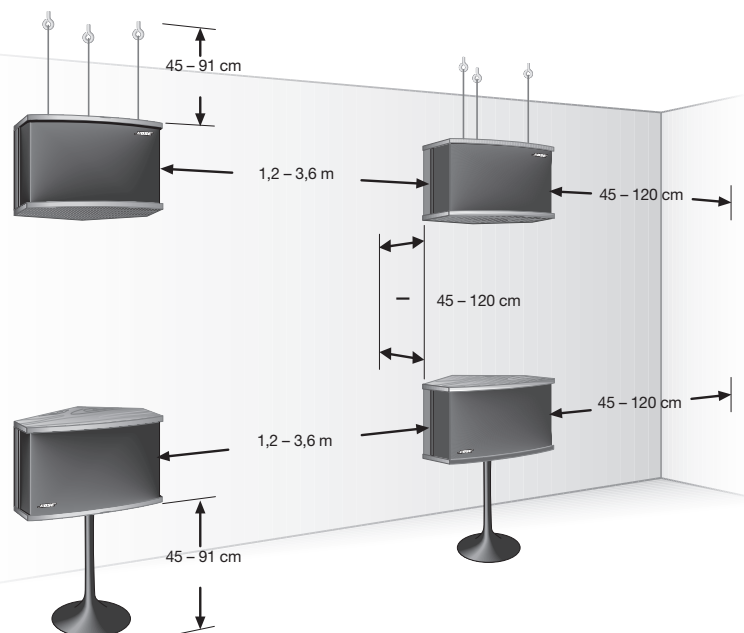
Marche à suivre pour suspendre les enceintes

1. Plafond : Vissez au moins deux des crochets dans un élément de structure rigide du plafond (poutre, solive ou ancrage à maçonnerie). Au besoin, percez un avant-trou dans le bois à l'aide d'une mèche de 3,7 mm.
2. Enceintes : Servez-vous des trois avant-trous (voir Figure 2 - série de trous B) en dessous de chaque enceinte. Avec une mèche de 3,7 mm, élargissez les trous de manière à pouvoir y visser des oeilletons de calibre n°10. Ne percez qu'à une profondeur de 1 cm dans la paroi de l'enceinte. *Ne transpercez pas complètement la paroi.*

Note : Pour de plus amples informations sur la façon de suspendre les enceintes, appelez Bose®. Vous trouverez les numéros de téléphone à l'avant-dernière page. Pour connaître le type de construction employé pour votre plafond, adressez-vous à un entrepreneur compétent ou à un installateur professionnel.

Figure 3

Instructions de montage



Connexion des enceintes

Les enceintes étant correctement installées, connectez-les à l'ampli-tuner.

Câbles appropriés

Il est important d'utiliser des câbles d'enceinte de section appropriée. Pour des distances pouvant aller jusqu'à 9 m, des câbles à deux conducteurs de 0,75 mm² conviennent parfaitement. Pour des distances supérieures à 9 m, consultez le tableau de la page 18 pour les câbles recommandés.

Note : Pour déterminer si le genre de câble utilisé peut être installé dans un mur ou sous un plancher, vérifiez les règles de construction de votre localité. Vous pouvez également vous renseigner auprès d'un électricien qualifié.

Préparation des câbles

Examinez les câbles d'enceinte. Vous remarquerez qu'ils sont faits d'une paire de fils isolés pouvant être séparés. La gaine isolante de l'un des fils est marquée d'une ligne, d'une bande, d'une rainure, d'une bordure ou d'un ruban imprimé. Servez-vous du fil ainsi marqué pour le positif (+) et de l'autre comme négatif (-). Ces fils correspondent aux bornes positives et négatives des enceintes et de l'ampli-tuner.

Note : Il est parfois difficile de distinguer ces marques sur un fil. Inspectez-le attentivement.

Pour préparer l'extrémité de chaque fil :

1. Enlevez environ 12 mm de gaine isolante sur chaque fil.
2. Torsadez la partie dénudée de chaque fil pour éviter qu'un brin ne puisse se mettre en travers des bornes.

Connexion des enceintes



ATTENTION : Avant d'effectuer toute connexion, éteignez et débranchez votre ampli-tuner. Vous risqueriez d'abîmer votre chaîne en procédant autrement.

Les bornes des enceintes se trouvent en dessous de chacune d'elles. Dévissez l'écrou moleté de chaque borne et enlevez une rondelle. Enroulez la partie dénudée du fil correspondant autour de la borne. Puis, replacez la rondelle et revissez solidement l'écrou moleté.

1. Connectez une paire de fils à l'enceinte de droite (lorsque vous faites face aux enceintes).
 - a. Fixez une extrémité du fil marqué à la borne positive (+).
 - b. Fixez une extrémité du fil uni à la borne négative (-).
2. Connectez l'autre extrémité de la même paire de fils à la RIGHT SPEAKER OUTPUT de votre ampli-tuner.
 - a. Fixez le fil marqué à la borne positive (+).
 - b. Fixez le fil uni à la borne négative (-).
3. En suivant les étapes ci-dessus, connectez la seconde paire de fils à l'enceinte gauche et à la LEFT SPEAKER OUTPUT de votre ampli-tuner.

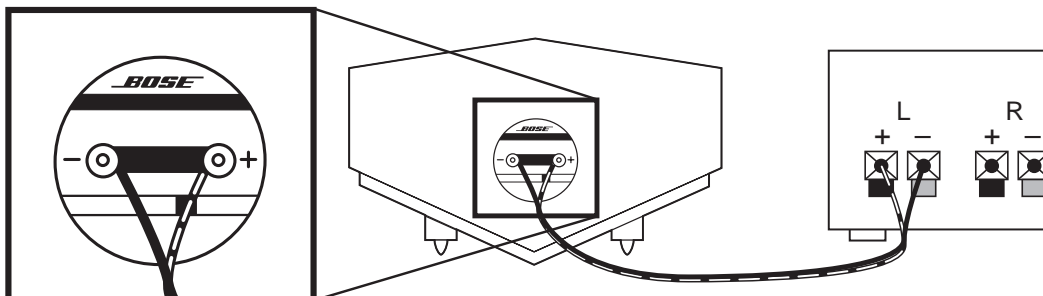
Note : Si votre ampli-tuner offre plusieurs choix d'impédance, utilisez les bornes marquées 8 ou 8 ohms.

Vérification des connexions des enceintes

Assurez-vous que les écrous moletés des bornes sont fermement vissés. Le moindre jeu entre le fil et la borne risque de produire un échauffement. Vérifiez si les fils sont correctement connectés du positif au positif (+ à +) et du négatif au négatif (- à -). Assurez-vous qu'aucun brin de fil ne fait court-circuit entre les bornes.

Figure 4

Connexion des enceintes à l'ampli-tuner



Connexion de l'égaliseur

Utilisation Stéréo/non home theater (connexions TAPE MONITOR)

L'égaliseur actif Bose® 901® se branche directement à votre ampli-tuner au moyen de la prise magnétophone. Si votre ampli-tuner est muni de plusieurs prises magnétophone, utilisez la deuxième (TAPE 2). Pour connecter un magnétophone, utilisez la série supplémentaire d'entrées et de sorties situées à l'arrière de l'égaliseur actif 901 et marquées TAPE RECORDER CONNECTIONS.

Le commutateur TAPE MONITOR situé à l'avant de l'ampli-tuner vous permet d'enclencher ou non l'égaliseur dans le circuit du signal. Ceci est important lorsque vous souhaitez utiliser sans égalisation des enceintes conventionnelles ou un casque relié à votre ampli-tuner. Voir *Utilisation d'autres équipements* à la page 13.

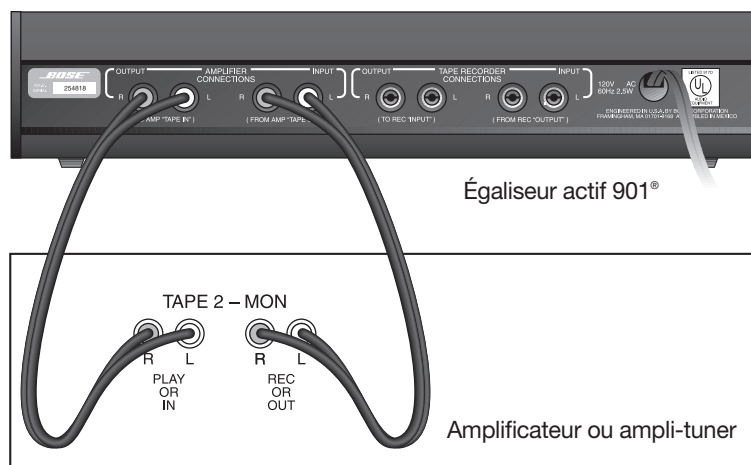
Note : Si la connexion est faite à un récepteur Home Cinema, celui-ci doit être muni d'une connexion PRE AMP OUT/MAIN AMP IN. Cette connexion est parfois appelée ADAPTER ou SIGNAL PROCESSOR.

1. Déconnectez tout magnétophone ou processeur de signaux qui serait branché à la prise magnétophone (TAPE MONITOR).
2. Utilisez les câbles doubles (avec deux connecteurs à chaque extrémité) qui sont fournis avec l'égaliseur. Servez-vous du rouge pour les connexions du canal de droite (R) et de l'autre couleur pour les connexions du canal de gauche (L).

3. Connectez l'extrémité d'un câble aux prises jacks AMPLIFIER INPUT de l'égaliseur actif 901®.
 - a. Insérez fermement le premier connecteur dans la prise INPUT marquée d'un R.
 - b. Insérez le second connecteur dans la prise INPUT marquée d'un L.
4. Connectez l'autre extrémité du câble aux prises jacks OUT ou RECORD de l'ampli-tuner. Ces prises peuvent être marquées TO INPUT, FROM INPUT ou REC.
 - a. Insérez le premier connecteur dans la prise OUT ou RECORD marquée d'un R.
 - b. Insérez le second connecteur dans la prise OUT ou RECORD marquée d'un L.
5. Connectez le deuxième câble entre les prises AMPLIFIER OUTPUT de l'égaliseur actif 901 et les prises IN ou TAPE de l'ampli-tuner. Ces prises peuvent être marquées PLAY, TO OUTPUT, FROM OUTPUT ou MONITOR.
6. Branchez le cordon d'alimentation de l'égaliseur actif 901 dans l'une des prises commutées de l'ampli-tuner de sorte qu'il s'allume en même temps que celui-ci.

Figure 5

Connexions aux prises magnéto-
phone (TAPE MONITOR)



Utilisation home theater (connexions PRE AMP OUT/MAIN AMP IN)

Suivez ces instructions :

- pour utilisation stéréo, uniquement si votre ampli-tuner n'est pas muni d'une connexion TAPE MONITOR
- si vous utilisez un récepteur ambiophonique muni d'une section PRE AMP OUT/MAIN AMP IN. Les prises jacks peuvent être marquées ADAPTER ou SIGNAL PROCESSOR.

Note : Si votre récepteur est dépourvu d'une section PRE AMP OUT/MAIN AMP IN, vous ne pourrez pas utiliser les enceintes 901 dans votre système Home Cinema.

1. Les prises jacks PRE AMP OUT/MAIN AMP IN de votre récepteur sont habituellement reliées par de petites barrettes appelées cavaliers. Retirez ces barrettes. Voir Figure 6.

Figure 6

Retrait des cavaliers



2. Servez-vous des câbles doubles (avec deux connecteurs à chaque extrémité) qui sont fournis avec l'égaliseur. Employez une couleur pour les connexions du canal droit (R) et l'autre couleur pour les connexions du canal gauche (L).
3. Connectez l'entrée (INPUT) de l'égaliseur actif Bose® 901® aux prises jacks PRE AMP OUT du récepteur ou de l'amplificateur. Reliez le canal droit au canal droit et le gauche au gauche.
4. Connectez la sortie (OUTPUT) de l'égaliseur actif 901 aux prises jacks MAIN AMP IN de l'amplificateur ou du récepteur. Reliez le canal droit au canal droit et le gauche au gauche.
5. Branchez le cordon d'alimentation de l'égaliseur actif 901 dans l'une des prises commutées du récepteur de sorte qu'il s'allume en même temps que celui-ci.

Marché européen uniquement

Les égaliseurs actifs des systèmes 901 vendus en Europe comportent un petit commutateur d'alimentation secteur au dos, à droite du cordon secteur. Lorsque le système 901 est connecté au secteur, ce commutateur permet de le mettre hors tension pour économiser l'électricité.

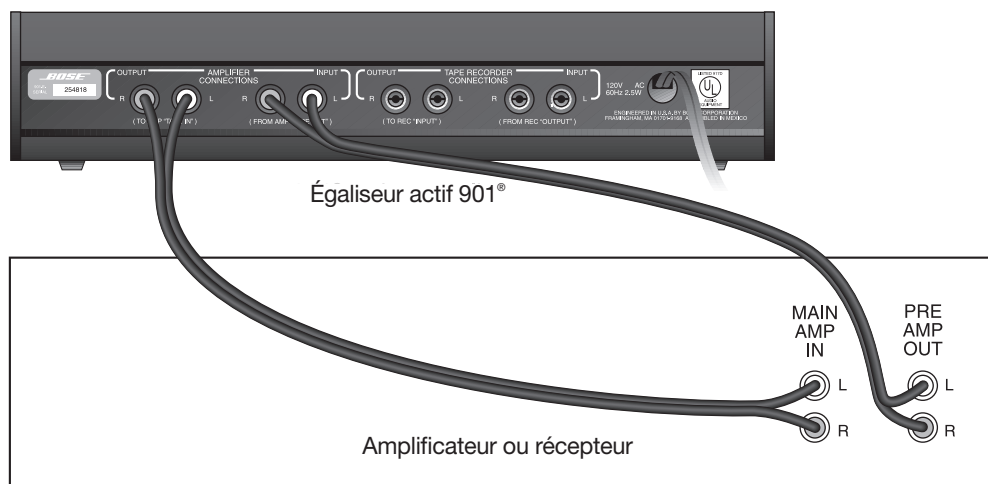
Note : Cette méthode de connexion ne permet pas de brancher directement un magnétophone dans l'égaliseur actif. Branchez-le plutôt dans le récepteur.

Vérifiez si les enceintes 901 sont bien connectées aux prises jacks MAIN ou FRONT du récepteur. Les signaux de l'égaliseur actif 901 n'atteindront ainsi que les enceintes 901 – canaux avant de votre système Home Cinema. Ils ne pourront atteindre aucune des autres enceintes utilisées pour les canaux arrière et du centre.

Appelez Bose Corporation pour savoir comment connecter des enceintes supplémentaires ou d'autres processeurs de signaux. Vous trouverez les numéros à l'avant-dernière page de cette notice.

Figure 7

Connexion d'un récepteur de Home Cinema



Vérification des enceintes et de l'égaliseur

Choisissez la méthode de vérification adaptée à votre chaîne :

Vérification d'une connexion magnétophone (TAPE MONITOR)

1. Coupez ou débranchez tout casque ou enceinte qui ne soit pas du modèle 901.
2. Sur l'égaliseur actif 901®, placez le bouton MONITOR sur IN en position TAPE et placez le bouton BASS sur OUT à la position 1.
3. Centrez les curseurs des basses moyennes MID-BASS et des aigus moyens MID-TREBLE.
4. Placez le bouton TAPE ou TAPE MONITOR de votre amplificateur ou ampli-tuner en position OUT ou NORMAL, de sorte qu'il soit hors circuit.
5. Faites jouer un morceau de musique sur votre chaîne. Vous devriez entendre les deux enceintes. Ne vous préoccupez pas de la qualité sonore pour le moment, puisque l'égaliseur n'est pas encore engagé. Si l'une des enceintes ne joue pas, vérifiez les connexions de l'ampli-tuner et de l'enceinte.
6. Déplacez la commande de BALANCE complètement à gauche, puis à droite. Vous vérifiez ainsi si les canaux sont correctement orientés. Si les canaux sont inversés, vérifiez les connexions.

Vous avez vérifié vos enceintes et leur câblage. La marche à suivre ci-dessous permet cette fois de vérifier l'égaliseur et son câblage.

1. Tandis que les enceintes jouent, appuyez sur le bouton TAPE ou TAPE MONITOR pour qu'il soit en position PLAY ou MONITOR. Le son devrait s'interrompre. Dans le cas contraire, vérifiez le câblage de votre égaliseur. Assurez-vous que le bouton MONITOR de l'égaliseur actif 901 est bien réglé sur la position 2 (TAPE).
2. Placez le bouton MONITOR de l'égaliseur actif 901 sur SOURCE, à la position 1. Le son devrait revenir mais, cette fois, avec toute sa richesse. Votre chaîne est alors prête à fonctionner. Si le son ne revient pas, alors que le témoin d'alimentation de l'égaliseur est allumé, l'égaliseur est probablement mal connecté. Vérifiez les connexions de l'égaliseur.

Vérification d'une connexion PRE AMP OUT/MAIN AMP IN

Si vous avez branché l'égaliseur actif 901 à la connexion PRE AMP OUT/MAIN AMP IN, suivez les instructions ci-dessous pour vérifier les enceintes, l'égaliseur et leur câblage avant de brancher d'autres appareils à votre chaîne.

1. Coupez ou débranchez tout casque ou enceinte qui ne soit pas du modèle 901. Si votre chaîne est munie d'un sélecteur d'enceintes, réglez-le de sorte que seules les enceintes 901 soient reliées à l'amplificateur.
2. Sur l'égaliseur actif 901, placez le bouton MONITOR en position OUT sur SOURCE, et le bouton BASS sur OUT à la position 1.
3. Centrez les curseurs des basses moyennes MID-BASS et des aigus moyens MID-TREBLE.
4. Faites jouer un morceau de musique sur votre chaîne. Vous devriez entendre les deux enceintes. Si l'une des enceintes ne joue pas, assurez-vous que le témoin d'alimentation de l'égaliseur est allumé, puis vérifiez les connexions du récepteur et de l'enceinte.

- Déplacez la commande de BALANCE complètement à gauche, puis à droite. Vous vérifiez ainsi si les canaux sont correctement orientés. Si les canaux sont inversés, vérifiez les connexions.
- Éteignez le récepteur et débranchez momentanément le cordon d'alimentation de l'égaliseur actif 901®.
- Rallumez votre récepteur. Vous ne devriez entendre aucun son sur votre chaîne. Dans le cas contraire, l'égaliseur est probablement mal connecté. Vérifiez les connexions de l'égaliseur.
- Éteignez le récepteur avant de rétablir l'alimentation de l'égaliseur actif 901. Rebranchez l'égaliseur dans la prise de courant. Votre chaîne est maintenant prête à fonctionner.

Utilisation d'autres équipements

Vous pouvez utiliser les prises jacks TAPE CONNECTION de l'égaliseur actif Bose® 901 pour brancher un magnétophone, la prise audio d'un magnétoscope, un processeur de signaux ou d'autres appareils. Vous devrez procéder ainsi si votre ampli-tuner ne comporte qu'une seule prise magnétophone et que l'égaliseur y est déjà branché. Si vous avez connecté l'égaliseur à la prise TAPE 2 de votre ampli-tuner, vous pouvez vous servir de la prise TAPE 1 pour ces appareils.

Avant toute connexion, éteignez l'ampli-tuner et les autres appareils. Assurez-vous que le témoin d'alimentation de l'égaliseur actif est bien éteint.

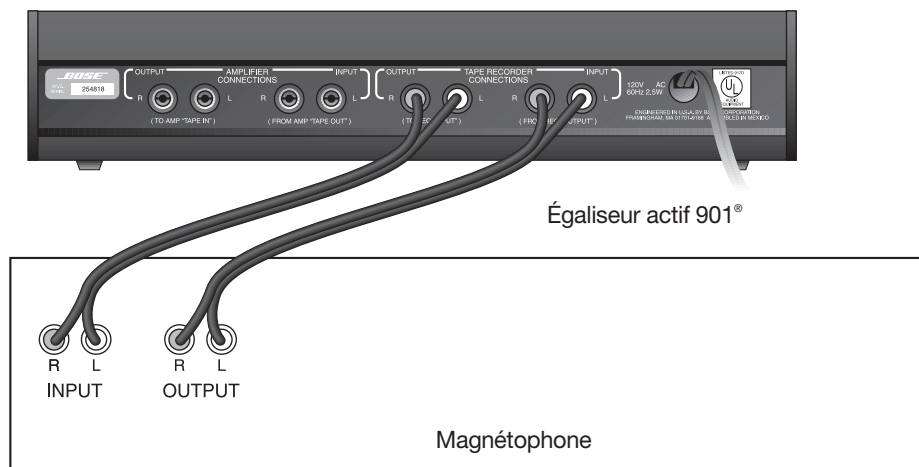
Ajout d'un magnétophone ou magnétoscope :

- Utilisez des câbles munis de connecteurs RCA à chaque extrémité. Assignez une couleur (habituellement le rouge) aux connexions du canal droit (R) et l'autre couleur à celles du canal gauche (L).
- Connectez la sortie TAPE RECORDER OUTPUT de l'égaliseur à la prise LINE IN/REC du magnétophone. Branchez le canal droit au canal droit et le gauche au gauche.
- Connectez l'entrée TAPE RECORDER INPUT de l'égaliseur à la prise LINE OUT/PLAY du magnétophone. Branchez le canal droit au canal droit et le gauche au gauche.

Note : Pour utiliser un processeur de signaux distinct ou ajouter un égaliseur graphique, appelez Bose pour obtenir de plus amples informations. Reportez-vous à l'avant-dernière page de cette notice.

Figure 8

Connexion d'un magnétophone à l'égaliseur actif 901



Écoute des enceintes

Utilisez toujours l'égaliseur actif 901[®] lorsque vous faites jouer vos enceintes 901. Les réglages de l'égaliseur dépendent de la façon dont celui-ci est connecté à votre ampli-tuner.

Connexion à la prise **TAPE MONITOR**

Placez le bouton TAPE MONITOR à la position IN ou MONITOR afin d'enclencher l'égaliseur dans votre chaîne. Vérifiez régulièrement si le bouton TAPE MONITOR est bien engagé. Sur certains amplis-tuners, ce bouton est parfois marqué RECORD SELECT ou RECORD OUT.

Pour faire jouer un magnétophone branché à l'égaliseur, placez le bouton MONITOR de l'égaliseur sur IN (TAPE, position 2).

Remettez le bouton MONITOR sur OUT (SOURCE, position 1) pour écouter d'autres appareils que le magnétophone (lecteur de CD, radio, etc.).



ATTENTION : N'utilisez pas l'égaliseur actif avec des enceintes ou un casque conventionnels ne nécessitant pas d'égalisation. Vous obtiendriez un son anormal tout en risquant d'abîmer les enceintes qui ne sont pas du modèle 901. Avant de faire jouer toute enceinte autre que du modèle 901, assurez-vous que le bouton TAPE MONITOR de votre ampli-tuner est réglé sur ARRÊT (OUT ou NORMAL).

Vous pouvez écouter un magnétophone avec des enceintes conventionnelles ne nécessitant pas d'égalisation même si votre ampli-tuner ne dispose que d'une seule prise magnétophone. Voici la marche à suivre :

1. Connectez les sorties du magnétophone aux prises d'entrée AUX de votre ampli-tuner.
2. Laissez les entrées du magnétophone connectées aux prises TAPE OUTPUT de l'égaliseur actif 901.
3. Réglez le bouton TAPE MONITOR de votre ampli-tuner sur ARRÊT (OUT ou NORMAL). Vous aurez ainsi la possibilité d'enregistrer des disques ou la radio. Vous pourrez également faire jouer n'importe quelle source de programme (y compris sur audio-cassette) avec ou sans l'égaliseur 901.

Note : Cette configuration ne fonctionne qu'avec un magnétophone. Ne l'utilisez avec aucun autre type de processeur de signaux.

Connexion à la prise **PRE AMP OUT/MAIN AMP IN**

1. Vous devez laisser le bouton MONITOR de l'égaliseur actif 901 sur OUT (SOURCE, position 1) en permanence.
2. Ne branchez pas de magnétophone à l'égaliseur actif 901 lorsque celui-ci est connecté à cette prise de l'amplificateur. Connectez le magnétophone aux entrées TAPE MONITOR ou AUX du récepteur ou de l'amplificateur.
3. L'amplificateur de puissance reçoit toujours le signal de l'égaliseur actif 901. Ce signal peut abîmer les enceintes et casques conventionnels. Il ne faut donc pas connecter des enceintes ou casques conventionnels à moins d'avoir déconnecté l'égaliseur actif 901.

Ne branchez pas de magnétophone ou de processeur de signaux à l'égaliseur actif 901 lorsque celui-ci est connecté entre le préamplificateur et l'amplificateur principal.

Réglage du son

Régalez le son de votre chaîne avec les curseurs des aigus moyens MID-TREBLE et des basses moyennes MID-BASS ainsi que la commande des BASSES sur l'égaliseur actif 901[®]. Ne vous servez des commandes de tonalité de votre ampli-tuner qu'après avoir réglé les curseurs MID-TREBLE et MID-BASS comme indiqué ci-dessous.

Réglage des curseurs MID-TREBLE et MID-BASS

Ces commandes vous permettent d'effectuer des réglages afin de compenser les effets de la disposition des enceintes, de l'acoustique de la pièce et de la qualité du programme.

1. Choisissez un morceau de musique que vous connaissez bien.
2. Réglez les commandes de tonalité de votre ampli-tuner au centre (position neutre).
Si celui-ci est muni d'une commande de compensation du volume (LOUD ou LOUDNESS), placez-la sur OFF ou OUT.
3. Réglez le curseur MID-TREBLE de l'égaliseur au centre.
4. Faites jouer le morceau de musique choisie dans les enceintes 901 à un volume normal. Déplacez à plusieurs reprises le curseur MID-BASS de gauche à droite et écoutez l'effet produit. Vous devriez entendre un changement sensible de richesse sonore. Dans le cas contraire, l'égaliseur actif n'est peut-être pas enclenché. Consultez *Écoute des enceintes* à la page 14.
5. Une fois familiarisé avec les effets du curseur MID-BASS, poussez-le complètement à gauche. Faites rejouer le morceau de musique en poussant graduellement le curseur vers la droite jusqu'à ce que le son soit riche et plein, sans lourdeur excessive.
6. Faites encore rejouer le morceau de musique en déplaçant cette fois le curseur MID-TREBLE pour écouter l'effet produit. Vous devriez noter un net changement de tonalité.
7. Placez le curseur MID-TREBLE complètement à gauche et faites jouer de nouveau le morceau de musique. Poussez graduellement le curseur vers la droite jusqu'à ce que le son soit à la fois clair et précis, sans pour autant être strident.

Utilisation de la commande des BASSES

La commande des BASSES procure un mode d'égalisation auxiliaire des basses. Ce commutateur ne sert ni à enrichir les basses ni à augmenter leur sortie vers les enceintes.

Placez la commande des BASSES sur IN (position 2) pour engager le mode d'égalisation auxiliaire, lequel modifie la façon dont les enceintes traitent les signaux de basse fréquence. Par exemple, vous préférerez peut-être écouter de la musique d'orgues en engageant l'égalisation auxiliaire. Cette commande peut également servir à éliminer la rétroaction acoustique ou le ronflement d'un tourne-disque.

Compatibilité de l'égaliseur

L'égaliseur actif Bose® 901® Series VI est conçu pour être utilisé spécifiquement avec les enceintes Bose 901 Series VI. Il peut également servir pour les enceintes 901 Series V.



AVERTISSEMENT : Les enceintes Bose Series I, II, III ou IV exigent une égalisation nettement différente. N'utilisez pas l'égaliseur actif 901 Series VI avec les enceintes Series I – IV. Pour de plus amples informations sur l'égaliseur actif, veuillez contacter le service client de Bose.

Connexion d'enceintes supplémentaires

Le type d'enceintes et leur mode d'utilisation déterminent le nombre d'amplificateurs et d'égaliseurs actifs 901 dont vous avez besoin.

Pour alimenter simultanément d'autres enceintes qui ne sont pas du modèle 901, vous devez ajouter un deuxième amplificateur. L'utilisation d'autres enceintes simultanément aux enceintes 901 exige que le signal de l'égaliseur actif 901 soit isolé, afin d'agir uniquement sur les enceintes 901.

Enceintes 901 supplémentaires

Vous n'avez besoin que d'un seul égaliseur actif 901 Series VI pour utiliser une seconde paire d'enceintes 901 Series VI branchées à un seul amplificateur ou ampli-tuner. Connectez la nouvelle paire d'enceintes aux prises de sorties supplémentaires de l'amplificateur ou de l'ampli-tuner.

Si votre ampli-tuner ne comporte qu'un seul jeu de sorties, assurez-vous qu'il peut alimenter sans risque une charge de 4 ohms avant de connecter en parallèle une paire supplémentaire d'enceintes 901 (les deux jeux d'enceintes étant branchés à l'amplificateur de puissance). Dans le cas contraire, connectez les enceintes en série (un fil de chaque enceinte étant connecté à l'amplificateur et l'autre réunissant les deux enceintes). Branchez les enceintes reliées en série aux sorties 16 ohms.

Pour utiliser d'autres enceintes 901 dans une chaîne à quatre canaux ou à circuit temporisé, il faut un égaliseur actif 901 distinct pour chaque paire d'enceintes.

Enceintes conventionnelles supplémentaires

Vous avez besoin d'un amplificateur de puissance distinct pour alimenter simultanément des enceintes conventionnelles aux enceintes 901. Connectez l'égaliseur actif 901 à l'amplificateur qui alimente les enceintes 901.



ATTENTION : Assurez-vous que les enceintes conventionnelles ne reçoivent aucun signal de l'égaliseur actif 901.

Pour de plus amples informations sur la façon de connecter des enceintes supplémentaires ou un processeur de signaux, appelez Bose Corporation. Vous trouverez les numéros à l'avant-dernière page de cette notice.

Nettoyage des enceintes

Si vos enceintes 901[®] ont un fini peint, nettoyez-les avec un linge doux légèrement humide. Si nécessaire, utilisez un détergent ordinaire comme du produit à vaisselle. Si vos enceintes ont un fini en bois, nettoyez-les avec un produit encaustique pour meubles. Si nécessaire, vous pouvez passer la grille des enceintes à l'aspirateur, en procédant avec précaution.

N'utilisez aucun vaporisateur à proximité de votre système. N'employez aucun solvant, produit chimique ou solution nettoyante contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des abrasifs. Ne laissez pénétrer aucun liquide dans les ouvertures.

Dépannage

Si vous avez un problème avec vos enceintes 901 Series VI ou votre égaliseur actif 901, éteignez l'amplificateur ou l'ampli-tuner avant de faire quoi que soit. Vérifiez ensuite toutes les connexions entre les enceintes, l'ampli-tuner et l'égaliseur actif. Corrigez tout problème de câblage avant de vous reporter aux instructions ci-dessous. Les anomalies sont plus susceptibles de provenir des appareils plutôt que des enceintes. C'est pourquoi il peut être utile de consulter la notice de votre ampli-tuner et des autres composants.

Problème	Solution
L'une des enceintes est muette ou a un son anormal	<ul style="list-style-type: none"> N'inversez pas les fils, ce qui risque d'abîmer l'enceinte. Éteignez l'amplificateur et déconnectez l'enceinte défectueuse derrière l'amplificateur. Rebranchez-la à l'autre canal. Si l'enceinte se met à fonctionner normalement, le problème ne réside ni dans l'enceinte ni dans son câblage.
Aucune enceinte ne fonctionne	<ul style="list-style-type: none"> Connectez les enceintes à un autre amplificateur ou ampli-tuner qui fonctionne correctement. Si les enceintes se mettent à fonctionner, elles sont donc hors de cause. Leur tonalité sera toutefois anormale si vous n'utilisez pas l'égaliseur actif 901 avec le second amplificateur.
Les hautes et les basses fréquences semblent faibles	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que l'égaliseur actif 901 est bien en circuit. Reportez-vous à la section « Écoute des enceintes » à la page 14 de la notice.
Présence de distorsion lorsque le volume est élevé	<ul style="list-style-type: none"> Diminuez le volume. Si la distorsion disparaît, votre amplificateur ou ampli-tuner n'est probablement pas assez puissant.
Le problème semble provenir de l'égaliseur actif 901	<ul style="list-style-type: none"> Débranchez l'égaliseur afin de vérifier si votre chaîne fonctionne correctement sans lui. (Les enceintes ne produiront pas de basses ni d'aigus.) Vérifiez toutes les connexions et assurez-vous qu'aucun câble n'est défectueux.
La difficulté persiste avec les enceintes ou l'égaliseur	<ul style="list-style-type: none"> Adressez-vous à votre revendeur Bose[®] agréé pour faire vérifier et réparer votre système chez un réparateur autorisé ou directement à l'usine Bose. Bose Corporation mettra tout en œuvre pour résoudre votre problème, dans les limites de votre garantie.

Informations techniques

Enceintes Bose® 901® Series VI Direct/Reflecting®

Particularités des haut-parleurs

Neuf (9) haut-parleurs de 11,4 cm à bobinage hélicoïdal à large bande par enceinte

Dispersion d'énergie

89 % par réflexion
11 % par propagation directe

Enceinte

Enceinte à 14 éléments Acoustic Matrix™ et à trois colonnes d'air réactives

Impédance nominale

8 Ω (ohms)

Compatibilité avec les amplificateurs

Compatible avec les amplificateurs/amplis-tuners de 10 - 450 watts RMS.
Puissance de 250 watts IEC

Fusibles recommandés

Fusible rapide de 3 A connecté en série BUSS AGC-3, Littelfuse 312-003 ou l'équivalent

Coffret

Placage de bois franc fini noyer, poli à l'huile
Placage de vinyle noir

Dimensions

53,3 x 32,0 x 33,0 cm

Poids

35 lb. (16 kg) per enclosure

Câbles recommandés

Section	Longueur
0,75 mm ²	9 m maximum
1,5 mm ²	14 m maximum
2,0 mm ²	21 m maximum

Égaliseur actif 901 Series VI

Impédance d'entrée

47 k ohms (47 kΩ)

Impédance de sortie

1 k ohm

Plage dynamique utilisable

106 dB @ 35 Hz

Bruit (pondéré A)

Supérieur à 90 dB à moins de 1 volt

Distorsion

Inférieure à 0,09 % THD à 1 kHz, entrée 1 V

Commandes de compensation

Basses moyennes, ±6 dB @ 225 Hz
Aigus moyens, ±6 dB @ 3 kHz

Commutateur de basse

- 6 dB @ 35 Hz

Alimentation requise

120 V ~ 50/60 Hz, 3,5 W
220-240 V ~ 50/60 Hz 3,5 W
100 V ~ 50/60 Hz 3,5 W

Boîtier

Fini noir en aluminium anodisé

Dimensions

33,0 x 7,0 x 12,7 cm



Poids

1,5 kg

Accessoires

Pour de plus amples informations sur les socles PS-6, adressez-vous à votre revendeur Bose agréé ou prenez directement contact avec Bose aux numéros figurant à l'avant-dernière page.



-  **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio d'incendio o scossa elettrica, non esponga l'equalizzatore attivo 901® alla pioggia o all'umidità.
-  **AVVERTENZA:** l'apparato deve essere tenuto lontano da gocce o schizzi e non deve essere utilizzato come base per oggetti colmi di liquidi, quali vasi. Come per qualsiasi prodotto elettronico, è importante che all'interno delle parti del sistema non penetrino liquidi che potrebbero provocare guasti e/o incendi.



I simboli di AVVERTIMENTO qui riprodotti rappresentano i simboli che si trovano sul pannello posteriore dell'equalizzatore:



Il simbolo del lampo con la freccia, racchiuso in un triangolo equilatero, avverte l'utente che all'interno dell'apparecchio vi sono parti non isolate sotto tensione che possono provocare scosse elettriche.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero, come presente sul sistema, avverte l'utente dell'esistenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione contenute in questo manuale.

ATTENZIONE: per prevenire la scossa elettrica sulle unità dotate di spine polarizzate, faccia corrispondere l'estremità più ampia della spina alla fessura più ampia della presa, quindi la inserisca a fondo..

Nota: la spina dell'alimentazione o dell'accoppiatore deve essere raggiungibile facilmente e rapidamente se è utilizzata come dispositivo di spegnimento.

Ulteriori informazioni importanti

Legga le informazioni importanti contenute nella pagina *Importanti informazioni di sicurezza* inclusa con questo manuale d'istruzioni.

La preghiamo di leggere questo manuale

Segua con attenzione le istruzioni presenti in questo manuale. La aiuterà ad installare e a far funzionare il sistema nel modo appropriato e ad usare tutte le funzioni avanzate. Conservi il manuale d'istruzioni per riferimento futuro.

Per suo riferimento

I numeri di serie si trovano sul pannello inferiore di ogni diffusore 901 e sul pannello posteriore dell'equalizzatore attivo.

Numeri di serie dei diffusori: _____

Numero di serie dell'equalizzatore attivo: _____

Nome del rivenditore: _____

Telefono del rivenditore: _____ Data d'acquisto: _____

Le suggeriamo di conservare lo scontrino di vendita e la scheda di garanzia insieme a questo manuale d'istruzioni.

Dove trovare...

Indice	
Dove trovare...	3
Periodo di garanzia	3
Assistenza clienti	3
Installazione	
Prima d'iniziare	4
Disimballaggio	4
Compatibilità del sistema	5
Collocazione dei diffusori	6
Collegamento dei diffusori	8
Collegamento dell'equalizzatore	9
Prova dei diffusori e dell'equalizzatore	12
Uso di altri componenti	13
Uso del sistema di diffusori 901® Series VI	
Uso dei diffusori	14
Regolazione del suono	15
Compatibilità dell'equalizzatore	16
Collegamento di diffusori addizionali	16
Manutenzione del sistema di diffusori 901	
Pulizia dei diffusori	17
In caso di problemi	17
Informazioni sul prodotto	
Informazioni tecniche	18
Accessori	18
Bose® Corporation	terza pagina di copertina

Periodo di garanzia

I diffusori Bose 901 e l'equalizzatore attivo sono coperti da una garanzia limitata trasferibile di 5 anni. Informazioni dettagliate sulla garanzia sono fornite sulla scheda di garanzia inclusa con il sistema. Completate la sezione delle informazioni sulla scheda e la spedisca alla Bose Corporation.

Assistenza clienti

Se ha bisogno d'aiuto nel risolvere problemi, contatti l'assistenza clienti della Bose Corporation. Veda la terza pagina di copertina per informazioni sugli uffici d'assistenza clienti della Bose e i loro numeri di telefono.

Prima d'iniziare

La ringraziamo per aver acquistato i diffusori Bose® 901® Series VI Direct/Reflecting®. Essi rappresentano il meglio nel design e nell'ingegneria dei diffusori della Bose Corporation e le forniranno molti anni di piacevole ascolto.

L'installazione e i principi di funzionamento del sistema sono abbastanza differenti da quelli dei diffusori ordinari. Legga attentamente questa guida per ottenere la migliore performance ed evitare problemi.



ATTENZIONE: un sistema completo di diffusori 901 deve essere fornito di un equalizzatore attivo Bose 901. L'uso dei diffusori 901 Series VI senza l'equalizzatore attivo 901 Series VI, comprometterà la performance. L'uso di equalizzatori grafici o parametrici al posto dell'equalizzatore Bose 901, risulterà in una performance insoddisfacente.

I tipici equalizzatori grafici o parametrici possono essere usati *in aggiunta, ma non al posto* dell'equalizzatore attivo Bose 901. L'uso di tali equalizzatori in congiunzione con l'equalizzatore attivo 901 non è però consigliabile, dato che non migliora la performance del sistema. La Bose non garantisce la performance dei diffusori 901 Series VI che non sono usati con un equalizzatore attivo 901 Series VI.

Disimballaggio

Un sistema completo di diffusori Bose 901 Series VI consiste di tre componenti abbinati: due diffusori 901 Direct/Reflecting® e un equalizzatore attivo separato 901 Series VI. Sono inclusi due cavi per il collegamento dell'equalizzatore con un ricevitore o un amplificatore. I diffusori e l'equalizzatore 901 sono imballati in tre cartoni separati. Tolga il sistema con attenzione dai cartoni, conservando tutti i materiali d'imballaggio per uso futuro.

Ispezioni i diffusori e l'equalizzatore. Non usi il sistema se un componente le sembra danneggiato, imballi i diffusori e l'equalizzatore nei cartoni originali e chiami immediatamente il rivenditore autorizzato Bose.

Nota: individui i numeri di serie di ogni diffusore e dell'equalizzatore attivo e li annoti sulla scheda di garanzia e nell'apposito spazio a pagina 2. I numeri di serie si trovano sul pannello inferiore dei diffusori 901 e sul pannello posteriore dell'equalizzatore.



AVVERTENZA: ogni confezione pesa oltre 16 kg. Per evitare di farsi male, faccia attenzione quando la solleva.



AVVERTENZA: per prevenire il pericolo di soffocamento, conservi tutte le borse di plastica lontano dalla portata dei bambini.

Figura 1

Inclusi nei tre cartoni trova:

- Due diffusori 901
- Un equalizzatore attivo 901
- Due cavi per l'equalizzatore



Compatibilità del sistema

I diffusori Bose® 901® Series VI e l'equalizzatore attivo Series VI funzionano con i componenti del suo stereo esistente per fornire un sistema musicale superbo. L'equalizzatore attivo è parte integrante del sistema e può essere collegato in vari modi, in base ai componenti in suo possesso. In questo manuale sono descritti i due metodi più comuni. L'uso di componenti diversi può comportare metodi di collegamento diversi. Ulteriori informazioni sono disponibili chiamando la Bose Corporation.

I diffusori 901 sono progettati per funzionare con ricevitori o amplificatori da 10 a 450 watt per canale. In questo manuale, la parola ricevitore indica un componente con preamplificatore e amplificatore di potenza integrati (che può anche contenere un sintonizzatore AM/FM). La parola amplificatore indica una configurazione in cui il preamplificatore e l'amplificatore sono separati.

La maggior parte dei ricevitori ha un connettore TAPE MONITOR. L'equalizzatore attivo 901 è in genere collegato al connettore TAPE MONITOR del ricevitore. Per collegare una piastra di registrazione, può usare gli ingressi e le uscite aggiuntive TAPE RECORDER CONNECTIONS presenti sul pannello posteriore dell'equalizzatore attivo 901.

Se ha comprato un ricevitore Home Cinema di recente, consideri l'uso dei diffusori 901 per i canali frontali. Se vuole utilizzare i diffusori 901 in questo modo, il ricevitore Home Cinema deve essere fornito di connettore PRE AMP OUT/MAIN AMP IN per i canali frontali. Lo stesso connettore può anche essere chiamato ADAPTER o SIGNAL PROCESSOR.

Guida all'installazione

Segua attentamente le seguenti istruzioni per installare il sistema di diffusori 901 Series VI.

1. Scegli il posto migliore ed installi, o appenda, i diffusori (pagina 6).
2. Collega i diffusori all'amplificatore o al ricevitore (pagina 8).
3. Collega l'equalizzatore attivo 901 all'amplificatore o ricevitore usando i connettori TAPE MONITOR o PRE AMP OUT/MAIN AMP IN (pagina 9).
4. Provi il sistema e controlla se l'equalizzatore attivo modifica il segnale audio correttamente (pagina 12).

Collocazione dei diffusori

Collochi i diffusori 901® in modo da sfruttare al meglio i muri, riflettendo il suono in tutta l'area d'ascolto. Veda il disegno a pagina 7.

Istruzioni per la collocazione

Collochi i diffusori sullo stesso muro (Vedi la figura 3):

- Ad una distanza da 1,2 a 3,6 m l'uno dall'altro, con la parte posteriore a V del diffusore ad una distanza da 20 a 45 cm dal muro. Non punti la V verso un angolo.
- Lasci 45 cm di spazio intorno ai lati e alla parte superiore ed inferiore dei diffusori.
- Ad almeno 60 cm da arredamento che assorbe il suono.
- Ad una distanza da 45 a 120 cm dai muri laterali e posteriori.
- Ad una distanza da 45 a 91 cm dal pavimento e dal soffitto. Non collochi i diffusori esattamente a metà tra il pavimento e il soffitto.

Entro questi parametri, si ricordi che i diffusori riproducono più bassi quando sono collocati il più vicino possibile ad una superficie riflettente, come un muro.

Scelta del supporto per i diffusori

I diffusori 901 possono essere collocati su un tavolo o su una mensola, a terra usando i piedistalli da pavimento Bose®, o possono essere sospesi dal soffitto. Veda la figura 3 a pagina 7.

Collocazione dei diffusori su tavolo o mensola

Sebbene ogni diffusore pesi 16 kg, una mensola o un tavolo ideali devono essere in grado di sostenere 64 kg. Mantenga una distanza adeguata tra i diffusori e il muro posteriore come indicato sopra.

Collocazione dei diffusori su pavimento

Usi solo i piedistalli Bose (PS-6) per la collocazione su pavimento. Sono previsti per fornire il supporto adeguato e sono disponibili presso i rivenditori autorizzati Bose. Prima di collegare i diffusori, legga attentamente le istruzioni allegate al piedistallo. Per fissare il diffusore al piedistallo, sono presenti quattro fori guida sul pannello inferiore dei diffusori (veda Figura 2, gruppo di fori A).

Sospensione dei diffusori

Segua queste istruzioni per una sospensione sicura dei diffusori 901. Sono consigliate tre catene di supporto d'acciaio. Non possiamo purtroppo consigliare i supporti da soffitto, il tipo usato dipende dal tipo di costruzione dell'abitazione.

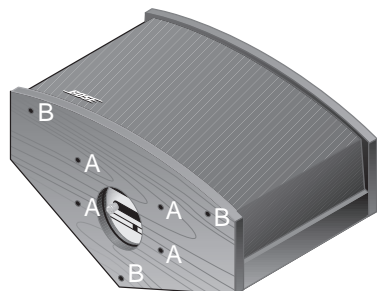


AVVERTENZA: non installi i diffusori su superfici che non sono sufficientemente solide o che nascondono elementi a rischio, come tubature idrauliche o cavi elettrici. Se non è certo di riuscire ad installare questi diffusori, consulti un installatore professionista.

Nota: i diffusori sono sospesi invertiti, con i connettori verso l'alto. Prima di appendere i diffusori, capovolga il logo Bose così da farlo apparire diritto.

Figura 2

Fori guida per il piedistallo (A) e per l'installazione a soffitto.



Componenti necessari per l'installazione a soffitto

- Dei ganci a vite supportano le catene al soffitto. Le viti devono avere il filetto per legno come minimo del numero 10 e un diametro minimo di 4,5 mm. Devono essere di lunghezza sufficiente a passare attraverso qualsiasi rivestimento ed avere almeno altri 25 mm di filetto libero per penetrare la traversa di legno. Per soffitti in muratura: usi solo tasselli d'acciaio ad espansione per muro d'alta qualità che siano adatti per il filetto dei ganci da soffitto.
- Catena: di almeno 4 mm di diametro.
- Delle viti ad occhiello con ganci a S collegano le catene ai diffusori. Le viti devono avere un filetto per legno come minimo del numero 10 e un diametro minimo di 4,5 mm.
- Tutti i componenti (ganci a vite, catene, viti ad occhiello, ganci a S) devono essere approvati dal costruttore per sostenere un carico maggiore di 18 kg.

Annotazioni generali sull'installazione a soffitto

- Mantenga i diffusori ad una distanza di 45 – 91 cm dal soffitto; non li installi a livello del soffitto.
- Per garantire un'immagine stereo accurata, i diffusori dovrebbero essere installati ad un'altezza da 1 a 3,5 m dal pavimento. Si assicuri che i diffusori non siano a meno di 45 cm dal pavimento. Non appenda i diffusori esattamente a metà tra il pavimento e il soffitto.

Nota: se i diffusori sono ad un'altezza maggiore di 3 m dal pavimento, le suggeriamo di allungare la catena agganciata al lato posteriore dei diffusori. In questo modo inclinerà leggermente verso il basso il lato posteriore dei diffusori che ospita 8 dei 9 altoparlanti.

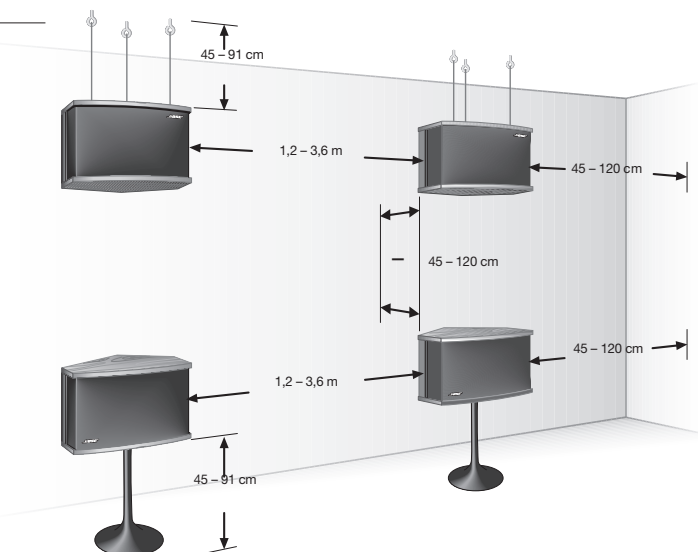
Istruzioni dettagliate per l'installazione a soffitto

1. Soffitto: avviti almeno due ganci a vite in un supporto rigido del soffitto (traversa, trave o pilastro in muratura). Se necessario, usi un trapano per creare i fori guida nel legno usando una punta da 3,7 mm.
2. Diffusori: usi i tre fori guida esistenti sul pannello inferiore di ogni diffusore (veda figura 2, gruppo di fori B). Usi una punta da 3,7 mm per allargare i fori guida, così da adattarli alle viti con filetto numero 10. Faccia un foro di una profondità di 12 millimetri nel pannello dei diffusori, senza trapassare il pannello.

Nota: contatti la Bose® per ulteriori informazioni sull'installazione a soffitto dei diffusori. Veda la terza pagina di copertina per i numeri di telefono. Per informazioni dettagliate sul tipo di costruzione del suo soffitto, si rivolga ad un tecnico qualificato o ad un installatore professionista.

Figura 3

Istruzioni d'installazione



Collegamento dei diffusori

Quando i diffusori sono installati nel posto desiderato, li colleghi al ricevitore.

Scelta dei cavi

È importante usare il diametro adatto per i cavi dei diffusori. Per distanze fino a 9 m, è adatto un cavo a due conduttori del diametro di 0,075 mm². Per distanze maggiori a 9 m, veda la tabella dei cavi consigliati a pagina 18.

Nota: per determinare se il cavo è adatto per l'uso murato o sotto il pavimento, controlli le normative edilizie della sua zona. Può essere utile contattare un elettricista qualificato per ottenere queste informazioni.

Preparazione dei cavi per diffusori

Esami il cavo dei diffusori. Noterà che è composto da un paio di conduttori isolati che possono essere separati. L'isolamento intorno ad uno dei conduttori è contrassegnato da una riga, un collare, una scanalatura o altra indicazione stampata. Usi il conduttore segnato per il positivo (+) e quello senza contrassegno per il negativo (-). Questi conduttori corrispondono ai connettori positivo e negativo presenti sui diffusori e sul ricevitore.

Nota: in alcuni casi è difficile individuare i contrassegni sul conduttore. Controlli entrambi i conduttori con attenzione.

Per preparare entrambe le estremità di ogni conduttore:

1. Tolga circa 12 mm di isolante da entrambi i conduttori.
2. Attorcigli i fili così scoperti, in modo da prevenire cortocircuiti tra i connettori.

Collegamento dei diffusori



Attenzione: prima di effettuare qualsiasi collegamento, spenga il ricevitore e lo scolleghi dalla presa di corrente di rete, per non danneggiare il sistema.

I connettori si trovano sul pannello inferiore di ogni diffusore. Sviti il dado corrugato di ogni connettore e tolga una rondella. Attorcigli un'estremità scoperta del conduttore sul bullone del connettore. Inserisca quindi la rondella metallica sul bullone ed avviti saldamente il dado corrugato.

1. Colleghi un cavo al diffusore destro (quello alla sua destra guardandoli di fronte).
 - a. Colleghi il conduttore contrassegnato al connettore positivo (+).
 - b. Colleghi il cavo senza contrassegno al connettore negativo (-).
2. Colleghi le estremità opposte dello stesso cavo all'uscita RIGHT SPEAKER OUTPUT del ricevitore.
 - a. Colleghi il conduttore contrassegnato al connettore positivo (+).
 - b. Colleghi il cavo senza contrassegno al connettore negativo (-).
3. Seguendo le istruzioni precedenti, colleghi il secondo cavo al diffusore sinistro e all'uscita LEFT SPEAKER OUTPUT del ricevitore.

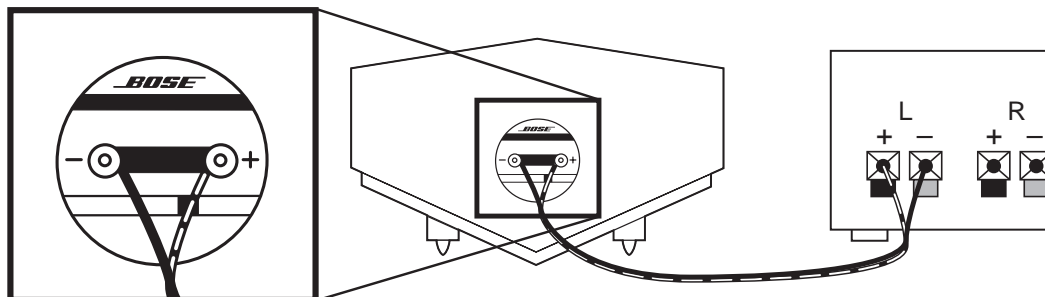
Nota: se il ricevitore le permette di scegliere l'impedenza d'uscita, usi il connettore contrassegnato 8 Ω o 8 ohm.

Controllo dei collegamenti dei diffusori

Si assicuri che il dado corrugato dei connettori sia ben stretto. Se i conduttori non sono collegati saldamente ai connettori, possono generare un aumento di calore. Si assicuri che i conduttori siano collegati positivo al positivo (+ al +) e negativo al negativo (- al -). Si assicuri che nessun filo possa entrare in contatto con il connettore adiacente, questo potrebbe causare un cortocircuito.

Figura 4

Collegamento dei diffusori al ricevitore.



Collegamento dell'equalizzatore

Applicazioni stereo/non home cinema (collegamenti TAPE MONITOR)

L'equalizzatore attivo Bose® 901® si collega direttamente al ricevitore attraverso il connettore TAPE MONITOR. Se il ricevitore ha più di un connettore per piastra, utilizzi il secondo (TAPE 2). Per collegare una piastra di registrazione, utilizzi gli ingressi e le uscite aggiuntive contrassegnate dalla scritta TAPE RECORDER CONNECTIONS presenti sul pannello posteriore dell'equalizzatore attivo 901.

L'interruttore TAPE MONITOR sul pannello frontale del ricevitore le permette di attivare o disattivare l'equalizzatore. Questo è importante nel caso voglia utilizzare dei diffusori convenzionali non equalizzati, o delle cuffie, collegati al ricevitore. Veda *Uso di altri componenti* a pagina 13.

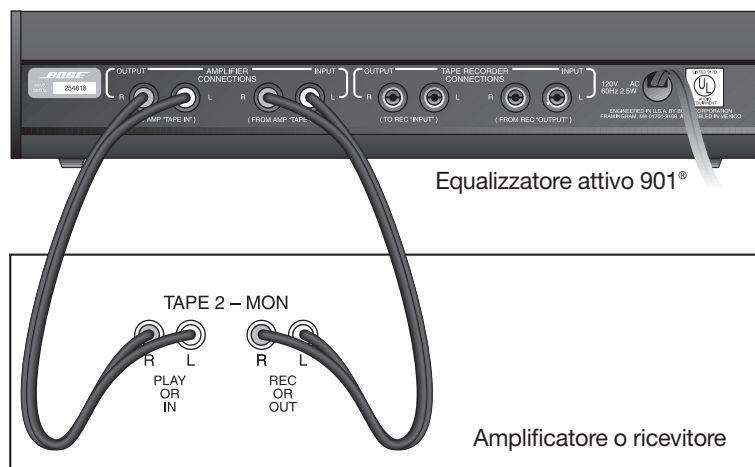
Nota: se sta collegando un ricevitore Home Cinema, il ricevitore deve essere fornito di connettore PRE AMP OUT/MAIN AMP IN. Lo stesso connettore può anche essere chiamato ADAPTER o SIGNAL PROCESSOR.

1. Scolleghi i collegamenti esistenti tra un'eventuale piastra di registrazione o processore audio esterni e il connettore TAPE MONITOR.
2. Utilizzi la piattina (con due connettori ad ogni estremità) fornita con l'equalizzatore. Usi il rosso per i collegamenti del canale destro (R) e l'altro colore per i collegamenti del canale sinistro (L).

3. Colleghi un'estremità della piattina ai jack AMPLIFIER INPUT presenti sull'equalizzatore attivo 901®.
 - a. Inserisca saldamente il primo connettore nel jack INPUT contrassegnato da una R.
 - b. Inserisca il secondo connettore nel jack INPUT contrassegnato da una L.
4. Colleghi l'altra estremità della piattina ai jack OUT o RECORD del ricevitore. Questi jack possono essere chiamati TO INPUT, FROM INPUT o REC.
 - a. Inserisca il primo connettore nel jack OUT o RECORD contrassegnato da una R.
 - b. Inserisca il secondo connettore nel jack OUT o RECORD contrassegnato da una L.
5. Colleghi la seconda piattina ai jack AMPLIFIER OUTPUT presenti sull'equalizzatore attivo 901 e ai jack IN o TAPE del ricevitore. Questi jack possono essere chiamati PLAY, TO OUTPUT, FROM OUTPUT o MONITOR.
 - a. Inserisca il primo connettore nel jack IN o TAPE contrassegnato da una R.
 - b. Inserisca il secondo connettore nel jack IN o TAPE contrassegnato da una L.
6. Inserisca il cavo d'alimentazione dell'equalizzatore attivo 901 in una delle prese commutate del ricevitore, in questo modo l'equalizzatore si accenderà con il ricevitore.

Figura 5

Collegamento al connettore TAPE MONITOR



Applicazioni home cinema (PRE AMP OUT/MAIN AMP IN)

Utilizzi le istruzioni seguenti:

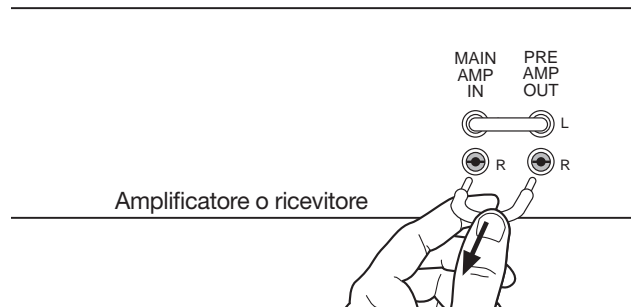
- per far funzionare solo lo stereo, se il ricevitore non è fornito di un connettore TAPE MONITOR.
- se sta utilizzando un ricevitore surround fornito di una sezione sul pannello posteriore chiamata PRE AMP OUT/MAIN AMP IN. I jack possono essere anche chiamati ADAPTER o SIGNAL PROCESSOR.

Nota: se il ricevitore non è fornito di questa sezione PRE AMP OUT/MAIN AMP IN, i diffusori 901 non possono essere utilizzati con il suo sistema Home Cinema.

1. I jack PRE AMP OUT/MAIN AMP IN del ricevitore sono in genere collegati con delle piccole sbarre chiamate ponticelli. Rimuova i ponticelli, come illustrato nella Figura 6.

Figura 6

Rimozione dei ponticelli



2. Utilizzi la piattina (con due connettori ad ogni estremità) fornita con l'equalizzatore. Usi un colore per i collegamenti del canale destro (R) e l'altro colore per i collegamenti del canale sinistro (L).
3. Colleghi il jack AMPLIFIER INPUT dell'equalizzatore attivo Bose® 901® ai jack PRE AMP OUT del ricevitore o amplificatore. Colleghi il canale destro con il destro e il sinistro con il sinistro.
4. Colleghi il jack AMPLIFIER OUTPUT dell'equalizzatore attivo ai jack MAIN AMP IN del ricevitore o amplificatore. Colleghi il canale destro con il destro e il sinistro con il sinistro.
5. Inserisca il cavo d'alimentazione dell'equalizzatore attivo 901 in una delle prese commutate del ricevitore, in questo modo l'equalizzatore si accenderà insieme al ricevitore.

Solo per i sistemi europei

Gli equalizzatori attivi 901 venduti in Europa includono un piccolo interruttore CA sul retro del sistema, a destra del cavo di alimentazione. Quando il sistema 901 è collegato a una presa elettrica CA, è possibile utilizzare l'interruttore per togliere l'alimentazione al sistema e risparmiare energia.

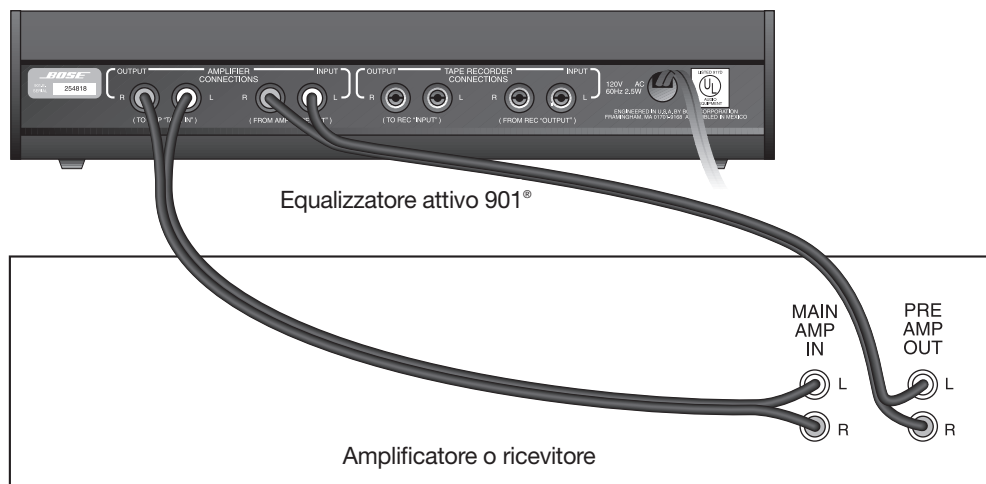
Nota: questo metodo di collegamento non le permette di collegare una piastra di registrazione direttamente all'equalizzatore attivo. La colleghi al ricevitore.

Si assicuri che i diffusori 901 siano collegati ai jack per diffusori MAIN o FRONT del ricevitore. In questo modo il segnale dell'equalizzatore attivo 901 raggiungerà solo i diffusori 901, i canali frontali del sistema Home Cinema, e nessun altro diffusore utilizzato per i canali centrale e surround.

Chiami la Bose Corporation per assistenza con il collegamento di altri diffusori o processori audio. Veda l'indirizzo nella terza pagina di copertina di questo manuale.

Figura 7

Collegamento per ricevitore Home Cinema



Italiano

Prova dei diffusori e dell'equalizzatore

Scelga il metodo di prova appropriato per il suo sistema:

Prova del collegamento TAPE MONITOR

1. Spenga o scolleghi tutti i diffusori, tranne i 901, o le cuffie collegate.
2. Sull'equalizzatore attivo 901®, prema il pulsante MONITOR portandolo sulla posizione TAPE e rilasci il pulsante BASS portandolo sulla posizione 1.
3. Posizioni i cursori MID-BASS e MID-TREBLE sul centro.
4. Prema il pulsante TAPE o TAPE MONITOR del ricevitore o amplificatore portandolo sulla posizione OUT o NORMAL, per impedirne la selezione.
5. Riproduca della musica sul sistema. Dovrebbero funzionare entrambi i diffusori. Non si preoccupi della qualità del suono a questo punto. L'equalizzatore non è ancora in funzione. Se non sente la musica da uno o da entrambi i diffusori, controlli i collegamenti del ricevitore e dei diffusori.
6. Sposti il controllo del bilanciamento BALANCE del ricevitore completamente verso sinistra e poi completamente verso destra. Questo le confermerà se l'ubicazione dei diffusori è corretta. Se i canali sono invertiti, controlli i collegamenti.

Con questa operazione ha provato i diffusori e i loro collegamenti. Quanto segue proverà l'equalizzatore e i suoi collegamenti.

1. Prema il pulsante TAPE, o TAPE MONITOR, del ricevitore portandolo sulla posizione PLAY o MONITOR. A questo punto non dovrebbe più sentire l'audio. Se continua a sentirlo, controlli i collegamenti dell'equalizzatore. Si assicuri che il pulsante MONITOR dell'equalizzatore attivo 901 sia sulla posizione 2 (TAPE).
2. Prema il pulsante MONITOR dell'equalizzatore attivo 901 su SOURCE, ovvero sulla posizione 1. L'audio dovrebbe ritornare con un suono completo naturale. Il sistema è ora pronto all'uso. Se non sente l'audio e la spia di accensione dell'equalizzatore è accesa, l'equalizzatore è probabilmente collegato in modo sbagliato. Controlli i collegamenti dell'equalizzatore.

Prova del collegamento PRE AMP OUT/MAIN AMP IN

Se ha collegato l'equalizzatore attivo 901 al connettore PRE AMP OUT/MAIN AMP IN, segua le istruzioni seguenti per provare i diffusori, l'equalizzatore e i collegamenti, prima di collegare altri componenti al sistema.

1. Spenga o scolleghi tutti i diffusori, tranne i 901, o le cuffie collegate. Se il sistema è fornito di un selezionatore dei diffusori, lo imposti in modo da collegare solo i diffusori 901 all'amplificatore di potenza.
2. Sull'equalizzatore attivo 901, premi il pulsante MONITOR portandolo sulla posizione SOURCE e il pulsante BASS portandolo sulla posizione 1.
3. Posizioni i cursori MID-BASS e MID-TREBLE sul centro.
4. Riproduca della musica sul sistema. Dovrebbero funzionare entrambi i diffusori. Se non sente la musica da uno o da entrambi i diffusori, controlli che la spia di accensione dell'equalizzatore sia accesa, poi controlli i collegamenti del ricevitore e dei diffusori.

5. Sposti il controllo del bilanciamento BALANCE del ricevitore completamente verso sinistra e poi completamente verso destra. Questo le confermerà se l'ubicazione dei diffusori è corretta. Se i canali sono invertiti, controlli i collegamenti.
6. Spenga il ricevitore e scolleghi temporaneamente l'equalizzatore attivo 901® dalla presa di corrente di rete.
7. Riaccenda il ricevitore. Non deve sentire nessuna musica dal sistema. Se sente della musica, l'equalizzatore è probabilmente collegato in modo sbagliato. Controlli i collegamenti dell'equalizzatore.
8. Spenga il ricevitore prima di riaccendere l'equalizzatore 901. Ricollegli l'equalizzatore alla presa di corrente di rete. Il sistema è ora pronto all'uso.

Uso di altri componenti

Può utilizzare i jack TAPE CONNECTION dell'equalizzatore attivo Bose® 901 per collegare una piastra di registrazione, l'audio di un videoregistratore, un processore audio o altri componenti. Questo collegamento sarà necessario se il ricevitore dispone di un solo connettore per piastre di registrazione ed è stato usato per collegare l'equalizzatore. Se ha collegato l'equalizzatore al connettore TAPE 2 del ricevitore, può usare TAPE 1 per collegare questi componenti.

Prima di effettuare qualsiasi collegamento, spenga il ricevitore e i componenti. Si assicuri che la spia d'accensione dell'equalizzatore sia spenta.

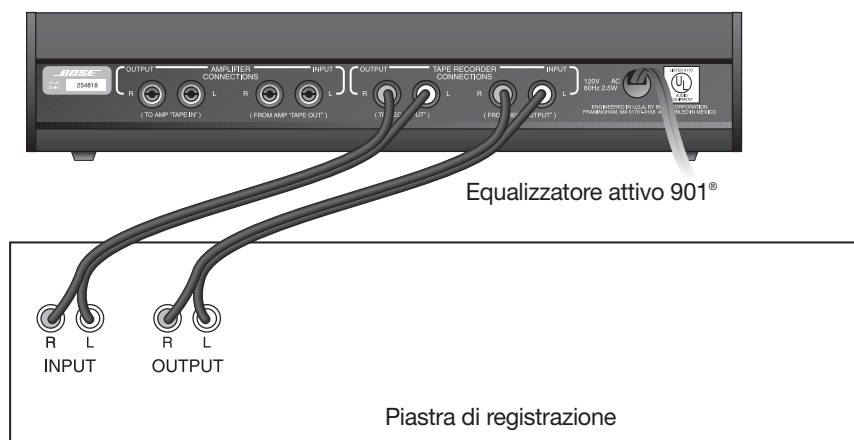
Collegare una piastra di registrazione o un videoregistratore:

1. Usi un cavo fornito di connettori RCA ad entrambe le estremità. Usi un colore (di solito il rosso) per i collegamenti del canale destro (R), e l'altro colore per i collegamenti del canale sinistro (L).
2. Colleghi il TAPE RECORDER OUTPUT dell'equalizzatore al LINE IN/REC della piastra di registrazione. Colleghi il canale destro al canale destro e il canale sinistro a quello sinistro.
3. Colleghi il TAPE RECORDER INPUT dell'equalizzatore al LINE OUT/PLAY della piastra di registrazione. Colleghi il canale destro al canale destro e il canale sinistro a quello sinistro.

Nota: contatti la Bose per ulteriori informazioni sull'uso di un processore audio esterno, o per aggiungere un equalizzatore grafico. Veda la terza pagina di copertina di questo manuale.

Figura 8

Collegamento di una piastra di registrazione all'equalizzatore attivo 901



Uso dei diffusori

Utilizzi sempre l'equalizzatore attivo 901[®] quando usa i diffusori 901. L'impostazione dell'equalizzatore dipende da come è collegato al ricevitore.

Quando è collegato al TAPE MONITOR

Prema il pulsante TAPE MONITOR del ricevitore portandolo sulla posizione IN o MONITOR, attivando così l'equalizzatore. Si assicuri regolarmente che il TAPE MONITOR sia selezionato. In alcuni ricevitori il pulsante può anche essere chiamato RECORD SELECT o RECORD OUT.

Per far funzionare una piastra di registrazione collegata all'equalizzatore, prema il pulsante MONITOR sull'equalizzatore (su TAPE, posizione 2).

Rilasci il pulsante MONITOR (su SOURCE, posizione 1) per ascoltare gli altri componenti tranne la piastra di registrazione (lettore CD, radio, ecc.).



ATTENZIONE: non usi l'equalizzatore attivo con diffusori normali non equalizzati o con le cuffie. Potrebbe riprodurre un suono innaturale o potrebbe addirittura danneggiare alcuni diffusori diversi dal modello 901. Prima di utilizzare qualsiasi diffusore che non sia un 901, si assicuri che il pulsante TAPE MONITOR del ricevitore sia su OFF (OUT o NORMAL).

Può ascoltare una piastra di registrazione con diffusori normali, non equalizzati, anche se il ricevitore dispone solo di un connettore per piastre. Segua queste istruzioni:

1. Colleghi le uscite della piastra di registrazione al jack d'ingresso AUX del ricevitore.
2. Lasci gli ingressi della piastra di registrazione collegati ai jack d'uscita TAPE OUTPUT dell'equalizzatore attivo 901.
3. Premi il pulsante TAPE MONITOR del ricevitore (posizione OUT o NORMAL). Questo le permette di registrare dal disco o dalla radio. Può anche riprodurre qualsiasi sorgente sonora (inclusa la piastra di registrazione) con o senza l'equalizzazione del 901.

Nota: questa configurazione funziona solo con le piastre di registrazione. Non è da usare con nessun tipo di processore audio.

Quando è collegato al PRE AMP OUT/MAIN AMP IN

1. Deve lasciare il pulsante MONITOR dell'equalizzatore attivo 901 sempre rilasciato (posizione SOURCE, posizione 1).
2. Non colleghi piastre di registrazione all'equalizzatore attivo 901 quando esso è collegato a questi connettori dell'amplificatore. Colleghi la piastra di registrazione al connettore TAPE MONITOR o agli ingressi AUX del ricevitore o dell'amplificatore.
3. L'amplificatore di potenza riceve sempre il segnale equalizzato dell'equalizzatore attivo 901. Questo segnale può danneggiare i diffusori normali o le cuffie. Di conseguenza, non colleghi diffusori normali o cuffie tranne quando l'equalizzatore 901 è scollegato.

Non colleghi piastre di registrazione o processori audio all'equalizzatore attivo 901 quando è collegato tra il preamplificatore e l'amplificatore di potenza.

Regolazione del suono

Regoli il suono per mezzo dei cursori MID-TREBLE e MID-BASS e del controllo BASS dell'equalizzatore attivo 901[®]. Usi i controlli di tono del ricevitore solo dopo aver impostato i cursori MID-TREBLE e MID-BASS in base alla procedura seguente.

Uso dei cursori MID-TREBLE e MID-BASS

Questi controlli le permettono di effettuare regolazioni per compensare gli effetti dovuti alla collocazione dei diffusori, all'acustica della stanza e alla qualità del suono.

1. Selezioni un brano musicale a lei noto.
2. Imposti i controlli di tono del ricevitore sulla posizione centrale (livello zero). Se il ricevitore è fornito di controllo di compensazione del livello sonoro (chiamato LOUD o LOUDNESS), lo imposti sulla posizione OFF o OUT.
3. Posizioni il cursore MID-TREBLE dell'equalizzatore sul centro.
4. Riproduca il brano musicale scelto a volume normale con i diffusori 901. Sposti avanti e indietro il cursore MID-BASS varie volte ed ascolti l'effetto. Dovrebbe sentire un cambiamento notevole nella pienezza del suono. Se non lo nota, l'equalizzatore attivo non è attivato. Veda *Uso dei diffusori* a pagina 14.
5. Quando si è familiarizzato con l'effetto del cursore MID-BASS, lo sposti completamente verso sinistra. Riproduca di nuovo il brano musicale e sposti lentamente verso destra il cursore MID-BASS fino a quando il suono è ricco e pieno, senza essere eccessivamente pesante.
6. Riproduca di nuovo il brano musicale, e questa volta sposti il cursore MID-TREBLE avanti e indietro per familiarizzarsi con il suo effetto. Dovrebbe sentire un notevole cambiamento nella chiarezza del suono.
7. Sposti il cursore MID-TREBLE completamente verso sinistra e riproduca di nuovo il brano musicale. Sposti lentamente verso destra il cursore MID-TREBLE fino a quando il suono è chiaro e dettagliato, ma non eccessivamente stridulo.

Uso del controllo BASS

Il controllo BASS fornisce un'equalizzazione alternativa dei bassi. Non è un interruttore per migliorare i bassi, e non è inteso per aumentare la riproduzione dei bassi dei diffusori.

Prema il controllo BASS (posizione 2) per attivare una forma alternativa di equalizzazione che cambia il modo in cui i diffusori gestiscono le basse frequenze. Ad esempio, potrebbe preferire la musica di un organo a canne ascoltata con l'equalizzazione alternativa. Il controllo è anche utile nell'eliminazione dei ritorni o del rumore di sottofondo dei giradischi.

Compatibilità dell'equalizzatore

Questo equalizzatore attivo Bose® 901® Series VI è progettato per l'uso specifico con i diffusori Bose 901 Series VI. Può anche essere usato con i diffusori 901 Series V.



ATTENZIONE: i diffusori Bose 901 Series I, II, III o IV richiedono un'equalizzazione molto diversa. L'equalizzatore attivo 901 Series VI non deve essere usato con i diffusori Series I – IV. Per ulteriori informazioni sull'equalizzatore attivo, contatti l'assistenza clienti della Bose.

Collegamento di diffusori addizionali

Il tipo di diffusori e il modo in cui verranno usati determina quanti amplificatori e equalizzatori attivi 901 sono necessari.

Per usare simultaneamente altri diffusori normali, diversi dai 901, è necessario aggiungere un secondo amplificatore, e si deve avere la possibilità di isolare il segnale dell'equalizzatore attivo 901 in modo che funzioni solo per i diffusori 901.

Aggiunta di diffusori 901

Un equalizzatore attivo 901 Series VI è sufficiente per far funzionare un secondo paio di diffusori 901 Series VI collegati ad un ricevitore o amplificatore. Collegli i diffusori addizionali ai jack d'uscita per diffusori addizionali del ricevitore o amplificatore.

Se il ricevitore è fornito di un solo gruppo di jack d'uscita per diffusori, si accerti che il ricevitore possa funzionare senza problemi su un carico di 4 ohm prima di collegare gli altri diffusori 901 in parallelo (entrambi i gruppi di diffusori collegati all'amplificatore di potenza). Se il collegamento non è possibile, collegli i diffusori in serie (un conduttore da ogni diffusore si collega all'amplificatore di potenza, mentre gli altri due conduttori collegano insieme i due diffusori). Collegli i diffusori collegati in serie alle uscite da 16 ohm.

Per usare altri diffusori 901 in un sistema a quattro canali o a tempo ritardato, è necessario un equalizzatore attivo 901 separato per ogni paio di diffusori.

Aggiunta di diffusori normali

Per utilizzare dei diffusori normali insieme ai diffusori 901 occorre un amplificatore di potenza separato. Collegli l'equalizzatore attivo 901 all'amplificatore che pilota i diffusori 901.



ATTENZIONE: si assicuri che i diffusori normali non ricevano il segnale dell'equalizzatore attivo 901.

Chiami la Bose Corporation per assistenza per il collegamento di diffusori addizionali o di processori audio. Veda l'indirizzo nella terza pagina di copertina di questo manuale.

Pulizia dei diffusori

Se i diffusori 901® hanno la superficie verniciata, li pulisca con uno straccio morbido inumidito. Se necessario, usi un detergente delicato come un detersivo per i piatti. Se i diffusori sono rifiniti in legno, li pulisca con una cera per mobili di legno. Se necessario, un aspirapolvere può essere usato per pulire le griglie, purché si usi con attenzione.

Non usi nessuno spray vicino al sistema. Non usi nessun solvente, agente chimico o soluzioni per pulizia contenenti alcool, ammoniaca o abrasivi. Faccia in modo di prevenire che liquidi si versino all'interno del prodotto.

In caso di problemi

Se ha un problema con i diffusori 901 Series VI o con l'equalizzatore attivo 901, spenga il ricevitore o amplificatore prima di procedere. Controlli tutti i collegamenti tra i diffusori, il ricevitore e l'equalizzatore attivo. Prima di seguire le istruzioni qui sotto, rimedi a qualsiasi problema di collegamento. In genere i problemi non sono causati dai diffusori, di conseguenza consulti anche i manuali d'istruzione del ricevitore e degli altri componenti.

Problema	Soluzione
Un diffusore sembra difettoso o non funziona	<ul style="list-style-type: none"> Non inverta i cavi, potrebbe danneggiare il diffusore. Spenga l'amplificatore e scolleghi il cavo del diffusore difettoso che si collega all'amplificatore. Lo colleghi all'altro canale. Se adesso il diffusore funziona in modo corretto, il problema non è causato dal diffusore o dal cavo.
Nessuno dei due diffusori funziona	<ul style="list-style-type: none"> Colleghi i diffusori ad un altro ricevitore o amplificatore in buone condizioni di funzionamento. Se i diffusori funzionano in modo corretto, il problema non è causato dai diffusori. Da notare che il bilanciamento dei toni dei diffusori 901 è incorretto se l'equalizzatore attivo 901 non è usato con il secondo ricevitore o amplificatore.
Le frequenze alte e basse sembrano deboli	<ul style="list-style-type: none"> Si accerti che l'equalizzatore 901 sia attivato. Faccia riferimento alla sezione <i>Uso dei diffusori</i> a pagina 14 di questo manuale.
L'audio è distorto a volume alto	<ul style="list-style-type: none"> Provi ad abbassare il volume. Se la distorsione sparisce, il ricevitore o amplificatore non è abbastanza potente.
Il problema sembra essere causato dall'equalizzatore attivo 901	<ul style="list-style-type: none"> Provi ad usare il sistema senza l'equalizzatore (i diffusori non riprodurranno correttamente gli alti e i bassi). Controlli che tutti i collegamenti siano corretti e che nessun cavo sia difettoso.
Il problema persiste nei diffusori o nell'equalizzatore	<ul style="list-style-type: none"> Contatti il rivenditore autorizzato Bose® per verificare i difetti e provvedere all'assistenza da parte di un servizio autorizzato o della fabbrica Bose. Bose Corporation si impegna a rimediare a qualsiasi problema entro i limiti della garanzia.

Informazioni tecniche

Diffusori Bose® 901® Series VI Direct/Reflecting®

Trasduttori

Nove (9) trasduttori a bobina di altoparlante elicoidale a gamma completa da 11,4 cm in ogni diffusore

Dispersione di energia

89% mediante riflessione
11% mediante radiazione diretta

Mobile

Mobile a 14 elementi Acoustic Matrix™ con tre colonne d'aria reattive

Impedenza nominale

8 Ω (ohms)

Compatibilità con amplificatori

Compatibile con amplificatori da 10 a 450 watt RMS.
250 watt a norma IEC

Fusibili consigliati

Fusibili veloci 3A Buss AGC-3, Littelfuse 312-003, o equivalenti, collegati in serie

Mobiletto

Rivestito in legno lucidato ad olio con rifiniture in noce
Rivestito in vinile nero

Dimensioni

53,3 x 32 x 33 cm

Peso

16 kg per mobile

Cavi consigliati

Diametro	Lunghezza
0,75 mm ²	9 m massimi
1,5 mm ²	14 m massimi
2,0 mm ²	21 m massimi

Equalizzatore attivo 901 Series VI

Impedenza d'ingresso

47 kΩ (k ohms)

Impedenza d'uscita

1 kΩ (k 'ohms)

Gamma dinamica utile

106 dB a 35 Hz

Rumore (misura A)

Maggiore di 90 dB sotto 1 volt

Distorsione

Minore di 0,09% THD a 1 kHz,
1 V in ingresso

Controlli di compensazione

Mid-Bass, ±6 dB a 225 Hz
Mid-Treble, ±6 dB a 3 kHz

Interruttore Bass

- 6 dB a 35 Hz

Alimentazione

120 V ~ 50/60 Hz, 3,5 W
220-240 V ~ 50/60 Hz 3,5 W
100 V ~ 50/60 Hz 3,5 W

Mobiletto

Alluminio anodizzato nero

Dimensioni

33 x 7 x 12,7 cm



Peso

1,5 kg

Accessori

Per ulteriori informazioni sul piedistallo da pavimento PS-6, contatti un rivenditore autorizzato Bose, o chiami la Bose direttamente (veda la terza pagina di copertina per i numeri di telefono).



-  **WAARSCHUWING:** Stel de 901® actieve equalizer niet bloot aan regen of vocht, om het gevaar van brand of elektrische schokken te beperken.
-  **WAARSCHUWING:** Deze apparatuur mag niet worden blootgesteld aan druipende of spattende vloeistoffen en objecten die gevuld zijn met water (zoals vazen) mogen niet op de apparatuur worden geplaatst. Evenals bij andere elektronische producten dient u ervoor te zorgen dat er geen vloeistof op enig deel van het systeem terechtkomt. Vloeistoffen kunnen tot storing en/of brandgevaar leiden.




Deze LET OP -aanduidingen bevinden zich op de achterkant van uw 901 actieve equalizer:



Het bliksemsymbool met pijl in een gelijkzijdige driehoek waarschuwt de gebruiker voor gevaarlijke, niet-geïsoleerde spanning binnenin de behuizing die groot genoeg kan zijn om een elektrische schok te veroorzaken.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek zoals getoond op het systeem wijst de gebruiker op belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in deze gebruiksaanwijzing.

-  **LET OP!** Heeft de netstekker van een apparaat ongelijke pennen, dan dient u die stekker correct 'gepooled' (brede pen in brede opening) en zo diep mogelijk in het stopcontact (220 V) te steken, om elektrische schokken te voorkomen.

Opmerking: Daar waar de netstekker of connector als uitschakelingsapparaat wordt gebruikt, dient een dergelijk apparaat gereed te zijn voor bediening.

Verdere veiligheidsinformatie

Zie de pagina *Belangrijke veiligheidsinformatie* die bij deze gebruiksaanwijzing ingesloten is voor verdere instructies.

Lees deze gebruiksaanwijzing door

Neem s.v.p. de tijd om deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen. Het zal u helpen bij het opstellen en gebruiken van uw systeem en u meer doen genieten van al zijn moderne technische snuffjes. Bewaar uw gebruiksaanwijzing voor toekomstige raadpleging.

Ter notering

De serienummers staan op de onderkant van elke 901 luidspreker en op de achterkant van de actieve equalizer.

Serienummers van de luidsprekers: _____

Serienummer van actieve equalizer: _____

Dealer: _____

Telefoonnummer: _____ Datum van aankoop: _____

Wij raden u aan uw bewijs van aankoop en uw garantiekaart bij uw gebruiksaanwijzing te bewaren.

Waar vindt u...

Inhoud	
Waar vindt u.....	3
Garantieperiode.....	3
Klantenservice.....	3
Installatie	
Alvorens te beginnen.....	4
Uitpakken van de dozen.....	4
Compatibiliteit van het systeem.....	5
Locatie kiezen voor uw luidsprekers.....	6
Aansluiten van de luidsprekers.....	8
Aansluiten van de equalizer.....	9
Testen van de luidsprekers en equalizer.....	12
Gebruik van andere apparaten.....	13
Uw 901® serie VI luidsprekersysteem gebruiken	
Afspelen van uw luidsprekers.....	14
Afstellen van het geluid.....	15
Compatibiliteit van de equalizer.....	16
Aansluiten van overige luidsprekers.....	16
Uw 901 luidsprekersysteem onderhouden	
Schoonmaken van uw luidsprekers.....	17
Oplossen van problemen.....	17
Productinformatie	
Technische gegevens.....	18
Accessoires.....	18
Bose® Corporation.....	binnenkant achteromslag

Garantieperiode

Voor uw Bose 901 luidsprekers en actieve equalizer geldt een vijfjarige, overdraagbare garantie. Verdere gegevens over uw garantie staan op de garantiekaart die bij uw systeem werd geleverd. Vul de informatie op de kaart s.v.p. in en stuur deze terug naar Bose Corporation.

Klantenservice

Indien u verdere hulp nodig heeft bij het oplossen van problemen, neem dan contact op met de klantenservice van Bose. Zie de binnenkant van de achteromslag voor de adressen en telefoonnummers van de klantenservice van Bose.

Alvorens te beginnen

Wij danken u dat u de Bose® 901® serie VI Direct/Reflecting® luidsprekers heeft gekocht. Het ontwerp en de techniek van deze luidsprekers zijn het beste wat Bose Corporation tot nu toe heeft vervaardigd en zullen u jarenlang luistergenot bieden.

De installatie en bedieningsprincipes van dit systeem verschillen beduidend van die van normale luidsprekers. Om de best mogelijke prestatie te krijgen en problemen te vermijden, dient u de tijd te nemen om deze gebruiksaanwijzing grondig door te lezen.



LET OP! U dient een Bose 901 actieve equalizer te hebben voor een volledig 901 luidspreker-systeem. Het gebruik van 901 serie VI luidsprekers zonder de actieve equalizer van de 901 serie VI resulteert in onjuiste geluidswaergave. Het gebruik van grafische of parametrische equalizers in plaats van de Bose 901 equalizer resulteert in onbevredigende prestaties van het systeem.

Conventionele grafische en parametrische equalizers kunnen naast, maar niet in plaats van de Bose 901 actieve equalizer worden gebruikt. Het gebruik van zulke aanvullende equalizers wordt echter niet aanbevolen, aangezien deze de prestatie van het systeem niet zullen verbeteren. Bose garandeert de prestatie van de 901 serie VI luidsprekers alleen maar als ze gebruikt worden met een 901 serie VI actieve equalizer.

Uitpakken van de dozen

Een volledig Bose 901 serie VI luidsprekersysteem bestaat uit 3 bij elkaar horende componenten: twee 901 Direct/Reflecting® luidsprekers en een afzonderlijke 901 serie VI actieve equalizer. Twee kabels zijn tevens bijgesloten om de actieve equalizer op uw receiver of versterker aan te sluiten. De 901 luidsprekers en equalizer zijn verpakt in drie aparte dozen. Pak de dozen voorzichtig uit en bewaar het verpakkingsmateriaal voor later gebruik.

Inspecteer de luidsprekers en de equalizer. Als er onderdelen beschadigd zijn, gebruik het systeem dan niet. Pak de luidsprekers en de equalizer opnieuw in de oorspronkelijke verpakking in en neem onmiddellijk contact op met uw Bose dealer.

Opmerking: Dit is een goed tijdstip om de serienummers op elke luidspreker en op de actieve equalizer te noteren. Schrijf ze op uw garantiokaart en in de ruimtes onder "Ter notering" op pagina 2. De serienummers bevinden zich op de onderkant van de 901 luidsprekers en op de achterkant van de equalizer.



WAARSCHUWING: Elke luidsprekerdoos weegt meer dan 16 kg. Til de dozen op de juiste manier op om letsel te voorkomen.



WAARSCHUWING: Om verstikking te voorkomen, dient u de plastic zakken buiten het bereik van kinderen te houden.

Figuur 1

Wat zit er in de drie dozen:

- Twee 901 luidsprekers
- Een 901 actieve equalizer
- Twee equalizerkabels



Compatibiliteit van het systeem

De Bose® 901® serie VI luidsprekers en serie VI actieve equalizer werken samen met uw stereocomponenten om een buitengewoon goed muzieksysteem te produceren. De actieve equalizer is een integraal bestanddeel van het systeem en kan op verschillende manieren aangesloten worden, afhankelijk van de componenten die u heeft. De twee meest voorkomende methodes staan in deze gebruiksaanwijzing beschreven. Verschillende componenten vereisen verschillende aansluitingsmethodes.

Uw 901 luidsprekers zijn ontworpen om compatibel te zijn met receivers of versterkers variërend van 10 tot 450 watt per kanaal. In deze gebruiksaanwijzing wordt de term receiver gebruikt voor een geïntegreerde voorversterker en eindversterker (die tevens een AM/FM tuner kan bevatten). De term versterker wordt gebruikt om configuraties te beschrijven die afzonderlijke voorversterker- en versterkercomponenten bevatten.

De meeste receivers hebben een TAPE MONITOR aansluiting. De 901 actieve equalizer wordt meestal aangesloten op de tape monitor-aansluitingen op de receiver. Om een cassettedeck aan te sluiten kunt u de overige ingangen en uitgangen gebruiken die zich op de achterkant van de 901 actieve equalizer bevinden en die aangeduid worden met TAPE RECORDER CONNECTIONS (cassettedeck-aansluitingen).

Als u onlangs een Home Cinema receiver heeft gekocht, dan kunt u uw 901 luidsprekers wellicht voor de voorste kanalen gebruiken. Uw Home Cinema receiver moet toegankelijke PRE AMP OUT / MAIN AMP IN aansluitingen hebben voor de voorste kanalen als u uw 901 luidsprekers op deze manier wilt gebruiken. Deze aansluitingen worden ook wel ADAPTER of SIGNAL PROCESSOR aansluitingen genoemd.

Installatiestappen

Volg deze stappen in de onderstaande volgorde om uw 901 serie VI luidsprekersysteem te installeren.

1. Kies de beste locaties en monteer of hang de 901 luidsprekers aan het plafond (pagina 6).
2. Sluit de luidsprekers op de versterker of receiver aan (pagina 8).
3. Sluit de 901 actieve equalizer op de versterker of receiver aan d.m.v. ofwel de TAPE MONITOR of de PRE AMP OUT/MAIN AMP IN aansluitingen (pagina 9).
4. Test het systeem om te kijken of het audiosignaal juist wordt verwerkt door de actieve equalizer (pagina 12).

Locatie kiezen voor uw luidsprekers

Kies locaties voor uw 901[®] luidsprekers waarbij de muren zo gunstig mogelijk gebruikt worden om een reflecterend geluid in de luisterzone te creëren. Zie de tekening op pagina 7.

Richtlijnen voor plaatsing

Plaats de luidsprekers tegen dezelfde muur (Zie Figuur 3):

- 1,2 – 3,6 meter van elkaar vandaan, met de V-vormige achterkant van de luidspreker 20 – 45 cm van de achterste muur. Richt de V-vorm niet naar een hoek.
- 45 cm speling rond de zijkanten, bovenkant en onderkant van de luidsprekers.
- minstens 60 cm van geluidabsorberend meubilair vandaan.
- 45 – 120 cm van de zij- en achtermuren.
- 45 – 91 cm van de grond of het plafond. Plaats de luidsprekers niet precies halverwege tussen de grond en het plafond.

Houd er rekening mee, dat hoe dichter u de luidsprekers in de buurt van een reflecterend oppervlak zoals een muur plaatst, hoe meer lage tonen er geproduceerd worden.

Ondersteuning voor uw luidsprekers kiezen

U kunt uw 901 luidsprekers op een tafel of plank zetten, de Bose[®] vloerstatieven gebruiken of ze van het plafond laten hangen. Zie Figuur 3 op pagina 7.

De luidsprekers op een tafel of plank zetten

Alhoewel elke luidspreker 16 kg weegt, moet een geschikte plank of tafel in staat zijn om 64 kg te ondersteunen. Houd voldoende afstand tussen de luidsprekers en de achterste muur zoals hierboven staat aangegeven.

De luidsprekers op de grond zetten

Gebruik alleen maar Bose vloerstatieven (PS-6) voor uw luidsprekers. Deze zijn ontworpen om genoeg ondersteuning te bieden en zijn beschikbaar via uw Bose dealer. Lees de montage-instructies voor de vloerstatieven voordat u de luidsprekers aansluit. Vier boorgaten op de onderkant van elke luidspreker (zie Figuur 2, gatenset A) zijn reeds van tevoren geboord om de luidspreker aan het statief te verankeren.

De luidsprekers aan het plafond hangen

Gebruik deze richtlijnen om uw 901 luidsprekers veilig aan het plafond te hangen. Drie stalen ophangkettingen worden aanbevolen. We kunnen de aanhechtingen voor het plafond hier niet nader specificeren. De aanhechtingen die gebruikt dienen te worden, zijn afhankelijk van de constructie van het gebouw.

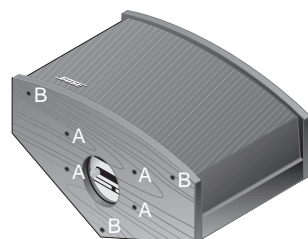


LET OP! Niet op oppervlakken monteren die niet stevig genoeg zijn of waarachter gevaren verscholen zijn zoals afvoerbuizen of elektrische bedrading. Als u niet zeker weet hoe u deze luidsprekers moet installeren, dient u een gekwalificeerde professionele installateur te raadplegen.

Opmerking: De luidsprekers hangen omgekeerd aan het plafond, met de aansluitpunten naar boven. Keer het Bose logo zodanig dat het rechtop staat voordat u de luidsprekers ophangt.

Figuur 2

Voorboorgaten voor statief (A) en
plafondmontage (B)



Vereiste ijzerwaren voor montage aan het plafond

- Draadschroefhaken bevestigen de kettingen aan het plafond. Deze moeten minstens een nr. 10 houtdraad hebben met een schachtdiameter van minstens 4,5 mm. Ze dienen lang genoeg te zijn om door allerlei soorten gipsplaten heen te gaan en toch nog minstens 25 mm draad over te hebben om een houten balk te doorboren. Voor een plafond van beton dient u slechts speciale metalen uitbreidingsankers te gebruiken van hoge kwaliteit die op de draad van de plafondhaken passen.
- Ketting: diameter moet minstens 4 mm zijn.
- Schroefogen met S-haken bevestigen de kettingen aan de luidspreker en dienen minstens een nr. 10 houtdraad te hebben met een schachtdiameter van minstens 4,5 mm of groter.
- Alle ijzerwaren (draadschroefhaken, ketting, schroefogen, S-haken) dienen een toelaatbare veilige belasting te hebben van 18 kg of meer zoals door de fabrikant aangegeven.

Algemene opmerkingen aangaande montage aan het plafond

- Hang de luidsprekers 45 – 91 cm van het plafond; monteer ze niet vlak tegen het plafond.
- Om een juist stereobeeld te krijgen, dient de afstand van de vloer 1 – 3,5 meter te bedragen. Zorg ervoor dat de luidsprekers zich niet minder dan 45 cm van de grond bevinden. Hang de luidsprekers niet precies halverwege tussen de grond en het plafond.

Opmerking: Als de luidsprekers zich meer dan 3 meter van de grond bevinden, raden we aan de ketting die verbonden is met de achterkant van de luidspreker, te verlengen. Hierdoor wordt de achterkant van de luidspreker, die acht van de negen drivers bevat, enigszins naar beneden gericht.

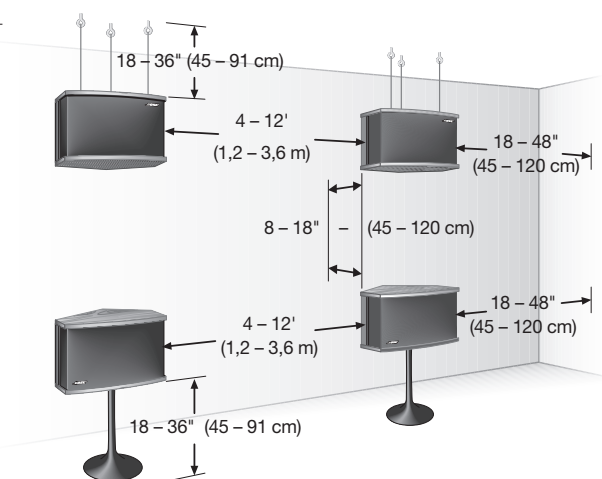
Stap voor stap procedure voor montage aan het plafond

1. Plafond: Veranker minstens twee draadschroefhaken in een onbuigzame structurele plafondondersteuning (balk, dwarsbalk of metselanker). Boor geleidingsgaten in het hout m.b.v. een boorkop van 3,7 mm indien noodzakelijk.
2. Luidspreker: Gebruik de drie voorgeboorde geleidingsgaten (zie Figuur 2 - gatenset B) aan de onderkant van elke luidspreker. Gebruik een boorkop van 3,7 mm om de geleidingsgaten te vergroten totdat de nr. 10 draadschroefogen passen. Boor ongeveer 12 mm in de kast van de luidspreker. Boor niet helemaal door de kast heen.

Opmerking: Neem contact op met Bose® voor meer informatie over het aan het plafond hangen van de luidsprekers. Zie de binnenkant van de achteromslag voor telefoonnummers. Voor informatie over uw specifieke plafondconstructie, dient u een gekwalificeerde aannemer of professionele installateur te raadplegen.

Figuur 3

Montagerichtlijnen



Aansluiten van de luidsprekers

Als uw luidsprekers zich eenmaal op hun gekozen locaties bevinden, kunt u ze op de receiver aansluiten.

Het juiste draad kiezen

Het is belangrijk om de juiste dikte luidsprekerdraad te kiezen. Voor afstanden van maximaal 9 meter, dient u tweedaderig draad met een dikte van 0,075 mm² te gebruiken. Voor afstanden van meer dan 9 meter, dient u de aanbevelingen in de tabel op pagina 18 te volgen.

Opmerking: Controleer uw plaatselijke bouwvoorschriften om na te gaan of dit draad geschikt is voor gebruik in een muur of onder een vloer. U kunt ook contact opnemen met een erkende elektrische installateur voor deze informatie.

De luidsprekerdraden voorbereiden

Inspecteer het luidsprekerdraad. Dit bestaat in feite uit een paar geïsoleerde draden die zachtjes uit elkaar getrokken kunnen worden. De isolatie rond de ene draad is gemarkeerd met een streep, boord, ribbel, groef of bedrukking. Gebruik de gemarkeerde draad als positief (+) en de ongemarkeerde draad als negatief (-). Deze draden corresponderen met de positieve en negatieve aansluitpunten op de luidspreker en receiver.

Opmerking: Het is niet altijd gemakkelijk om de markeringen op de draad te onderscheiden. Inspecteer beide draden zorgvuldig.

De uiteinden van elke draad voorbereiden:

1. Verwijder ongeveer 12 mm isolatie van beide draden.
2. Draai de kale uiteinden van elke draad ineen om te voorkomen dat de strengen in aanraking komen met meer dan een aansluitpunt.

Aansluiten van de luidsprekers



LET OP! Voordat u de luidsprekers aansluit, dient u uw receiver uit te zetten en de stekker uit het stopcontact te nemen. Als u dit niet doet, kan dit schade aan uw systeem veroorzaken.

De aansluitpunten van de luidsprekers bevinden zich op de onderkant van elke luidspreker. Schroef de geribde moer op elk aansluitpunt los en verwijder één sluitring. Wikkel een kaal draaduiteinde rond de spil van het aansluitpunt. Plaats vervolgens de metalen sluitring weer op de spil van de schroef en schroef de geribde moer er weer stevig op.

1. Sluit één draadpaar aan op de rechter luidspreker (degene rechts tegenover u).
 - a. Sluit de gemarkeerde draad aan het ene uiteinde aan op het positieve (+) aansluitpunt.
 - b. Sluit de niet-gemarkeerde draad aan dat uiteinde aan op het negatieve (-) aansluitpunt.
2. Sluit de andere uiteinden van hetzelfde draadpaar op de RIGHT SPEAKER OUTPUT (rechter luidsprekeruitgang) van uw receiver aan.
 - a. Sluit de andere uiteinden van hetzelfde draadpaar op de RIGHT SPEAKER OUTPUT (rechter luidsprekeruitgang) van uw receiver aan.
 - b. Sluit de niet-gemarkeerde draad aan op het negatieve (-) aansluitpunt.
3. Sluit het tweede paar draden volgens bovenstaande stappen aan op de linker luidspreker en op de LEFT SPEAKER OUTPUT (linker luidsprekeruitgang) op de receiver.

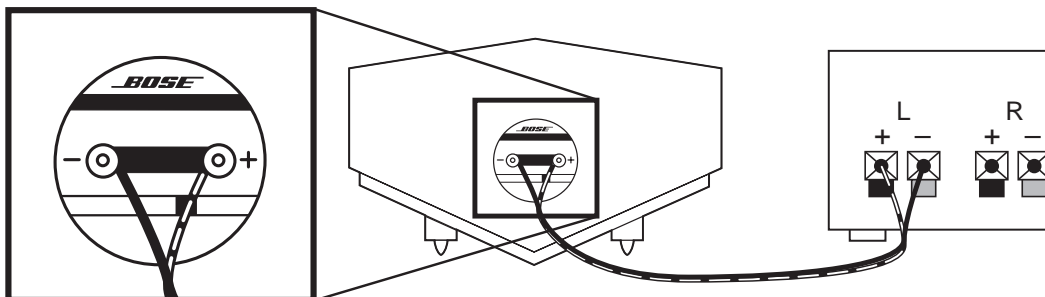
Opmerking: Als uw receiver een keuze aan uitgangsimpedanties biedt, gebruik dan het aansluitpunt dat met 8 of 8 Ohms aangeduid is.

Controleren van de luidsprekeraansluitingen

Zorg ervoor dat de geribde moer stevig is aangesloten op het aansluitpunt. Als er speling tussen de draad en het aansluitpunt is, kan er zich hitte ontwikkelen. Controleer of de draden positief op positief (+ op +) en negatief op negatief (- op -) zijn aangesloten. Zorg ervoor dat er geen losse strengen zijn die meer dan een aansluitpunt aanraken, aangezien dit kortsluiting kan veroorzaken.

Figuur 4

Aansluiten van de luidsprekers op de receiver



Aansluiten van de equalizer

Stereo/niet voor home cinema gebruik (TAPE MONITOR aansluitingen)

De Bose® 901® actieve equalizer wordt direct op uw receiver aangesloten d.m.v. de tape monitor aansluiting. Als uw receiver meer dan één tape-aansluiting heeft, dan dient u de tweede (TAPE 2) te gebruiken. Om een cassettedeck aan te sluiten, dient u het overige stel ingangen en uitgangen op de achterkant van de 901 actieve equalizer te gebruiken die aangeduid zijn met TAPE RECORDER CONNECTIONS.

Met de TAPE MONITOR schakelaar aan de voorkant van de receiver kunt u het signaalpad van de equalizer in- en uitschakelen. Dit is belangrijk wanneer u normale, niet-gelijkgeschakelde luidsprekers of een niet-gelijkgeschakelde koptelefoon aangesloten op uw receiver wilt gebruiken. Zie *Gebruik van andere apparaten* op pagina 13.

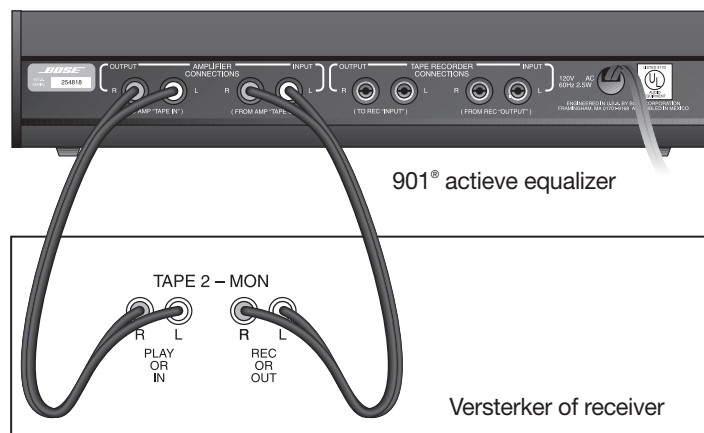
Opmerking: Als u de equalizer aansluit op een Home Cinema receiver, dient uw receiver een PRE AMP OUT/MAIN AMP IN aansluiting te hebben. Deze aansluitingen worden ook wel ADAPTER of SIGNAL PROCESSOR genoemd.

1. Ontkoppel externe cassettedecks of signaalverwerkers indien aanwezig die op de tape monitor aansluiting zijn aangesloten.
2. Gebruik de dubbele kabelmontages (met twee connectors aan beide uiteinden) die bij de equalizer worden geleverd. Gebruik rood voor de rechter (R) kanaalaansluitingen en de andere kleur voor de linker (L) kanaalaansluitingen.

3. Sluit één uiteinde van een kabel op de AMPLIFIER INPUT aansluitpunten op de 901® actieve equalizer aan.
 - a. Steek de eerste connector stevig in de INGANG die met R aangeduid wordt.
 - b. Steek de tweede connector in de INGANG die met L aangeduid wordt.
4. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op de OUT of RECORD aansluitpunten op uw receiver. Deze aansluitpunten kunnen zijn aangeduid met TO INPUT, FROM INPUT of REC.
 - a. Steek de eerste connector in het OUT of RECORD aansluitpunt dat aangeduid wordt met R.
 - b. Steek de tweede connector in het OUT of RECORD aansluitpunt aangeduid met L.
5. Sluit de tweede kabel van de AMPLIFIER OUTPUT (versterker uitgang) aansluitpunten op de 901 actieve equalizer aan op de IN of TAPE aansluitpunten op uw ontvanger. Deze aansluitpunten kunnen aangeduid zijn met PLAY, TO OUTPUT, FROM OUTPUT of MONITOR.
6. Steek het netsnoer van de 901 actieve equalizer in een van de geschakelde stopcontacten op de receiver zodat het automatisch aangaat wanneer de receiver ingeschakeld wordt.

Figuur 5

Aansluiten van de tape monitor aansluiting



Voor home cinema gebruik (PRE AMP OUT/MAIN AMP IN)

Volg deze instructies:

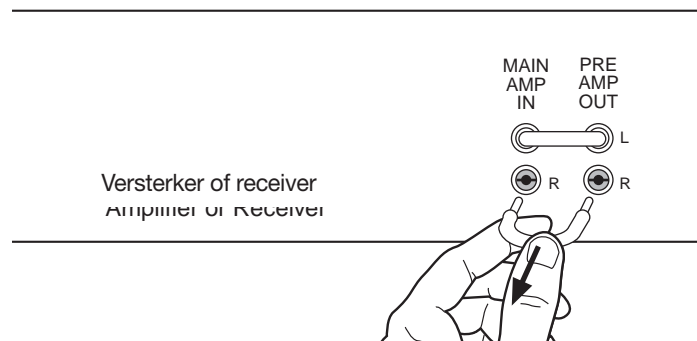
- voor alleen stereo bediening als uw receiver geen TAPE MONITOR aansluiting heeft
- als u een surround sound receiver gebruikt met een sectie op de achterkant aangeduid met PRE AMP OUT/MAIN AMP IN. De aansluitpunten kunnen aangeduid zijn met ADAPTER of SIGNAL PROCESSOR (signaalverwerker).

Opmerking: Als uw receiver geen PRE AMP OUT/MAIN AMP IN sectie heeft, dan kunnen de 901 luidsprekers niet op uw Home Cinema systeem worden gebruikt.

1. De PRE AMP OUT/MAIN AMP IN aansluitpunten op uw receiver zijn meestal verbonden door kleine staafjes in de vorm van een hoefijzer. Verwijder deze. Zie Figuur 6.

Figure 6

De hoefijzervormige staafjes verwijderen



2. Gebruik de dubbele kabelmontages (met de twee connectors aan elk uiteinde) die bij de equalizer worden geleverd. Gebruik een kleur voor de rechter (R) kanaalaansluitingen en de andere kleur voor de linker (L).
3. Sluit de INGANG van de versterker van de Bose® 901® actieve equalizer aan op de PRE AMP OUT aansluitpunten van de receiver of versterker. Sluit het rechter kanaal aan op het rechter kanaal en het linker kanaal op het linker.
4. Sluit de UITGANG van de versterker van de actieve equalizer aan op de MAIN AMP IN aansluitpunten op de receiver of versterker. Sluit het rechter kanaal aan op het rechter kanaal en het linker kanaal op het linker.
5. Steek het netsnoer van de 901 actieve equalizer in een van de geschakelde stopcontacten op de receiver zodat het automatisch aangaat wanneer de receiver ingeschakeld wordt.

Alleen voor systemen in Europa

In Europa zijn actieve equalizers van het type 901 voorzien van een kleine aan/uit-schakelaar. Deze bevindt zich achter op het systeem, rechts van het netsnoer. Wanneer het 901-systeem is aangesloten op een stopcontact, kunt u met deze schakelaar de voeding van het systeem uitschakelen zodat het geen stroom verbruikt.

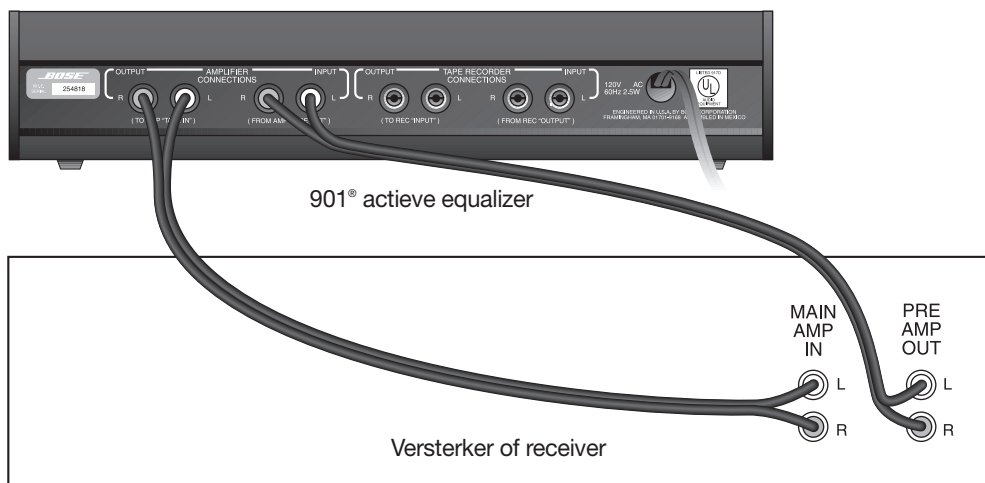
Opmerking: Met deze aansluitingsmethode kunt u uw cassettedeck niet direct op de actieve equalizer aansluiten. Sluit deze in plaats daarvan op de receiver aan.

Kijk of de 901 luidsprekers direct op de MAIN of FRONT luidsprekeraansluitingen van de receiver zijn aangesloten. Als dit het geval is, zullen de signalen van de 901 actieve equalizer alleen de 901 luidsprekers bereiken – de voorste kanalen van uw Home Cinema – en geen niet-901 luidsprekers die gebruikt worden als midden en surroundkanalen.

Neem contact op met Bose Corporation als u hulp nodig heeft bij het aansluiten van overige luidsprekers of signaalverwerkingsapparaten. Zie de adresinformatie op de binnenkant van de achteromslag van deze gebruiksaanwijzing.

Figuur 7

Home Cinema receiver-aansluitingen



Testen van de luidsprekers en equalizer

Kies de testmethode die op uw systeem van toepassing is:

Testen van de TAPE MONITOR-aansluiting

1. Schakel niet-901 luidsprekers of koptelefoons uit of ontkoppel deze indien ze aangesloten zijn.
2. Druk het MONITOR-knopje op de 901[®] actieve equalizer IN op TAPE en het BASS-knopje UIT op positie 1.
3. Plaats de MID-BASS en MID-TREBLE schuivers in het midden.
4. Druk het TAPE of TAPE MONITOR-knopje op uw receiver of versterker in de UIT of NORMAAL stand zodat het niet geselecteerd is.
5. Speel muziek af. U dient beide luidsprekers te horen. U hoeft zich nu nog geen zorgen te maken over de geluidskwaliteit. De equalizer is namelijk nog niet aan. Als er geen geluid komt uit een of beide luidsprekers, dient u de receiver en luidsprekeraansluitingen te controleren.
6. Plaats de BALANCE-regelaar van de receiver helemaal naar links en vervolgens helemaal naar rechts. Hierdoor wordt de bediening van de linker en rechter kanaaloriëntatie getest. Als de kanalen omgekeerd zijn, dient u de aansluitingen te controleren.

U heeft nu uw luidsprekers en aansluitingen getest. De volgende stappen testen de equalizer en diens aansluitingen.

1. Druk het TAPE of TAPE MONITOR-knopje van uw receiver IN terwijl de luidsprekers spelen en terwijl u de PLAY of MONITOR positie selecteert. Het geluid dient helemaal te stoppen. Als dit niet het geval is, controleer dan de aansluitingen van uw equalizer. Zorg ervoor dat de MONITOR knop op de 901 actieve equalizer op positie 2 (TAPE) staat.
2. Druk het MONITOR-knopje van de actieve equalizer op SOURCE, positie 1. Het geluid dient nu weer terug te keren met al zijn volle, natuurlijke geluidskarakteristieken. Het systeem kan nu gebruikt worden. Als het geluid niet terugkeert en het AAN-lampje van de equalizer aan is, dan is de equalizer waarschijnlijk verkeerd aangesloten. Controleer de aansluitingen van de equalizer.

Testen van de PRE AMP OUT/MAIN AMP IN aansluitingen

Als u de 901 actieve equalizer op de PRE AMP OUT/MAIN AMP IN aansluiting heeft aangesloten, dan dient u deze instructies te volgen om de luidsprekers, equalizer en aansluitingen te testen voordat u andere apparaten op uw systeem aansluit.

1. Schakel niet-901 luidsprekers of koptelefoons uit of ontkoppel deze indien ze aangesloten zijn. Als uw systeem een luidsprekeselectieschakelaar heeft, stel deze dan zodanig in dat alleen de 901 luidsprekers op uw eindversterker zijn aangesloten.
2. Druk het MONITOR-knopje op de 901 actieve equalizer UIT op SOURCE en het BASS-knopje UIT op positie 1.
3. Plaats de MID-BASS en MID-TREBLE schuivers in het midden.
4. Speel muziek af. U dient beide luidsprekers te horen. Als er geen geluid komt uit een of beide luidsprekers, dient u te controleren of het AAN-lampje van de equalizer oplicht en dient u de aansluitingen van de receiver en luidsprekers te controleren.

5. Zet de BALANCE-regelaar op de receiver helemaal naar links en vervolgens helemaal naar rechts. Dit test de oriëntatie van het linker en rechter kanaal. Als de kanalen omgekeerd zijn, dient u de aansluitingen te controleren.
6. Schakel de receiver uit en haal de stekker van de 901[®] actieve equalizer uit het stopcontact.
7. Zet uw receiver weer aan. U dient geen geluid te horen via het systeem. Als dit wel het geval is, is de equalizer waarschijnlijk onjuist aangesloten. Controleer de aansluitingen van de equalizer.
8. Zet de receiver af voordat u de stekker van de 901 equalizer weer in het stopcontact steekt. Steek de stekker van de 901 equalizer weer in het stopcontact. Het systeem is nu klaar voor gebruik.

Gebruik van andere apparaten

U kunt de TAPE CONNECTION aansluitpunten van de Bose[®] 901 actieve equalizer voor een cassettedeck, VCR audio-aansluiting, signaalverwerkers of andere componenten gebruiken. Dit is noodzakelijk als uw receiver slechts één aansluiting heeft voor cassettedecks en u uw equalizer hierop aangesloten heeft. Als u de equalizer op de TAPE 2 aansluiting van de receiver heeft aangesloten, dan kunt u TAPE 1 gebruiken voor deze componenten.

Voordat u andere apparaten aansluit, dient u eerst de receiver en componenten uit te schakelen. Zorg ervoor dat het AAN-lampje van de actieve equalizer uit is.

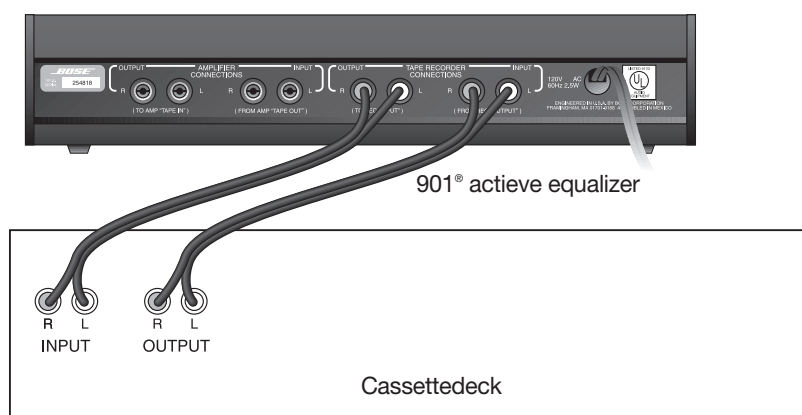
Een cassettedeck of VCR toevoegen:

1. Gebruik het dubbele tulsnoer met connectors aan beide kanten. Een kleur (gewoonlijk rood) is voor de rechter (R) kanaalaansluitingen en de andere kleur is voor de linker (L) kanaalaansluitingen.
2. Sluit de TAPE RECORDER OUTPUT van de equalizer op de LINE IN/REC van het cassettedeck aan. Sluit het rechter kanaal op het rechter kanaal aan en het linker op het linker.
3. Sluit de TAPE RECORDER INPUT van de equalizer op de LINE OUT/PLAY van het cassettedeck aan. Sluit het rechter kanaal op het rechter kanaal aan en het linker op het linker.

Opmerking: Om een externe signaalverwerker te gebruiken of een grafische equalizer toe te voegen, dient u contact op te nemen met Bose[®] voor meer informatie. Zie de binnenkant van de achteromslag van deze gebruiksaanwijzing.

Figuur 8

Een cassettedeck op de 901 actieve equalizer aansluiten



Afspelen van uw luidsprekers

Gebruik de 901[®] actieve equalizer altijd wanneer u uw 901 luidsprekers afspeelt. De manier waarop u de equalizer plaatst, is afhankelijk van de manier waarop deze op uw receiver is aangesloten.

Als u op TAPE MONITOR bent aangesloten

Druk het TAPE MONITOR-knopje op uw receiver IN of in de MONITOR stand. Hierdoor wordt de equalizer in het systeem geschakeld. Controleer af en toe of de TAPE MONITOR geactiveerd is. Op sommige receivers heet dit knopje RECORD SELECTOR of RECORD OUT.

Om een cassettedeck dat aangesloten is op de equalizer af te spelen, dient u het MONITOR-knopje op de equalizer IN te drukken (TAPE, positie 2).

Zet het MONITOR-knopje weer UIT (SOURCE, positie 1) om naar andere componenten dan het cassettedeck te luisteren (CD-speler, radio, etc.).



LET OP! Gebruik de actieve equalizer niet met normale, niet-gelijkgeschakelde luidsprekers of koptelefoons. Dit kan een onnatuurlijk geluid produceren en kan zelfs schade toebrengen aan sommige niet-901 luidsprekers. Voordat u niet-901 luidsprekers afspeelt, dient u het TAPE MONITOR-knopje op de receiver UIT te zetten (OUT of NORMAL).

U kunt een cassettedeck d.m.v. conventionele, niet-gelijkgeschakelde luidsprekers afspelen zelfs als uw receiver maar één tapemonitor-aansluiting heeft. Volg onderstaande stappen om dit te doen:

1. Sluit de uitgangen van het cassettedeck aan op het AUX ingangsaansluitpunt op uw receiver.
2. Laat de ingangen van het cassettedeck aangesloten op de TAPE OUTPUT aansluitpunten van de 901 actieve equalizer.
3. Druk het TAPE MONITOR-knopje op de receiver UIT (OUT of NORMAL). Hierdoor kunt u disc- en radiobronnen opnemen. U kunt tevens andere programmabronnen (inclusief cassettes) afspelen met of zonder 901 gelijkschakeling.

Opmerking: Deze opzet werkt alleen met cassettedecks. Niet gebruiken voor signaalverwerkingsapparaten.

Als u op PRE AMP OUT/MAIN AMP IN bent aangesloten

1. U dient het MONITOR-knopje op de 901 actieve equalizer te allen tijde UIT (SOURCE, positie 1) te laten.
2. Sluit geen cassettedecks op de 901 actieve equalizer aan wanneer die op deze versterkeraansluiting is aangesloten. Sluit het cassettedeck op de TAPE MONITOR-aansluiting of AUX-ingangen van de receiver of versterker aan.
3. De eindversterker ontvangt altijd het 901 actieve gelijkgeschakelde signaal. Dit signaal kan schade aan conventionele luidsprekers en koptelefoons veroorzaken. Sluit daarom geen conventionele luidsprekers of koptelefoons aan tenzij u de 901 equalizer heeft ontkoppeld.

Sluit geen cassettedecks of signaalverwerkingsapparaten op de 901 actieve equalizer aan wanneer deze tussen de voor- en hoofdversterker is aangesloten.

Afstellen van het geluid

Stel het geluid af m.b.v. de MID-TREBLE en MID-BASS schuivers en de BASS-regeling op de 901[®] actieve equalizer. Gebruik de toonregelingen op uw receiver alleen maar nadat de MID-TREBLE en MID-BASS schuivers volgens onderstaande procedures zijn afgesteld.

De MID-TREBLE en MID-BASS schuivers gebruiken

U kunt deze regelaars zodanig afstellen dat u kunt compenseren voor de gevolgen van de locatie van de luidsprekers, de akoestiek van de kamer en de kwaliteit van het programma.

1. Kies een muziekstuk dat u goed kent.
2. Zet de toonregelaars van uw receiver in het midden. Als het een compensatieregelaar voor de geluidssterkte heeft (aangeduid met LOUD of LOUDNESS), dient u deze UIT te zetten (OFF of OUT).
3. Zet de MID-TREBLE schuiver op de equalizer in het midden.
4. Speel de geselecteerde muziek af via de 901 luidsprekers op normale geluidssterkte. Schuif de MID-BASS schuivers enige malen heen en weer en luister naar het effect. U dient een beduidend verschil in de volheid van het geluid te horen. Als dit niet het geval is, dan is de actieve equalizer wellicht niet geactiveerd. Zie *Afspelen van uw luidsprekers* op pagina 14.
5. Als u vertrouwd bent met het effect van de MID-BASS schuiver, dient u deze helemaal naar links te zetten. Start de muziek opnieuw en schuif de MID-BASS schuiver langzaam naar rechts totdat het geluid vol klinkt zonder dat het te zwaar wordt.
6. Speel de muziek opnieuw af en schuif nu de MID-TREBLE schuiver heen en weer om vertrouwd te raken met het effect. U dient een beduidend verschil in de helderheid van het geluid te horen.
7. Zet de MID-TREBLE schuiver helemaal naar links en speel de passage opnieuw. Schuif de MID-TREBLE schuiver langzaam naar rechts totdat het geluid helder en gedetailleerd is zonder dat het schrill wordt.

De regelknop BASS gebruiken

Deze regelknop verschaft een alternatieve gelijkschakeling voor de lage tonen. Het versterkt de lage tonen niet en is niet bedoeld om de lage tonen van de luidsprekers te versterken.

Druk de regelknop BASS IN (positie 2) om een alternatieve vorm van gelijkschakelingen te activeren die de manier verandert waarop de luidsprekers informatie m.b.t. lage frequenties verwerken. Deze regelknop kan ook gebruikt worden om terugkoppeling of 'rumble' van een draaitafel te elimineren.

Compatibiliteit van de equalizer

De Bose[®] 901[®] serie VI actieve equalizer is speciaal ontworpen voor gebruik met de Bose 901 serie VI luidsprekers. Hij kan ook gebruikt worden met de 901 serie V luidsprekers.



WAARSCHUWING: Bose 901 luidsprekers van de series I, II, III of IV vereisen een beduidend andere gelijkschakeling. De 901 serie VI actieve equalizer mag niet gebruikt worden met luidsprekers van de serie I-IV. Voor meer informatie m.b.t. de actieve equalizer, dient u contact op te nemen met de klantenservice van Bose.

Aansluiten van overige luidsprekers

Het soort luidsprekers en de manier waarop u ze gebruikt, bepaalt hoeveel versterkers en 901 actieve equalizers u nodig heeft.

Om andere niet-901 luidsprekers tegelijkertijd te gebruiken, dient u een tweede versterker toe te voegen. Om andere luidsprekers tegelijkertijd met de 901 luidsprekers te gebruiken, dient u de mogelijkheid te hebben om het signaal van de 901 actieve equalizer te isoleren zodat het alleen maar de 901 luidsprekers beïnvloedt.

Overige 901 luidsprekers toevoegen

U hoeft slechts één 901 serie VI actieve equalizer te gebruiken om een tweede paar 901 serie VI luidsprekers toe te voegen die aangesloten zijn op een enkele receiver of versterker. Sluit de overige luidsprekers aan op de overige luidsprekeruitgangen van de receiver of versterker.

Als er zich slechts één set van luidsprekeruitgangen op uw receiver bevindt, zorg er dan voor dat de receiver veilig op een 4 Ω belasting kan werken voordat

u overige 901 luidsprekers parallel aansluit (beide paren luidsprekers aangesloten op de eindversterker). Als dit niet het geval is, sluit de luidsprekers dan in serie aan (een draad van elke luidspreker is aangesloten op de eindversterker en de andere draad verbindt de beide luidsprekers). Sluit de in serie verbonden luidsprekers op de 16 uitgangen aan.

Om extra 901 luidsprekers in een vier-kanalen of time-delay muzieksysteem te gebruiken, dient u een afzonderlijke 901 actieve equalizer te gebruiken voor elk paar luidsprekers.

Conventionele luidsprekers toevoegen

U heeft een afzonderlijke eindversterker nodig om conventionele luidsprekers tegelijkertijd met de 901 luidsprekers te laten afspelen. Sluit de 901 actieve equalizer op de versterker aan die de 901 luidsprekers aandrijft.



LET OP! Zorg ervoor dat de conventionele luidsprekers geen signalen ontvangen van de 901 actieve luidspreker.

Neem contact op met Bose Corporation voor hulp met het aansluiten van overige luidsprekers of signaalverwerkingsapparaten. Zie de adresinformatie op de binnenkant van de achteromslag van deze gebruiksaanwijzing.

Schoonmaken van uw luidsprekers

Als uw 901[®] luidsprekers een geverfd oppervlak hebben, dient u ze met een vochtige zachte doek schoon te maken. Indien noodzakelijk kunt u een mild schoonmaakmiddel gebruiken zoals afwasmiddel. Als de luidsprekers een gelakte houtlaag hebben, dient u ze schoon te maken met schoonmaakmiddelen die speciaal voor hout bestemd zijn. U mag de roosterpanelen van de luidsprekers voorzichtig met de stofzuiger schoonmaken, indien noodzakelijk.

Gebruik geen spuitbussen vlakbij het systeem. Gebruik geen oplosmiddelen, chemicaliën of schoonmaakproducten met alcohol, ammonia of schuurmiddelen. Mors geen vloeistof in de openingen.

Oplossen van problemen

Als u een probleem met uw 901 serie VI luidsprekers of 901 actieve equalizer heeft, zet de receiver of versterker dan eerst uit. Controleer vervolgens de aansluitingen tussen de luidsprekers, versterker en actieve equalizer. Corrigeer deze aansluitingsproblemen voordat u onderstaande richtlijnen volgt. De problemen zijn vaker te wijten aan de uitrusting dan aan de luidsprekers. Raadpleeg daarom tevens de gebruiksaanwijzingen van uw receiver of andere componenten.

Probleem	Wat te doen
Een luidspreker klinkt slecht of speelt helemaal niet	<ul style="list-style-type: none"> Keer de draden niet om; dit kan schade aan de luidspreker veroorzaken. Zet de versterker uit en ontkoppel de defecte luidsprekerdraad bij de versterker. Sluit hem opnieuw op het andere kanaal aan. Als de luidspreker nu wel goed afspeelt, dan is het niet te wijten aan de luidspreker of de aansluitingen.
Geen van beide luidsprekers speelt	<ul style="list-style-type: none"> Sluit de luidsprekers op een andere receiver of versterker waarvan u weet dat deze goed functioneert. Als de luidsprekers nu goed afspelen, dan is het niet te wijten aan de luidsprekers. Houd er wel rekening mee dat de tonale balans van de 901 luidsprekers onjuist zal zijn als de 901 actieve equalizer niet gebruikt wordt bij deze tweede receiver of versterker.
De hoge en lage frequenties lijken zwak te zijn	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of de 901 actieve equalizer in het circuit is. Sla de sectie Afspelen van uw luidsprekers op pagina 14 na.
U hoort vervorming bij hoge geluidssterktes	<ul style="list-style-type: none"> Zet het volume zachter. Als de vervorming weggaat, dan gebruikt u waarschijnlijk een receiver of versterker met te weinig vermogen.
Het probleem lijkt bij de 901 actieve equalizer te liggen	<ul style="list-style-type: none"> Leid de aansluiting om de equalizer heen om te kijken of het systeem juist werkt zonder dat deze aangesloten is. (Luidsprekers zullen geen highs of lows hebben). Controleer of alle aansluitingen juist zijn en dat geen van de kabels defect is.
De problemen blijven bestaan met de luidsprekers of equalizer	<ul style="list-style-type: none"> Neem contact op met uw Bose[®] dealer om defecten te verifiëren en om een servicebeurt te arrangeren door een door de fabriek geautoriseerd bedrijf of door de fabriek van Bose. Bose Corporation zal zijn uiterste best doen om problemen die binnen de voorwaarden van de garantie liggen, te herstellen.

Technische gegevens

Bose® 901® serie VI Direct/Reflecting® luidsprekers

Transductoraanvulling

Negen (9) brede band 'Helical Voice Coil' drivers van 11,4 cm in elk kabinet

Energieverdeling

89% d.m.v. terugkaatsing
11% d.m.v. directe projectie

Kast

14-elements akoestische Matrix™ kast met drie reactieve luchtkolommen

Nominale impedantie

8Ω (ohms)

Compatibiliteit van de versterker

Compatibel met versterkers/receivers van 10-450 watt RMS.
Gekwalificeerd als 250 watt IEC

Aanbevolen zekeringen

In serie verbonden 3A snelwerkende zekering Buss AGC-3, Littelfuse 312-003 of een soortgelijke zekering

Exterieur

Met olie ingewreven gelakt hardhout met een walnoothoutafwerking
Zwarte vinyl fineerlaag

Afmetingen

53,3 cm B x 32,0 cm H x 33,0 cm D

Gewicht

16 kg per kast

Bedradingsaanbevelingen

Dikte	Lengte
0,75 mm ²	max. 9 m
1,5 mm ²	max. 14 m
2,0 mm ²	max. 21 m

901 serie VI actieve equalizer

Ingangsimpedantie

47 k ohms (47 kΩ)

Uitgangsimpedantie

1 k ohm

Bruikbaar dynamisch bereik

106 dB bij 35 Hz

Ruis (A-gewogen)

Groter dan 90 dB onder 1 volt

Vervorming

Minder dan 0,09% THD bij 1 kHz,
1 V ingang

Compensatieregelaars

Mid-Bass, ±6 dB bij 225 Hz
Mid-Treble, ±6 dB bij 3 kHz

Bass-schakelaar

- 6 dB bij 35 Hz

Stroomvereisten

120V ~ 50/60Hz, 3,5W
220-240V ~ 50/60Hz 3,5W
100V ~ 50/60Hz 3,5W

Exterieur

Zwart geanodiseerd aluminium

Afmetingen

33,0 cm B x 7,0 cm H x 12,7 cm D

Gewicht


1,5 kg

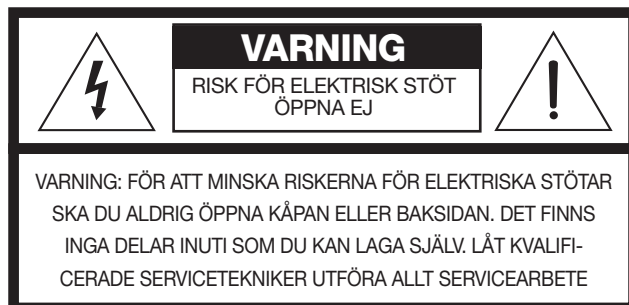
Accessoires

Voor informatie over de PS-6 vloerstatieven, dient u contact op te nemen met uw Bose dealer. U kunt Bose ook rechtstreeks bellen (zie binnenkant van achteromslag voor telefoonnummers).



 **VARNING:** För att minska riskerna för eldsvådor och elektriska stötar ska du inte utsätta aktiv utjämnare 901* för fukt eller regn.

 **VARNING:** Apparaten bör inte utsättas för dropp eller stänk, och föremål som är fyllda med någon form av vätska (som exempelvis vaser) får inte placeras på apparaten. Precis som med andra elektroniska produkter bör du vara försiktig så att du inte spiller vätska i någon del av systemet. Vätskor kan orsaka fel och/eller brandrisk.



Nedanstående symboler för VARNING finns på baksidan av din aktiva utjämnare 901:



Blixtsymbolen i triangeln uppmärksammar på oisolerad farlig spänning inuti systemlådan. Spänningen kan vara tillräckligt kraftig för att innebära risk för elektriska stötar.



Utropstecknet i triangeln, som är märkt på systemet, uppmärksammar på viktiga användnings- och underhållsanvisningar i denna bruksanvisning.

VARNING: Om enheten har en polariserad stickkontakt ska du matcha kontaktens breda blad med det breda spåret i vägguttaget och skjuta in den helt, så att du undviker fara för elektrisk stöt.

Obs! Om apparaten kopplas bort från strömförsörjningen med nätkabelns eller apparatens kontakt ska det vara lätt att komma åt och använda denna kontakt.

Ytterligare säkerhetsinformation

Se ytterligare information på sidan med *Viktiga Säkerhetsinstruktioner* som medföljer denna bruksanvisning.

Läs denna bruksanvisning

Följ anvisningarna noga. På så sätt kan du installera och använda systemet korrekt och utnyttja alla dess avancerade egenskaper. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

För framtida bruk

Serienumren står på undersidan av varje högtalare modell 901 och på baksidan av den aktiva utjämnaren.

Högtalarnas serienummer: _____

Aktiv utjämnarens serienummer: _____

Återförsäljare: _____

Telefonnummer till återförsäljaren: _____ Inköpsdatum: _____

Spara kvittot och garantikortet tillsammans med denna bruksanvisning.

Här hittar du...

Innehållsförteckning	
Här hittar du.....	3
Garanti.....	3
Kundservice.....	3
Installation	
Inledning.....	4
Uppackning.....	4
Systemkompatibilitet.....	5
Välja högtalarplacering.....	6
Högtalaranslutningar.....	8
Utjämnaranslutningar.....	9
Testa högtalare och utjämnare.....	12
Using other equipment.....	13
Använd högtalarsystemet 901® Series VI	
Lyssna på högtalarna.....	14
Justera ljudet.....	15
Utjämnarens kompatibilitet.....	16
Ansluta ytterligare högtalare.....	16
Underhåll av högtalarsystemet 901	
Rengöra högtalarna.....	17
Felsökning.....	17
Produktinformation	
Teknisk information.....	18
Tillbehör.....	18
Bose® Corporation.....	näst sista sidan

Garanti

Bose modell 901 högtalare och aktiv utjämnare omfattas av en begränsad, femårig, överförbar garanti. Fullständiga upplysningar finns på garantikortet som följde med systemet. Fyll i informationsdelen av kortet och skicka det till Bose Corporation.

Kundservice

Om du behöver hjälp med problem ska du kontakta Boses kundservice. Du hittar adress och telefonnummer till Boses kundservice på näst sista sidan.

Inledning

Bose® 901® Series VI Direct/Reflecting® högtalare är konstruerade och tillverkade med Bose Corporations bästa teknik. Du kommer att kunna njuta av deras utmärkta ljudkvalitet under många år framåt.

Principerna för installation och drift av detta system är markant annorlunda jämfört med vanliga högtalare. Tag dig tid att läsa den här bruksanvisningen innan du börjar, så att du får bästa möjliga resultat och undviker problem.



VARNING: Du måste ha en Bose aktiv utjämnare 901 för att få ett komplett 901 högtalarsystem. Om du använder högtalare 901 Series VI utan aktiv utjämnare 901 Series VI så fungerar inte systemet riktigt. Om du använder grafiska eller parametriska utjämnare i stället för Bose 901 utjämnare kommer prestanda att bli otillfredsställande..

Vanliga grafiska och parametriska utjämnare kan användas som tillägg till, men inte i stället för Bose aktiv utjämnare 901. Men vi rekommenderar inte användning av sådana ytterligare utjämnare, eftersom det inte kommer att förbättra systemets prestanda. Bose kan inte garantera prestanda för högtalare 901 Series VI annat än om de används med en aktiv utjämnare 901 Series VI.

Uppackning

Ett komplett Bose högtalarsystem 901 Series VI består av tre matchade komponenter: två 901 Direct/Reflecting® högtalare och en separat aktiv utjämnare 901 Series VI. Två kablar medföljer för att koppla den aktiva utjämnaren till din mottagare eller förstärkare. Högtalarna och utjämnaren modell 901 är packade i tre separata kartonger. Packa omsorgsfullt upp systemet och spara förpackningsmaterialen för eventuellt framtida bruk.

Inspektera högtalarna och utjämnaren. Om någon del är skadad ska du inte försöka använda systemet. Lägg tillbaka högtalare och utjämnare i originalkartongerna och meddela genast din auktoriserade Bose-återförsäljare.

Obs! Detta är ett bra tillfälle att skriva upp serienumren för varje högtalare och den aktiva utjämnaren. Skriv dem på garantikortet och på markerad plats på sidan 2. Serienumren finns undertill på högtalarna 901 och på utjämnarens baksida.



VARNING: Varje högtalarkartong väger över 16 kg. Lyft rätt så att du inte skadar dig.

VARNING: Undvik kvävningrisk genom att se till att plastpåsar hålls utom räckhåll för barn.

Figur 1

Detta medföljer i de tre kartongerna:

- Två högtalare 901
- En aktiv utjämnare 901
- Två utjämnarkablar



Systemkompatibilitet

Bose® högtalare 901® Series VI och aktiv utjämnare Series VI samarbetar med dina stereokomponenter så att det blir ett enastående musiksysteem. Den aktiva utjämnaren är en oskiljaktig del av systemet och kan kopplas in på flera olika sätt, beroende av vilka komponenter du redan har. De två vanligaste metoderna beskrivs i den här anvisningen. Om du har annorlunda komponenter kan det behövas andra anslutningsmetoder. Om du ringer Bose Corporation kan du få mer information.

Högtalarna modell 901 är konstruerade för att fungera kompatibelt med mottagare eller förstärkare som är märkta för mellan 10 och 450 watt per kanal. I den här anvisningen används termen mottagare som beteckning på en sammanbyggd förförstärkare och slutförstärkare (vilket även kan inkludera en AM/FM-tuner). Termen förstärkare används för att beskriva konfigurationer som består av separata förförstärkar- och förstärkar-komponenter.

De flesta mottagare har en anslutning för TAPE MONITOR (utgång för bandspelare). Den aktiva utjämnaren modell 901 kopplas vanligen till mottagarens bandspelarutgångar. Om du sedan vill koppla till en bandspelare, kan du använda den extra omgången ingångar och utgångar som finns baktill på den aktiva utjämnaren modell 901, och som är märkt TAPE RECORDER CONNECTIONS (bandspelaranslutning).

Om du nyligen har köpt en hemmabiomottagare så kanske du funderar på att använda högtalarna modell 901 för de främre kanalerna. Din hemmabiomottagare måste ha åtkomliga anslutningar för de främre kanalerna som kallas PRE AMP OUT / MAIN AMP IN för att du ska kunna använda högtalarna modell 901 på det sättet. Anslutningarna kan vara märkta ADAPTER eller SIGNAL PROCESSOR (signalbehandlare).

Installation steg för steg

Gör så här, i den ordning som anges nedan, för att installera högtalarsystem 901 Series VI.

1. Välj bästa plats och montera eller häng högtalarna 901 (sidan 6).
2. Koppla högtalarna till förstärkaren eller mottagaren (sidan 8).
3. Koppla den aktiva utjämnaren modell 901 till förstärkaren eller mottagaren med anslutningarna TAPE MONITOR eller PRE AMP OUT/MAIN AMP IN (sidan 9).
4. Testa systemet för att bekräfta att ljudsignalen bearbetas riktigt av den aktiva utjämnaren (sidan 12).

Välja högtalarplacering

Välj placering för högtalarna 901[®] så att du drar bästa fördel av väggarna genom att reflektera ljud så att det når hela rummet. Se ritningen på sidan 7.

Riktlinjer för placering

Placera högtalarna utefter samma vägg (Se figur 3):

- 1,2 – 3,6 m isär, med högtalarens V-formade baksida mellan 20 – 45 cm från bakväggen. Rikta inte V:et mot ett hörn.
- Lämna 45 cm fritt utrymme runt om på alla sidor, över och under högtalarna.
- Minst 60 cm bort från ljudabsorberande möbler.
- 45 – 120 cm från sido- och bakväggar.
- 45 – 90 cm från golv eller tak. Placera inte högtalarna precis halvvägs mellan golv och tak.

Inom ramen för dessa riktlinjer ska du komma ihåg att desto närmare högtalarna placeras en reflekterande yta, desto mer bas återges.

Välja stöd för högtalarna

Du kan placera högtalaren 901 på ett bord eller en hylla, använda Bose[®] golvsoklar eller hänga dem i taket. Se figur 3 på sidan 7.

Ställa högtalarna på ett bord eller en hylla

Fast varje högtalare bara väger 16 kg så måste en lämplig hylla eller ett lämpligt bord kunna bära 64 kg. Håll tillräckligt avstånd mellan högtalarna och väggen bakom den enligt ovan.

Ställa högtalarna på golvet

Använd endast Bose soklar (PS-6) som golvstativ. De är konstruerade för att ge rätt stöd och finns att få hos din auktoriserade Bose-återförsäljare. Läs anvisningarna för sockelns montering innan du kopplar in högtalarna. Fyra pilothål under varje högtalare (se figur 2, hålgrupp A) är förborrade för att förankra högtalaren vid sockeln.

Hänga högtalarna

Använd dessa riktlinjer för att säkerställa en riskfri upphängning av högtalare modell 901. Tre stödkedjor av stål rekommenderas. Bose kan inte föreslå beslag för taket. Vilken typ dessa bör vara beror helt på byggnaden.



VARNING: Montera inte högtalarna på klena väggar eller sådana väggar som kan dölja t.ex. avlopp eller elledningar. Kontakta en professionell installatör om du är osäker på hur man installerar högtalarna.

Obs! Högtalarna hänger upp och ned, med anslutningarna uppåt. Vrid runt Bose-logot så att det blir rättvänt innan du hänger upp högtalarna.

Figur 2

Pilothål för sockel- (A) och tak-
montering (B)



Monteringsdon som behövs för takupphängning

- Skruvkrokar fäster kedjorna i taket. Det måste vara minst en träskruv storlek nr 10 med en skaftdiameter på minst 4,5 mm. Skruvarna ska vara långa nog att nå genom eventuell gipsonit och ändå skruvas in 25 mm i en träbalk. Om du har tegel- eller betongtak ska du endast använda metallankare av hög kvalitet som passar till takkrokarnas gängor.
- Kedja: diameter ska vara minst 4 mm.
- Skruvöglor med S-krokar fäster kedjor vid högtalaren och måste vara minst en storlek nr 10 träskruv med en skaftdiameter på minst 4,5 mm eller större.
- Alla monteringsdon (skruvkrokar, kedja, skruvöglor, S-krokar) måste vara märkta av tillverkaren för minst 18 kg.

Allmänna notiser om takupphängning

- Häng högtalarna 45 – 90 cm från taket. Montera dem inte jämns med taket.
- För att säkerställa en riktig stereobild ska avståndet från golvet vara 1 – 3,5 m. Se till att högtalarna är minst 45 cm från golvet. Häng inte högtalarna precis halvvägs mellan golv och tak.

Obs! Om högtalarna är mer än 3 m från golvet, så föreslår vi att du förlänger kedjan som lyfter högtalaren bak till. Genom att göra detta låter du högtalarens bakdel, där åtta av de nio drivstegen finns, vinklas nedåt något.

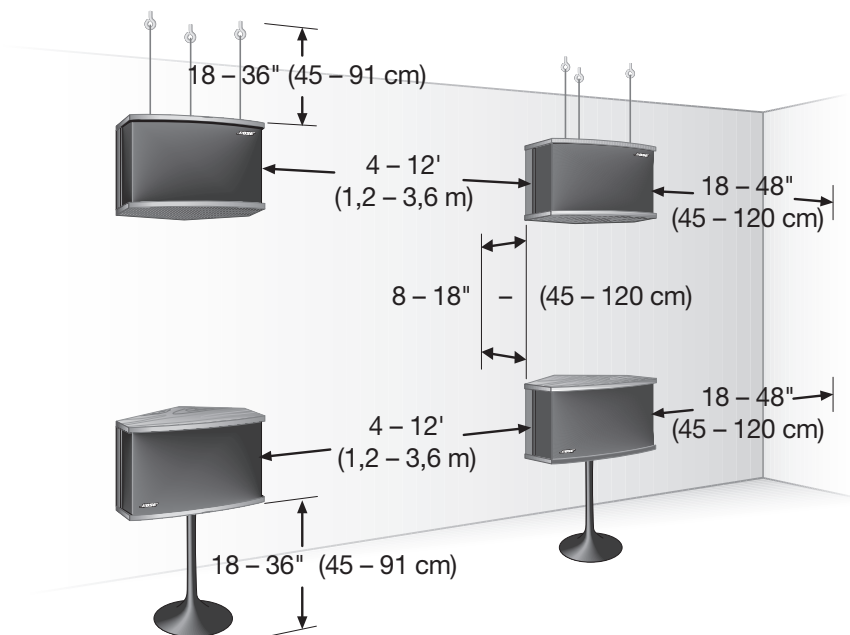
Stegvis förfarande för takupphängning

1. Tak: Förankra minst två skruvkrokar i en fast del av takets bärande struktur (balk, undertakregel eller tegelankare). Borra pilothål i trä med ett 3,7 mm borr om så erfordras.
2. Högtalare: Använd de tre förborrade pilothålen (se figur 2 - hålgrupp B) under varje högtalare. Använd ett 3,7 mm borr för att förstora pilothålet så att det kan ta emot skruvöglorna med #10 gängor. Borra 12,5 mm in i högtalarlådan. *Borra inte helt genom lådan.*

Obs! Kontakta Bose® för ytterligare information om hur man hänger upp högtalarna. Se näst sista sidan där det finns telefonnummer. En byggmästare eller professionell snickare kan ge information om hur just ditt tak är byggt.

Figur 3

Riktlinjer för montering



Högtalaranslutningar

När dina högtalare har monterats där du vill ha dem kopplar du dem till mottagaren.

Välja ledning

Det är viktigt att använda rätt dimension på högtalarledning. För avstånd upp till 9 m fungerar det bra med sladd med 0,075 mm² kopparledning. Om avståndet är större än 9 m, se ledningsrekommendationerna på sidan 18.

Obs! För att bestämma om denna ledning är lämplig för att användas i en vägg eller under ett golv ska du ta reda på dina lokala byggnadsnormer. En kvalificerad elektriker kan informera dig.

Göra i ordning högtalarledningarna

Granska högtalarledningen. Lägg märke till att sladden består av ett par isolerade ledningar som kan dras isär försiktigt. Isoleringen kring en ledning är märkt med en rand, krage, ribba, räffla eller tryck. Använd den märkta ledningen som positiv (-) och den omärkta ledningen som negativ (-). Dessa ledningar motsvarar de positiva och negativa klämmorna på högtalaren och mottagare.

Obs! Det kan vara svårt att urskilja ledningsmärkningarna. Inspektera båda ledningarna noga.

Så här förbereder du varje lednings ände:

1. Avlägsna isoleringen ungefär 12 mm från båda ledningarna.
2. Tvinna de bara trådarna i änden på varje uppdelad tråd, så att du hindrar att en fin tråd rör vid angränsande klämma.

Ansluta högtalarna



VARNING: Innan du gör några anslutningar ska du slå av din mottagare och dra ut den ur vägguttaget. Om du försummar detta kan resultatet bli att systemet skadas.

Högtalaranslutningarna finns under varje högtalare. Skruva av den räfflade muttern på varje anslutning och tag bort en bricka. Linda en bar ledningsände kring anslutningsskruven. Sätt sedan tillbaka metallbrickan på skruven och skruva tillbaka den räfflade muttern ordentligt.

1. Koppla ett ledningspar till den högra högtalaren (den på din högra sida när du är vänd mot den).
 - a. Fäst den ena änden av den märkta ledningen till den positiva (+) anslutningen.
 - b. Fäst den omärkta ledningen i samma ände till den negativa (-) anslutningen.
2. Koppla den andra änden av samma ledningspar till den högra högtalarens OUTPUT (utgång) på din mottagare.
 - a. Fäst den märkta ledningen till den positiva (+) anslutningen.
 - b. Fäst den omärkta ledningen till den negativa (-) anslutningen.
3. Upprepa ovanstående steg och koppla det andra ledningsparet till den vänstra högtalaren och till den vänstra högtalarens OUTPUT på mottagaren.

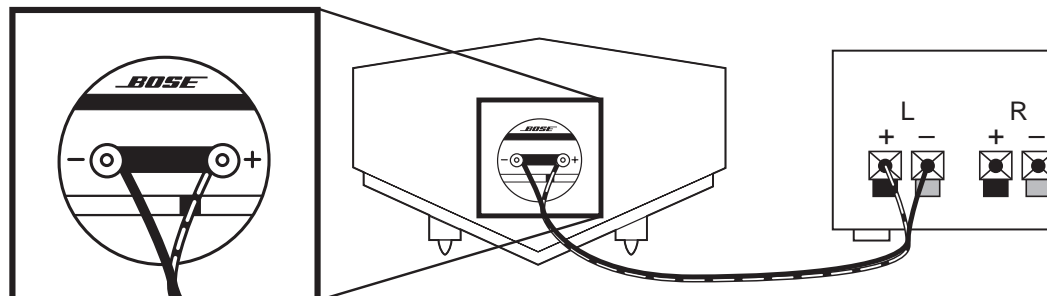
Obs! Om din mottagare har flera olika utgångsimpedanser ska du använda den anslutning som är märkt 8 eller 8 ohm.

Kontrollera högtalaranslutningarna

Se noga till att anslutningens räfflade mutter är fast åtdragen. Eventuella gap mellan ledningen och anslutningen kan orsaka värmeutveckling. Kontrollera att ledningarna är kopplade positiv till positiv (+ till +) och negativ till negativ (- till -). Se noga till att inga lösa trådar förbinder klämmorna, eftersom detta kan skapa kortslutning.

Figur 4

Så här ansluter du högtalarna till mottagaren



Utgjämnananslutningar

Stereo/ej hemmabio användning (TAPE MONITOR anslutningar)

Bose® aktiva utjämnare 901® kopplas direkt till mottagaren genom bandspelaranslutningen. Om din mottagare har mer än en bandspelaranslutning, ska du använda den andra (TAPE 2). Om du vill koppla in en bandspelare ska du använda den extra omgång ingångar och utgångar som finns baktill på den aktiva utjämnaren modell 901 som är märkt TAPE RECORDER CONNECTIONS (bandspelaranslutning).

Med växlaran TAPE MONITOR framtill på mottagaren kan du koppla in och ur utjämnaren. Detta är viktigt när du vill lyssna på vanliga, icke-utjämnade högtalare eller hörlurar som är kopplade till din mottagare. Se *Använda annan utrustning* på sidan 13.

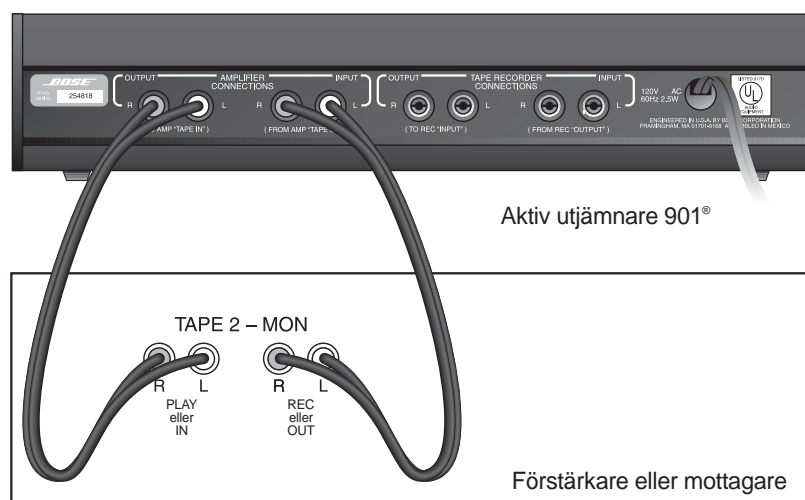
Obs! Om du ansluter till en hemmabiomottagare så måste din mottagare ha en anslutning för för- och slutförstärkare: PRE AMP OUT/MAIN AMP IN. Denna anslutning kan även kallas ADAPTER eller SIGNAL PROCESSOR (signalbehandlare).

1. Koppla bort eventuell bandspelare eller signalbehandlare som är ansluten till bandspelaranslutningen.
2. Använd de dubbla kabelenheterna (med två kontakter i varje ände) som medföljer utjämnaren. Använd rött för de högra (R) kanalanslutningarna och den andra färgen för de vänstra (L) kanalanslutningarna.

3. Koppla en av kabelns ändrar till förstärkarens INPUT-uttag på den aktiva utjämnaren 901®.
 - a. Tryck in den första kontakten ordentligt i INPUT-uttaget som är märkt R.
 - b. Tryck in den andra kontakten ordentligt i INPUT-uttaget som är märkt L.
4. Koppla kabelns andra ände till kontakterna OUT eller RECORD på din mottagare. Dessa kontakter kan vara märkta TO INPUT, FROM INPUT eller REC.
 - a. Tryck in den första kontakten i kontakten OUT eller RECORD som är märkt R.
 - b. Tryck in den andra kontakten ordentligt i kontakten OUT eller RECORD som är märkt L.
5. Koppla den andra kabeln från förstärkarens OUTPUT-kontakt på den aktiva utjämnaren modell 901 till kontakterna IN eller TAPE på din mottagare. Dessa kontakter kan vara märkta PLAY, TO OUTPUT, FRÅN OUTPUT eller MONITOR.
6. Sätt i nätsladden till den aktiva utjämnaren 901 i ett av strömuttagen på mottagaren så att den får ström när mottagaren slås på.

Figur 5

Så här kopplar du in band-spelaranslutningen



Hemma bio användning (PRE AMP OUT/MAIN AMP IN)

Gör så här:

- om du vill köra med endast stereo och din mottagare inte har någon anslutning för TAPE MONITOR (bandspelare)
- om du använder en surround mottagare som har en sektion baktill som är märkt PRE AMP OUT/MAIN AMP IN. Utgångarna kan vara märkta ADAPTER eller SIGNAL PROCESSOR (signalbehandlare).

Obs! Om din mottagare inte har en sådan sektion märkt PRE AMP OUT/MAIN AMP IN så är högtalarna 901 inte användbara med ditt hemmabiosystem.

1. Uttagen PRE AMP OUT/MAIN AMP IN på din mottagare är normalt sammankopplade med små U-formade ledningar som kallas hästskostift. Ta bort dessa stift. Se figur 6.

Figur 6

Så här tar du bort hästskostift



2. Använd de dubbla kabelnheterna (med två kontakter i varje ände) som medföljer utjämnaren. Använd en färg för de högra (R) kanalanslutningarna och den andra färgen för de vänstra (L) kanalanslutningarna.
3. Koppla förstärkarens INPUT på Bose® aktiva utjämnare 901® till uttagen PRE AMP OUT på mottagaren eller förstärkaren. Koppla höger kanal till höger kanal och vänster till vänster.
4. Koppla förstärkarens OUTPUT på den aktiva utjämnaren till uttagen MAIN AMP IN på mottagaren eller förstärkaren. Koppla höger kanal till höger kanal och vänster till vänster.
5. Sätt i nätsladden till den aktiva utjämnaren modell 901 i ett av strömuttagen på mottagaren så att den får ström när mottagaren slås på.

Endast europeiska system

Equalizern 901 som försäljs i Europa har en liten strömbrytare på baksidan av systemet till höger om elsladden. När systemet är anslutet till ett vägguttag kan du använda strömbrytaren för att stänga av systemet och spara energi.

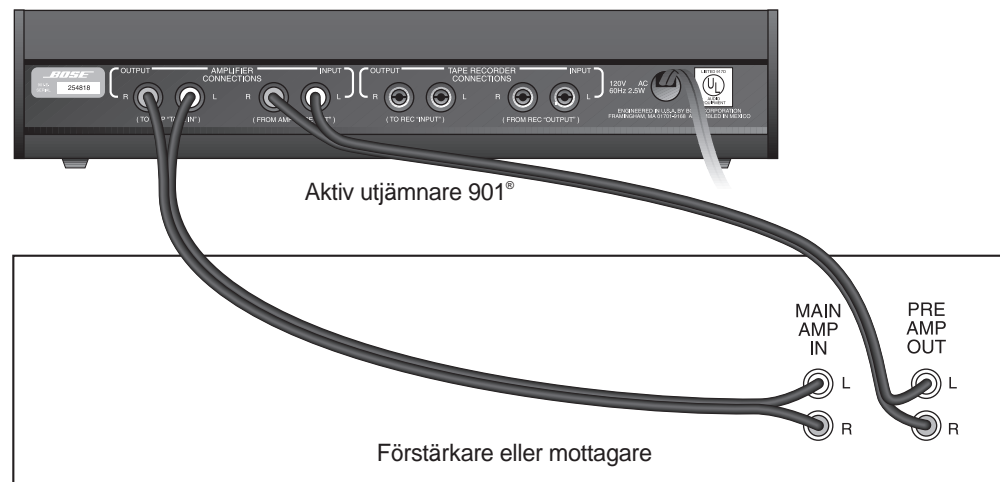
Obs! Med den här anslutningsmetoden kan du inte koppla en bandspelare direkt till den aktiva utjämnaren. Koppla den till mottagaren i stället.

Kontrollera att högtalarna 901 är anslutna till mottagarens högtalaruttag MAIN eller FRONT. På så sätt kommer signalerna från den aktiva utjämnaren modell 901 att endast nå högtalarna 901 — de främre kanalerna på din hemmabio — och inte till andra högtalare som används till mitt- och surroundkanaler (bakre), som inte är av typen 901.

Kontakta Bose Corporation om du behöver hjälp med anslutningen av ytterligare högtalare eller signalbehandlingsutrustning. Se adresslistan på näst sista sidan i den här bruksanvisningen.

Figur 7

Anslutningar för hemmabio-
tagare



Testa högtalare och utjämnare

Välj den provmetod som är lämplig för ditt system:

Testa anslutningen för TAPE MONITOR

1. Slå av eller koppla bort alla hörlurar eller högtalare som inte är modell 901, som kan ha varit anslutna.
2. På den aktiva utjämnaren 901® ska du trycka IN knappen MONITOR till TAPE, och släppa OUT knappen BASS till läge 1.
3. Ställ in reglagen MID-BASS (mellanbas) och MID-TREBLE (mellandiskant) till sina mittlägen.
4. På din mottagare eller förstärkare ska du trycka på knappen TAPE eller TAPE MONITOR till läget OUT eller NORMAL så att det inte är valt.
5. Spela musik med systemet. Du ska höra båda högtalarna. På det här stadiet ska du inte bekymra dig om ljudkvaliteten. Utjämnaren är inte ansluten ännu. Om det inte blir något ljud från den ena eller båda högtalarna ska du kontrollera anslutningarna till mottagare och högtalare.
6. För mottagarens BALANCE-reglage så långt det går åt vänster och sedan så långt det går åt höger. Detta prövar kanalernas orientering mellan vänster och höger. Om kanalerna är omkastade ska du kontrollera anslutningarna.

Nu har du testat högtalarna och deras ledningar. Med följande steg testar du utjämnaren och dess ledningar.

1. Medan högtalarna spelar ska du trycka IN mottagarens knapp TAPE eller TAPE MONITOR vilket väljer läget PLAY eller MONITOR. Allt ljud ska sluta. Om det inte gör det ska du kontrollera ledningarna till din utjämnare. Se till att knappen MONITOR på den aktiva utjämnaren modell 901 är inställd på läge 2 (TAPE).
2. Tryck på knappen MONITOR på den aktiva utjämnaren modell 901 till SOURCE, läge 1. Ljudet ska komma tillbaka och låta fullödigt och naturligt. Nu är systemet färdigt att användas. Om ljudet inte kommer tillbaka och utjämnarens strömindikator lyser, så är utjämnaren antagligen felaktigt ansluten. Gå igenom alla utjämnaranslutningarna.

Testa anslutningen PRE AMP OUT/MAIN AMP IN

Om du har kopplat den aktiva utjämnaren modell 901 till anslutningen PRE AMP OUT/MAIN AMP IN ska du följa dessa anvisningar för att testa högtalarna, utjämnaren och ledningar innan du kopplar ytterligare utrustning till ditt system.

1. Slå av eller koppla bort alla hörlurar eller högtalare som inte är modell 901, som kan ha varit anslutna. Om ditt system har en brytare för att välja högtalare ska du ställa in den så att endast högtalarna 901 är anslutna till slutförstärkaren.
2. På den aktiva utjämnaren modell 901 ska du trycka på knappen MONITOR OUT till SOURCE och släppa UT knappen BASS till läge 1.
3. Ställ in reglagen MID-BASS (mellanbas) och MID-TREBLE (mellandiskant) till sina mittlägen.
4. Spela musik med systemet. Du ska höra båda högtalarna. Om det inte blir något ljud från en eller båda högtalarna ska du kontrollera att strömindikatorn på utjämnaren är tänd och sedan kontrollera anslutningarna till mottagare och högtalare.

5. För mottagarens BALANCE-reglage så långt det går åt vänster och sedan så långt det går åt höger. Detta prövar kanalernas orientering mellan vänster och höger. Om kanalerna är omkastade ska du kontrollera anslutningarna.
6. Slå av mottagaren och dra tillsvidare ur den aktiva utjämnaren 901® ur dess vägguttag.
7. Slå på mottagaren igen. Du ska inte höra någon musik genom systemet. Om du gör det så är utjämnaren antagligen felaktigt ansluten. Kontrollera utjämnaranslutningarna.
8. Slå av mottagaren innan du slår på strömmen till utjämnaren 901. Sätt utjämnarens stickkontakt tillbaka i vägguttaget. Nu är systemet färdigt att användas.

Använda annan utrustning

Du kan använda uttagen TAPE CONNECTION på Bose® aktiv utjämnare 901 för en bandspelare, VCR audio-anslutning, signalbehandlare eller andra komponenter. Detta blir nödvändigt om din mottagare endast har en bandspelarslutning och du har anslutit utjämnaren till den. Om du anslöt utjämnaren till mottagarens anslutning TAPE 2, så kan du använda uttagen TAPE 1 för dessa komponenter.

Innan du gör några anslutningar, slå av mottagaren och alla komponenter. Se till att den aktiva utjämnarens strömindikator inte lyser.

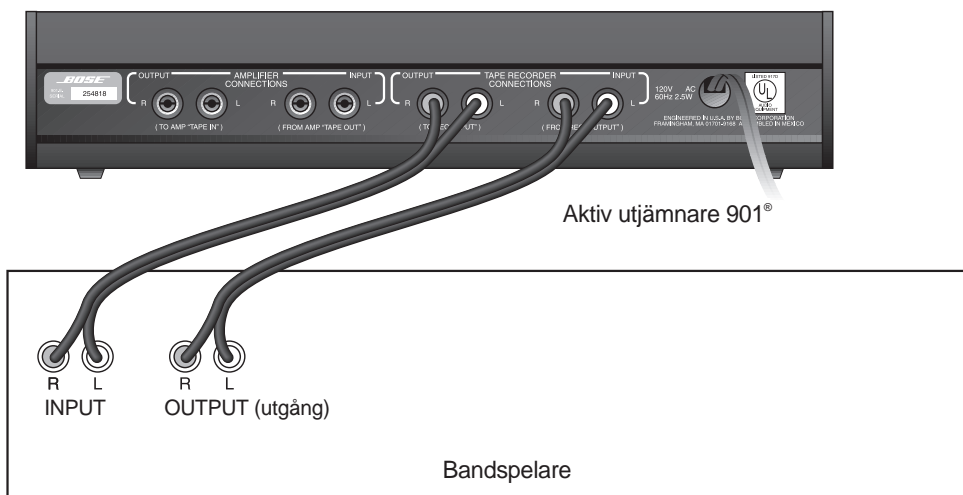
Lägga till en bandspelare eller videospelare:

1. Använd kablarna med RCA-kontakter i varje ände. En färg (vanligtvis röd) gäller för anslutningar till höger (R) kanal och den andra färgen gäller för anslutningar till vänster (L) kanal.
2. Koppla utjämnarens TAPE RECORDER OUTPUT till bandspelarens LINE IN/REC. Koppla höger kanal till höger kanal och vänster kanal till vänster kanal.
3. Koppla utjämnarens TAPE RECORDER INPUT till bandspelarens LINE OUT/PLAY. Koppla höger kanal till höger kanal och vänster kanal till vänster kanal.

Obs! Om du vill använda en yttre signalbehandlare eller lägga till en grafisk utjämnare ska du kontakta Bose för ytterligare information. Se näst sista sidan i den här bruksanvisningen.

Figur 8

Så här kopplar du en bandspelare till den aktiva utjämnaren modell 901



Lyssna på högtalarna

Använd alltid den aktiva utjämnaren 901[®] när du lyssnar på högtalarna modell 901. Hur du ställer in utjämnaren beror på hur den är ansluten till din mottagare.

Ansluten till TAPE MONITOR

Tryck mottagarens knapp TAPE MONITOR till läget IN eller MONITOR. Detta kopplar in utjämnaren i systemet. Kontrollera regelbundet att TAPE MONITOR är inkopplad. På vissa mottagare kanske knappen heter RECORD SELECT eller RECORD OUT.

Om du vill spela en bandspelare som är ansluten till utjämnaren ska du trycka IN knappen MONITOR på utjämnaren (TAPE, läge 2).

Släpp tillbaka knappen MONITOR till läget OUT (SOURCE, läge 1) om du vill lyssna på andra komponenter än bandspelaren (CD-spelare, radio, osv).



VARNING: Använd inte den aktiva utjämnaren med vanliga, icke-utjämnade högtalare eller hörlurar. Detta kan ge ett onaturligt ljud och kan till och med skada vissa högtalare som inte är av modell 901. Innan du lyssnar på högtalare som inte är av modell 901 ska du se till att mottagarens knapp TAPE MONITOR är OFF (OUT eller NORMAL).

Du kan spela en bandspelare genom vanliga, icke-utjämnade högtalare, även om din mottagare endast har en bandspelarslutning. Gör så här:

1. Koppla bandspelarens utgångar till ingångarna AUX på din mottagare.
2. Lämna bandspelarens ingångar anslutna till anslutningarna TAPE OUTPUT på den aktiva utjämnaren modell 901.
3. Tryck på mottagarens knapp TAPE MONITOR till OFF (OUT eller NORMAL). Nu kan du spela in från skivspelare och radio. Du kan även spela valfri programkälla (inklusive band) med eller utan 901 utjämning.

Obs! Detta arrangemang fungerar bara med bandspelare. Använd det inte med någon typ av signalbehandlingsapparat.

Ansluten till PRE AMP OUT/MAIN AMP IN

1. Du måste lämna knappen MONITOR på den aktiva utjämnaren modell 901 OUT (SOURCE, läge 1) hela tiden.
2. Koppla inte bandspelare till den aktiva utjämnaren modell 901 när den är ansluten till denna förstärkaranslutning. Koppla bandspelaren till mottagare- eller förstärkareanslutningen för ingångarna TAPE MONITOR eller AUX.
3. Slutförstärkaren tar alltid emot den aktivt utjämnade signalen från modell 901. Denna signal kan skada vanliga högtalare och hörlurar. Därför ska du inte koppla in vanliga högtalare eller hörlurar annat än om du har kopplat bort utjämnaren 901.

Koppla inte bandspelare eller signalbehandlingsapparater till den aktiva utjämnaren modell 901 när den är kopplad mellan förförstärkaren och slutförstärkaren.

Justera ljudet

Justera ljudet med reglagen MID-TREBLE (mellandiskant) och MID-BASS (mellanbas) och BASS (bas) på den aktiva utjämnaren 901[®]. Använd tonreglagen på din mottagare endast efter att reglagen MID-TREBLE och MID-BASS har ställts in enligt förfarandet nedan.

Använda reglagen MID-TREBLE och MID-BASS

Med dessa reglage kan du justera och kompensera effekten av högtalarplacering, rumsakustik och programkvalitet.

1. Välj ett musikstycke som du känner väl till.
2. Ställ in tonreglagen på din mottagare till mittläget. Om den har ett reglage för kompensering av ljudstyrka (som är märkt LOUD eller LOUDNESS) ska du ställa in det på läget OFF eller OUT.
3. Ställ in reglaget MID-TREBLE (mellandiskant) på utjämnaren i sitt mittläge.
4. Spela den valda musiken genom högtalarna 901 med normal volym. För reglaget MID-BASS fram och tillbaka flera gånger och hör efter hur det låter. Du ska höra en markant ändring i ljudets fyllighet. Om du inte gör det så kanske den aktiva utjämnaren inte är inkopplad. Se *Lyssna på högtalarna* på sidan 14.
5. När du har uppfattat hur reglaget MID-BASS fungerar ska du ställa in det så långt det går åt vänster. Starta musikstycket igen och för långsamt reglaget MID-BASS åt höger tills ljudet är rikt och fylligt, utan överdriven tyngd.
6. Spela musikstycket igen, men den här gången för du reglaget MID-TREBLE (mellandiskant) fram och tillbaka för att uppfatta vad det har för effekt. Du ska höra en markant ändring i ljudets klarhet.
7. Ställ in reglaget MID-TREBLE så långt det går åt vänster och spela passagen en gång till. För långsamt reglaget MID-TREBLE åt höger tills ljudet är klart och detaljerat utan överdriven gällhet.

Använda basreglaget

Basreglaget erbjuder en alternativ basutjämning. Det är inte en växlare som förstärker basen och det är inte avsett att öka högtalarnas basutstrålning.

Tryck IN reglaget BASS (till läge 2) om du vill koppla in en alternativ form av utjämning som ändrar hur högtalarna hanterar information om låga frekvenser. Kanske du tycker om orgelmusik med den alternativa utjämningen, t ex. Reglaget kan även vara användbart för att eliminera återkoppling eller brum från en skivspelare.

Utjämnarens kompatibilitet

Den aktiva utjämnaren Bose[®] 901[®] Series VI är särskilt konstruerad att användas med Bose högtalare 901 Series VI. Men den kan användas med högtalare 901 Series V.



VARNING: Bose högtalare 901 Series I, II, III eller IV kräver en mycket annorlunda utjämning. Aktiv utjämnare 901 Series VI får inte användas med högtalare Series I – IV. Om du vill veta mer om den aktiva utjämnaren ska du kontakta Bose Service. Se näst sista sidan.

Ansluta ytterligare högtalare

Typen av högtalare och hur du kommer att använda dem bestämmer hur många förstärkare och aktiva utjämnare modell 901 som du kommer att behöva.

Om du vill lyssna på högtalare som inte är av modell 901 samtidigt så krävs en andra förstärkare. Att lyssna på andra högtalare samtidigt med högtalarna 901 kräver en förmåga att isolera signalen från den aktiva utjämnaren modell 901 så att den påverkar endast högtalarna 901.

Lägga till högtalare modell 901

Du behöver bara en enda aktiv utjämnare 901 Series VI för att använda ett andra par högtalare 901 Series VI som är anslutna till en enda mottagare eller förstärkare. Koppla de andra högtalarna till de extra högtalaruttagen på mottagaren eller förstärkaren.

Om det bara finns en omgång högtalaruttag på mottagaren måste du se noga till att mottagaren säkert kan arbeta mot en belastning av bara 4 ohm innan du kopplar ytterligare högtalare 901 parallellt (båda uppsättningarna högtalare anslutna till slutförstärkaren). Om det inte går ska du koppla högtalarna i serie (en ledning från varje [vänster eller höger] högtalare är kopplad till slutförstärkaren och den andra ledningen kopplar samman de två högtalarna). Koppla seriekopplade högtalare till utgångarna för 16 ohm.

Om du vill använda högtalare modell 901 i ett musiksystem med fyra kanaler eller tidsfördröjning, behöver du en separat aktiv utjämnare 901 för varje högtalarpar.

Lägga till vanliga högtalare

Du måste ha en separat slutförstärkare för att lyssna på vanliga högtalare på samma gång som högtalaren 901. Koppla den aktiva utjämnaren modell 901 till förstärkaren som driver högtalarna 901.



VARNING: Se noga till att de vanliga högtalarna inte får några signaler från den aktiva utjämnaren modell 901.

Kontakta Bose Corporation om du behöver hjälp med anslutningen av ytterligare högtalare eller signalbehandlingsutrustning. Det finns adresser på näst sista sidan i den här bruksanvisningen.

Rengöra högtalarna

Om högtalarna 901[®] har en målad yta ska du rengöra den med en fuktig duk. Du kan använda ett mildt tvättmedel, t ex diskmedel. Om högtalaren har träfaner ska du rengöra den med möbelpolish. Du kan försiktigt dammsuga högtalarens grill om det behövs.

Använd inte några sprayer i närheten av systemet. Använd inga lösningsmedel, kemikalier eller rengöringsmedel som innehåller alkohol, ammoniak eller nötande material. Låt inte vätska komma in i öppningarna.

Felsökning

Om du får något problem med dina högtalare 901 Series VI eller den aktiva utjämnaren 901 ska du slå av mottagaren eller förstärkaren innan du fortsätter. Kontrollera sedan alla anslutningar mellan högtalarna, mottagaren, och den aktiva utjämnaren. Åtgärda alla problem med ledningar innan du följer riktlinjerna nedan. Det är mer troligt att problem uppstår med annan utrustning än högtalarna, så vi rekommenderar att du dessutom läser bruksanvisningarna för din mottagare eller annan komponent.

Problem	Åtgärd
En högtalare låter defekt eller gar inget ljud	<ul style="list-style-type: none"> Växla inte ledningarna; detta kan skada en högtalare. Slå av förstärkaren och koppla bort den defekta högtalarledningen vid förstärkaren. Koppla tillbaka den till den andra kanalen. Om högtalaren nu låter riktigt ligger felet inte i högtalaren eller ledningarna.
Ingen högtalare låter	<ul style="list-style-type: none"> Koppla högtalarna till en annan mottagare eller förstärkare som du vet fungerar riktigt. Om högtalarna nu låter riktigt ligger felet inte i högtalarna. Kom ihåg att tonbalansen för högtalarna 901 kommer att låta fel om den aktiva utjämnaren modell 901 inte används med idenna andra mottagare eller förstärkare.
De höga och låga frekvenserna tycks svaga	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera att den aktiva utjämnaren modell 901 är inkopplad i kretsen. Läs avsnittet <i>Lyssna på högtalarna</i> i den här bruksanvisningen på sidan 14.
Du kan höra distorsion vid höga volymnivåer	<ul style="list-style-type: none"> Försök med att sänka volymen. Om förvrängningen försvinner kanske du använder en mottagare eller förstärkare som inte har tillräcklig kraft.
Problemet tycks vara med den aktiva utjämnaren modell 901	<ul style="list-style-type: none"> Gå förbi utjämnaren för att se om systemet fungerar riktigt utan den. (Högtalarna kommer inte att ha höga och låga toner.) Kontrollera att alla anslutningar är riktiga och att inga ledningar är defekta.
Det är fortfarande fel på högtalarna eller utjämnaren	<ul style="list-style-type: none"> Kontakta din auktoriserade Bose[®]-återförsäljare för att bekräfta att det är något fel och ordna med service av en agent som auktoriserats av Bose eller av Bose-fabriken. Bose Corporation kommer att göra sitt bästa att lösa problemet inom villkoren för garantin.

Teknisk information

Bose® 901® Series VI Direct/Reflecting® högtalare

Omvandlaruppsättning

Nio (9) 11,4 cm spiralformade fullomfångs-
sröstdrivsteg i varje låda

Energispridning

89 % genom återspeglning
11 % genom direkt utstrålning

Låda

14-element Acoustic Matrix™ låda med tre
reaktiva luftpelare

Nominell impedans

8 W (ohm)

Förstärkarkompatibilitet

Kompatibel med förstärkare/mottagare
som är märkta för mellan 10 - 450 watt
RMS.

Märkt för 250 watt IEC

Rekommenderade säkringar

Seriekopplad snabbverkande säkring typ
3A

Buss AGC-3, Littelfuse 312-003 eller mots-
varande

Låda

Ädelträfaner, valnötsoljat
Svart vinyllaminat

Mått

53,3 x 32,0 x 33,0 cm (B x H x D)

Vikt

16 kg per låda

Aktiv utjämnare 901 Series VI

Ingångsimpedans

47 k ohm (47 kW)

Utgångsimpedans

1 k ohm

Användbart dynamiskt omfång

106 dB @ 35 Hz

Signal/brusförhållande (A-genomsnitt)

Mer än 90 dB under 1 volt

Distorsion

Mindre än 0.09 % THD vid 1 kHz,
1 V inmatning

Utjämningsreglage

Mid-Bass (mellanbas), ±6 dB @ 225 Hz
Mid-Treble (mellandiskant),
±6 dB @ 3 kHz

Basreglage

- 6 dB @ 35 Hz

Eldata

120 V ~ 50/60 Hz, 3,5 W
220-240 V ~ 50/60 Hz 3,5 W
100 V ~ 50/60 Hz 3,5 W

Låda

Svartoxiderat aluminium

Mått

33,0 x 7,0 x 12,7 cm (B x H x D)

Vikt

1,5 kg

Tillbehör

Vill du veta mera om PS-6 golvsocklar ska du kontakta din Bose-återförsäljare. Du kan även ringa direkt till Bose (du hittar telefonnummer på näst sista sidan).





USA

Bose Corporation, The Mountain
Framingham, MA 01701-9168
1-800-367-4008
Phone hours - ET (eastern time):
Weekdays 8:30 a.m. to 8 p.m.
Saturdays 9 a.m. to 3 p.m.

Canada

Bose Ltd., 1-35 East Beaver Creek Road
Richmond Hill, Ontario L4B 1B3
1-800-465-2673
Phone hours - ET (eastern time):
Weekdays 9 a.m. to 5 p.m.

European Office

Bose Products B.V., Nijverheidstraat 8
1135 GE Edam, Nederland
TEL 0299-390111 FAX 0299-390114

Australia

Bose Pty Limited, 1 Sorrell Street
Parramatta NSW, 2150
TEL 02 9204-6111 FAX 02 9204-6122

Belgique/België

Bose N.V., Limesweg 2, B-3700 Tongeren
TEL 012-390800 FAX 012-390840

Danmark

Bose A/S, Industrivej 7, 2605 Brøndby
TEL 4343-7777 FAX 4343-7818

Deutschland

Bose GmbH, Max-Planck-Straße 36d
D-61381 Friedrichsdorf
TEL 06172-71040 FAX 06172-710419

France

Bose S.A., 6, rue Saint Vincent
78100 Saint Germain en Laye
TEL 01-30616363 FAX 01-30614105

India

Bose Corporation India Private Limited
W-16, Greater Kailash-II
New Delhi 110 048
TEL (011) 648 4462 FAX (011) 648 4463

Ireland

Bose Corporation
Carrickmacross, Co Monaghan
TEL (042) 9661988 FAX (042) 9661998

Italia

Bose S.p.A., Via della Magliana 876
00148 Roma
www.bose.it
TEL 06-65670802 FAX 06-65680167

Japan

Bose K.K., Shibuya YT Building
28-3 Maruyama-cho
Shibuya-ku, Tokyo 150
TEL 3-5489-0955 FAX 3-5489-0592

Nederland

Bose B.V., Nijverheidstraat 8
1135 GE Edam
TEL 0299-390111 FAX 0299-390109

Norge

Bose A/S, Solheimsgate 11
N-2001, Lillestrøm
TEL 63-817380 FAX 63-810819

Österreich

Bose Ges.m.b.H., Vienna Business Park Wienerberg-
strasse 7 (10.OG)
A-1100 Vienna
TEL 01-60404340 FAX 01-604043423

Schweiz

Bose AG, Rünenbergerstrasse 13
4460-Gelterkinden
TEL 061-9815544 FAX 061-9815502

Sverige

Bose A/S, Johannefredsgatan 4
S-43153 Mölndal
TEL 31-878850 FAX 31-274891

United Kingdom

Bose Limited
1 Ambley Green
Gillingham Business Park
Gillingham, Kent ME8 ONJ
TEL 0870-741-4500 FAX 0870-741-4545

From other locations

Bose Customer Service, 1 New York Ave.
Framingham, MA 01701-9168 USA
TEL (508) 766-1900 FAX (508) 766-1919

World Wide Web

www.Bose.com



195438

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2010 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM195438 Rev.05